

Willem de Vink: Le Sob ki sin ḥa Fotum nan

YISA MASIYA

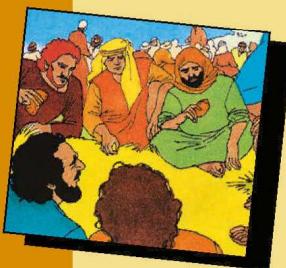


I MA YE ITEEN YAN POLIG IYOO BIEN

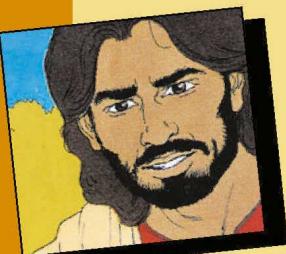
Ba ye...



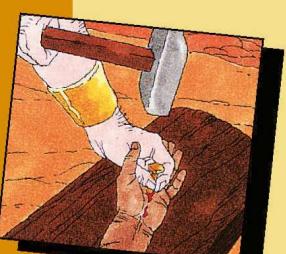
Easiter: Yisa a kum a fiim a chiig. Juu yaab ji yug lagir a chiig lidaal nmɔn le (p. 38-54).



Kasi a Naanj: Uwonbor a Naanj kan wee U ban ki li be nin ban nɔɔ Yisa (p. 58).



Lidapunpuni: Limugil lan wee Yisa nan kpo u tool a bam bu. Li kpann nmagim le ki sei Yisa a bɔɔcɔɔ biɛn (p. 25, 50).



Limiefol lan kaa jɔɔ diem: Limiefol lan be nin Yisa Uwonbor kaah ban man. Li nyaŋ nkuma le kaa jɔɔ diemi (p. 23, 29-30 nin 59).



Masiya: 'Ubɔr wan wee bi wur nk-pam u bu'. Masiya (Hiiburu yaab a leen yin) le ye Girig yaab a leen yin ke Kirasi (p. 52, 55).



Njirim: Niwan biɛn na li ŋa niwanpɔnn n-yoon man wee Yisa nan jirin dulinya nan yaan. Uwonbor na li mann pɔŋ paab nin tum (p. 57).

Nkuma a fiim: Yisa nan fii nkumin na. Weemba daal bininfob biɛn na li fii nkumin. Le Uwonbor na li ji bininfob biɛn tibɔr (p. 53-57).

Nmiem: A pag nin Uwonbor, soon bee papaab wee ki pel U bɔr (p. 18, 19, 24).

Sintani: Uwonbor nin bininfob a dataag kan wee baa ga ki (wee bi yi u ke ulinlaril).

Tibir: Tiwan tan wee ti ŋaan wee naa ye Uwonbor kaah ban man sei ti, le ni che taa foor Uwonbor kaah bon man sei ti (p. 4).

Tinyɔɔr: Niwan ŋann nan biɛn wee Uwonbor ban un taa sei ban tun waah ban man.

Uwɔnbor a cɔɔcɔɔ: Wan nɔɔ Yisa (p. 18).

Uwonbor a Bija: Yisa a yinl. U nan ye Uwonbor wan nan dan dulinya nan yaan ke uninfosaalin, ki ye Uwonbor a Bija.

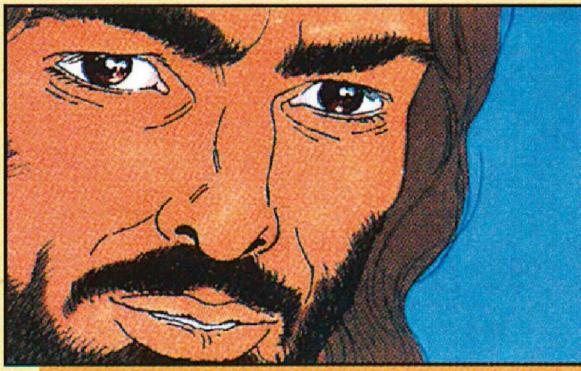
Uwonbor a gboŋ (Baibul): Uwonbor a gboŋ a polin a li fir karin kan Uwonbor kaah lig bininfob nin waah ŋaan bi man.

Uwonbor a naam: Uwonbor a naam be nan yaan wee bininfob chee U mɔb le.

Yada: A gaa Uwonbor jin ke U li ŋa waah siin limɔssinl ke U li tun man nin (p. 58).

Yisa: Uwonbor a Bija a yinl. Litaai li ye, 'Uwonbor feen jaar'.

Yisa a gbanann nin u cham: Yisa a bɔɔcɔɔ jɔɔ boroboro le nin ndaam ki tier u kum nin u kum a fiim bu (p. 41).



Ɣma ye Yisa a Masiya?

Yisa nan be Iziral. Ibin turilee yan nan jon nan paam le. Ti yi U ke "Yisa Masiya" bee "Yisa". Ni wɔɔn ke u ye ubɔr le. Amaa waa paa ye ubɔr a binba le. Bi yi u ke "Uwonbɔr a Bija nin uninfosaal a Bija" Ni ma wɔɔn ke U ye Uwonbɔr nin bininfob yau le. Uwonbɔr a gbɔŋ le bi ta sɔb Yisa a bɔr nin U binbem. I ma ye iteen yan polig iyoo bien.

Yisa a Yooni

Ti yooni piin nin Yisa a maam le. Bininfob nan chonn itaa bu le, bee ki jig nbom, alakoomim, bee itaan. Yurop a paam takpem, Easiti a tiŋ a sisiigin, nin ban be nninfobom a tjinin nnɔɔjjiin paam Rom yaab a bɔru le nan ye bi. Bininfob takpem kaa nan nyi tigbann a karim bee nsɔbimi, amaa Juu yaab ban be Iziral man nan nyi tigbann. Bi nan yi bi ke "kugbɔŋ a ninfob". Uwonbɔr pag kugbɔŋin le, ku ma ye Uwonbɔr a gbɔŋ (Baibul). U ma naan niwan nan be bien le ki ban U li ye bininfob bien a jo. Yisa le nan wɔɔn ni nie nan nbamɔm!





Iziral kaah nan be man Yisa a Yoon

Kitintakpen: Jerusalam

Ki yerin: Galili, Samariya, Judiya

Ki yabim: Ki yinalim 28,000 km²
(10,810 mi²)

Ki binbem: Ki be kutuntoj nin nkon.

Nnaam: Hali ki nan kpaa ibin piloob nin itaa a bɔnn bu wee bi ni nan ma (Masiya nan) Rom yaab le nan ȏmag Iziral yaab.

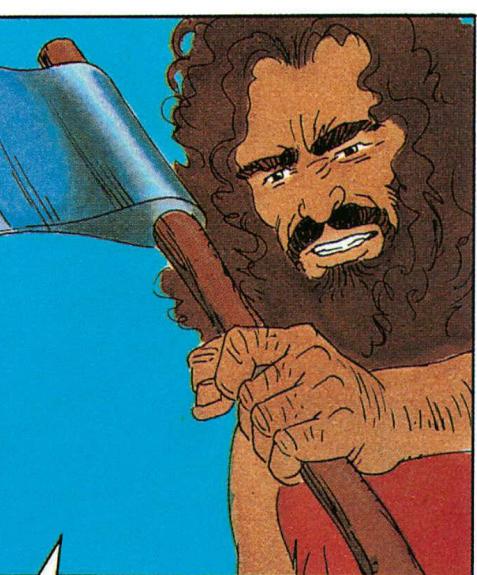
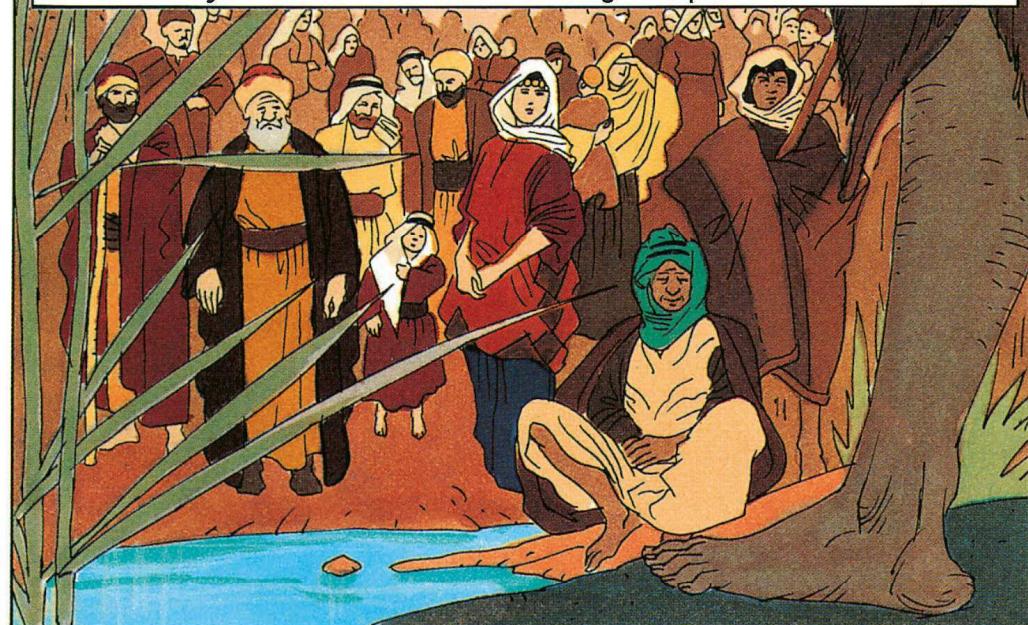
Tiŋmagir: Pontie Palate, Rom yaab a govimanti le nan ȏmag Iziral. Tiberiya, Rom yaab a bieru le nan ȏmag bi.

Liwonjiənl: Juu yaab a wonjiənl. Juu yaab nan jɔɔ kuwonjiəndiig le Jerusalam. Bi nan jɔɔ biminmanib ban tun itoon balbal ki tenn bi wonjiənl nmɔn, ki ji jɔɔ ban wɔɔn (a li ke Farasii) Ban kpaan nin bi li wɔɔn bininfob Uwonbor a gbɔŋ a bɔr.

Ibol a leen: Hiiburu (Juu yaab a leen), Girig (ileen yan nan pag iyag biən), Latin (Rom yaab a leen).



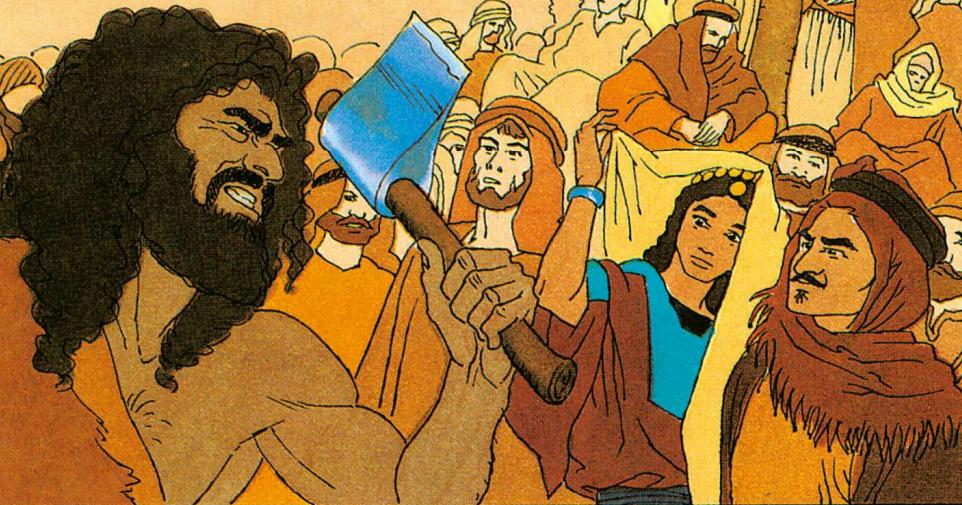
Ba ña wee bininfob nan bien lagin nkodem man naa?



Ni jien tibira, nan bu-n paab a
naamin a jim mala.

Ni jien tibira!

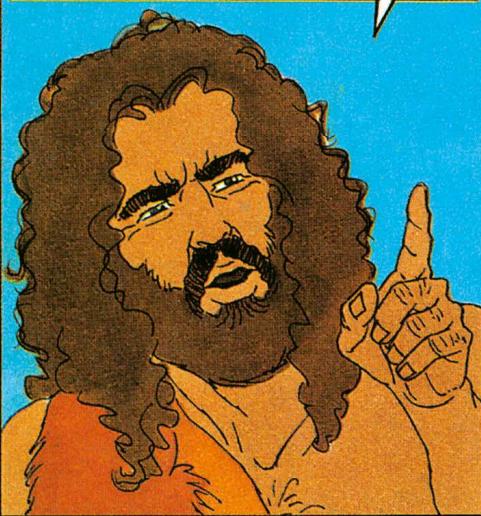
Lilajal pii be isiig a nyagin...



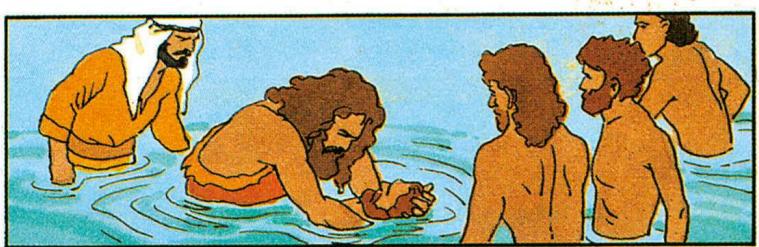
ki li gaa busub ban bien kaa
lo iloon ḥan ki jaa tum ki ta bi
gab n̄jmi ni.

Ke ti ni li ḥa nii?

Min fun ni nnyum le, amaa wan
jom chaan. U na li fu ni Kasi a
naaŋ nin n̄jmi ki ḥunn ni jaginn.



Ni ye a sin ban a miefol li be
libinba ke, chee ke a ye tibir
dann le wee ki jiir nyum nan
yaan wee n fun Uwonbor a
nyumfol!



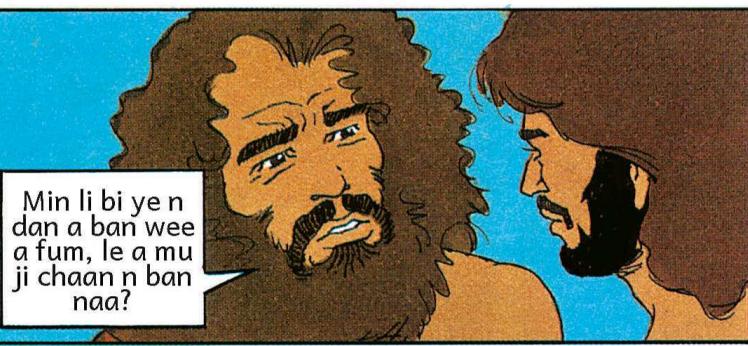
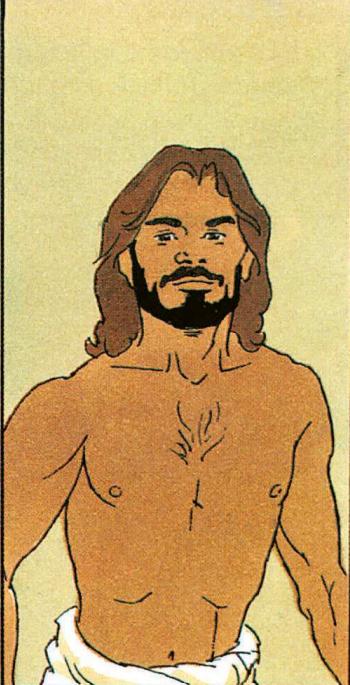
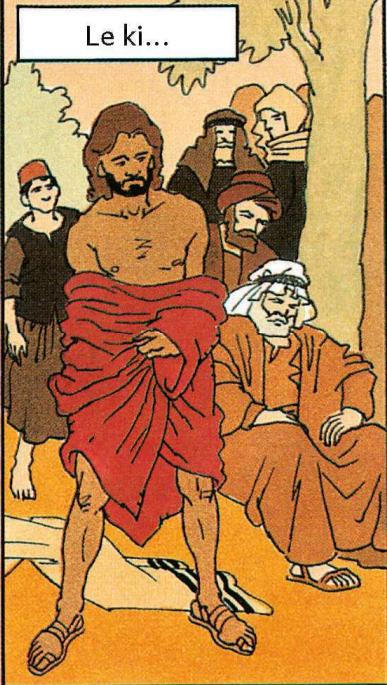
Dandaan nan a bir ḥunn
na nin a piin limiefol
pɔnl.



Bininfob bien nan nyi wan nan be nkpen ki moɔn tibɔrin ke Jɔnn wan fu bininfob Uwonbɔr a nyunful...

Uninfo wan li
nɔɔrin n bɔɔn ki
dan nin joma, le
maa kpaan nin n
gbaan u titogil ki
gbin u naatgil a
ŋmim gbaa. Min
fun ni nnyum le,
amaa u ma na yin
ta Kasi a Naanj le
ki fu ni Uwonbɔr a
nyunful.

Le ki...

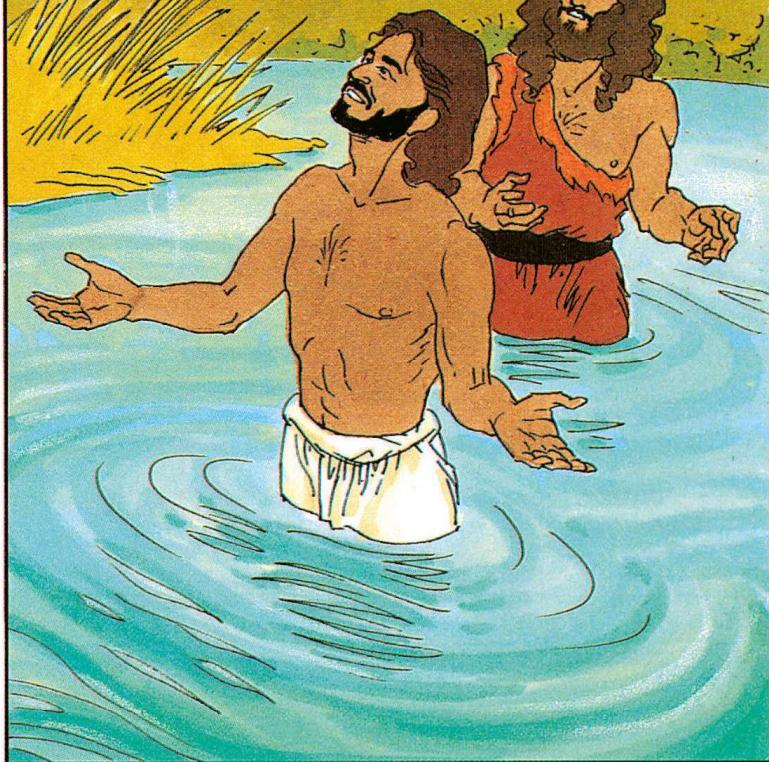


Le likukɔl nyan paab ki len ke.

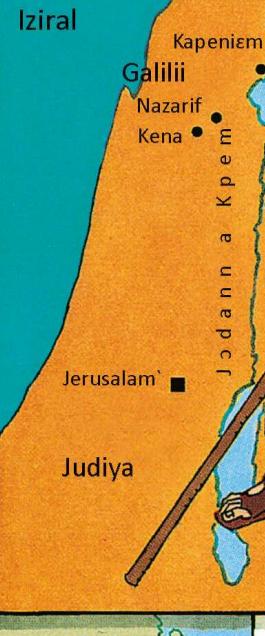
Fin le ye n
bija, wan
wee n jie;
fin le n num
gbee.



N Baa, che a
naamin foon, che
a bam nya dulinya
nan yaan.



Ni ye tim a yoo le Jɔnn wan fu bininfob Uwonbɔr a nyunful ḡaan Iziral yaab sili Masiya a dam bu. Iyaayoo nmɔn Iziral laah nan ye nan kaa yab le Rom a yerin nin.



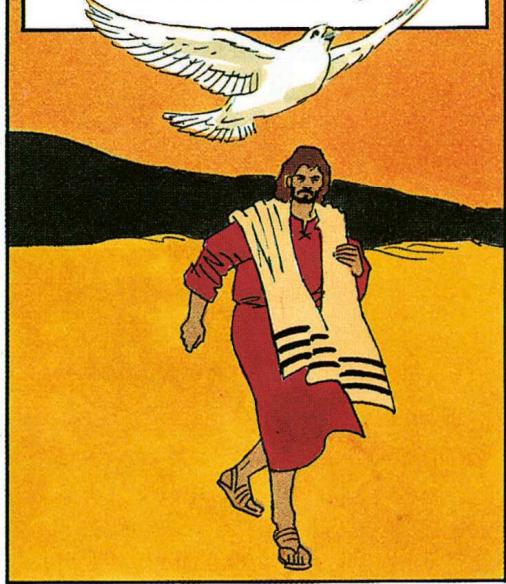
Juu yaab ban be Iziral kaa nan kan literili, bi nan mugir bi le. Bininfobin nin nan lig Masiya nsan bu le waah li foon n-yonn man. U ma ye wan ḡa nkpenim a manug wan a dam a bɔr nan kpiiri ki wɔɔn Juu yaab a gbojekpogin nin.

Jɔdn a kpem le Jɔnn wan nan fu bininfob Uwonbɔr a nyunful nan ta u cɔɔn ki wɔɔn Yisa.

Lig, Uwonbɔr a Peebig, wan nyann dulinya nan a birin!



Le Kinaaj che Yisa don kukunkoɔg bu ke ulinlaril ntan bigin u.

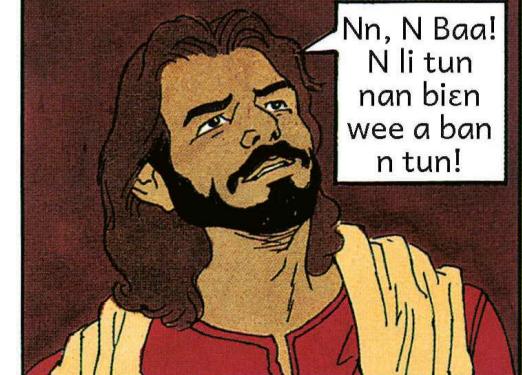


Waah nan lol bimɔb iweehn pina nin tinyier pina-n a bɔɔn bu, le nkɔm nan choo u.



Wee Yisa nfir ki nyajin, U nan wɔɔn Uwonbɔr a boni kaah ye man le nbamɔm dulinya nan yaan. Ni ye Uwonbɔr a boni le ke un fee binifob ki ja nkum a kurugin.

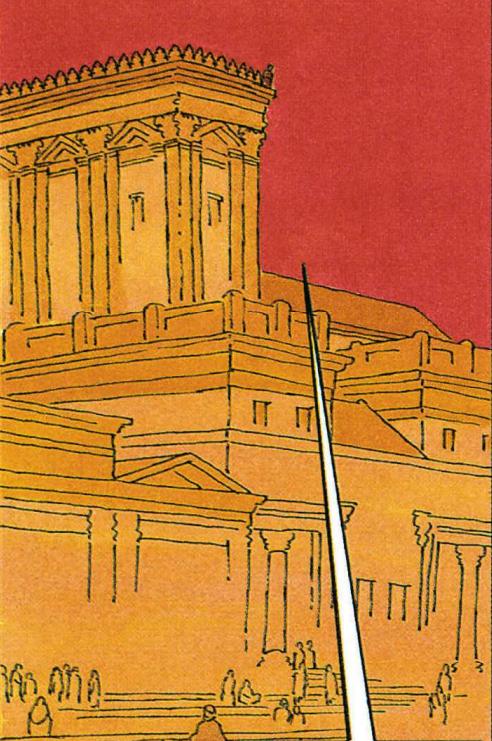
Yisa nan foo Sintani wan be libunbolin wee baa ga win, wan nan ye nkum nin nan bur a bolin.



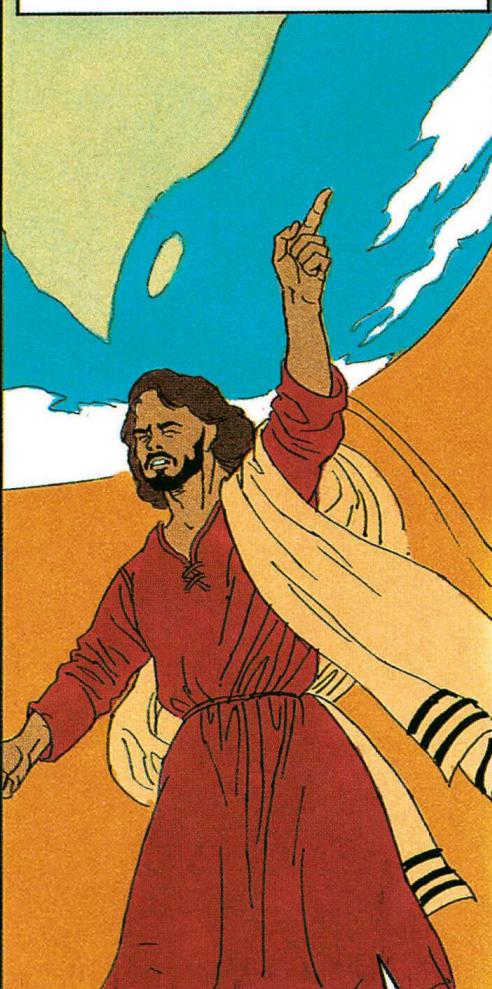
Amaa Sintani, u dataagin, nan pɔɔn uba ke un sei Yisa ipotie yan mɔ u wee Yisa n ta Uwonbor a toon ki jien.

Ni ye ke a sin ye Uwonbor a Bija ke, a bei itangbag nan wee i kpann tijiir.

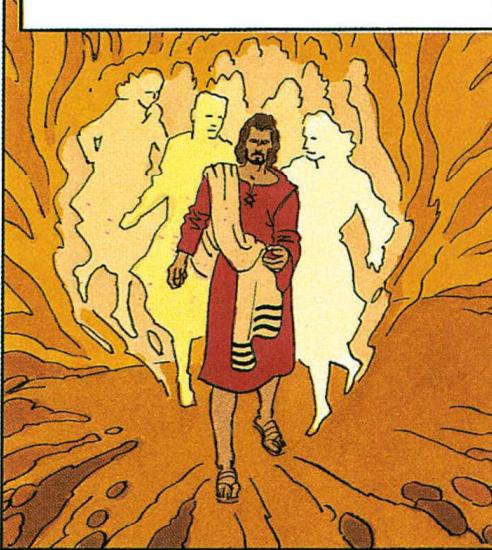
Ni sɔb ke: ‘Uninfosaal kaa be tijiir a binba bu, amaa imoleen yan biɛn nyann Uwonbor a mɔnn ni.



Ni ye a sin ye Uwonbor a Bija ke, a yug ki lu tuma. Nan bu-n ni sɔb Uwonbor a gbɔŋjin ke: ‘U li che u malakam nguuriŋ, wee ki keŋ nin bi nɔɔi, le a taal kaa li gbier litangbagili’.



A bi li gbaan ki jiɛm ke, n bi li ta ni bien ki sein.



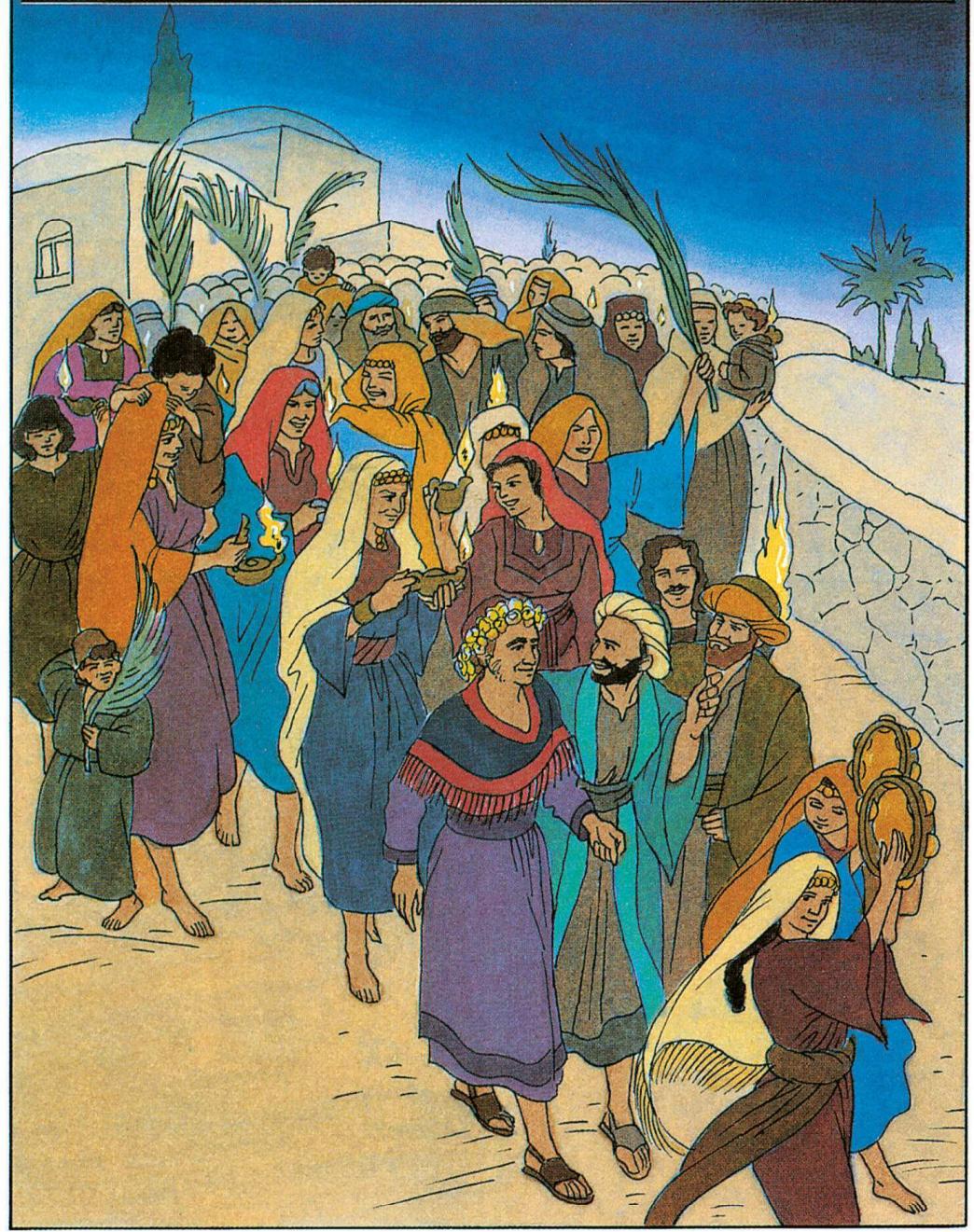
Le ulinlaril fɔr ki sin jien u, le malakam dan ki nан ter u.



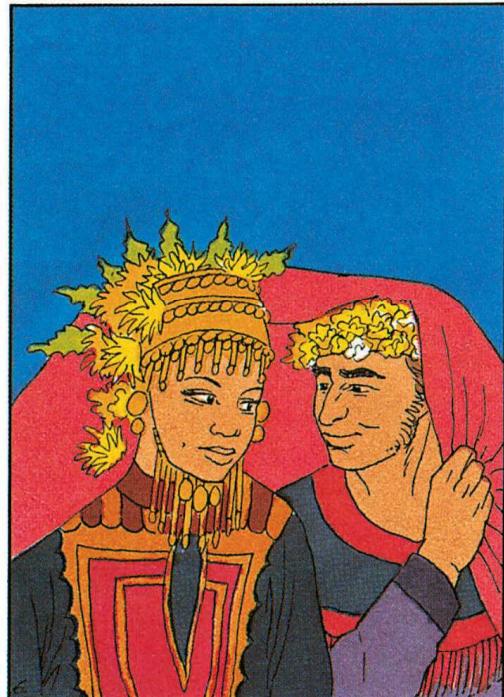
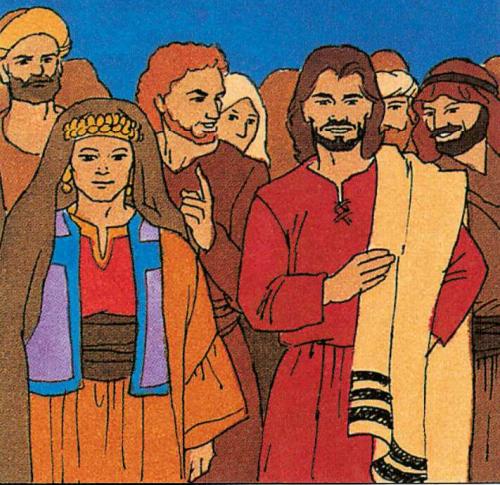
Ni ji sɔb Uwonbor a gbɔŋjin ke: ‘Laa mag Uyudaan a Wonbor wi.’

Fɔr n ban na, Sintani! Nan bu-n ni sɔb Uwonbor a gbɔŋjin ke: ‘Li jien Uyudaan wan ye a Wonbor win, ki li tun tenn u binba’.

Le bi nan joo lipiichanil Kena, kitij kan be Galilii a poolin nin...



Yisa a na nan be niin, le bi nan bei Yisa nin u bccucu mu le bi tcool nan dan lipiichanil nmon yaan.

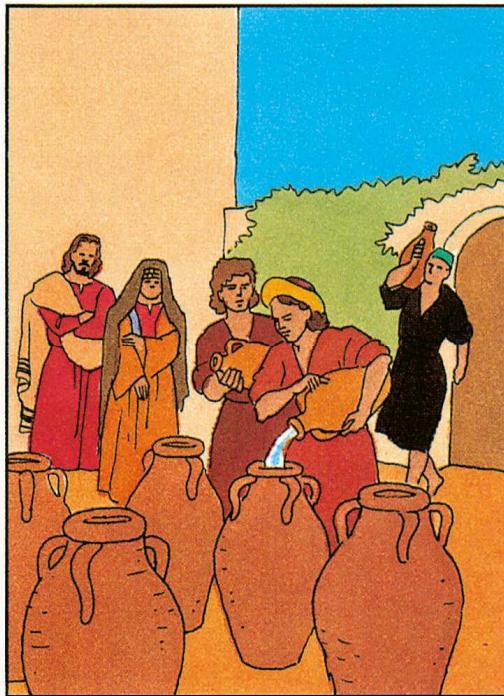


Amaa waah nan be lipiichannil
nmɔn...

Tibɔr takpenn!
Ndam dieu!

N bija nan bei
ni man ke, ni
na man na.

Ni gbeen inyunbunbol nan
nnyuma. Tɔ ni gbil ki tān sei
ban tol itolin a ninkpelu wa.



Nnyumi? Amaa ni nie nan ye
ndam le! Mi mo paam!

Len ma! A ɔmag
ndamom ki nan
kpaa nan a yoo!

?

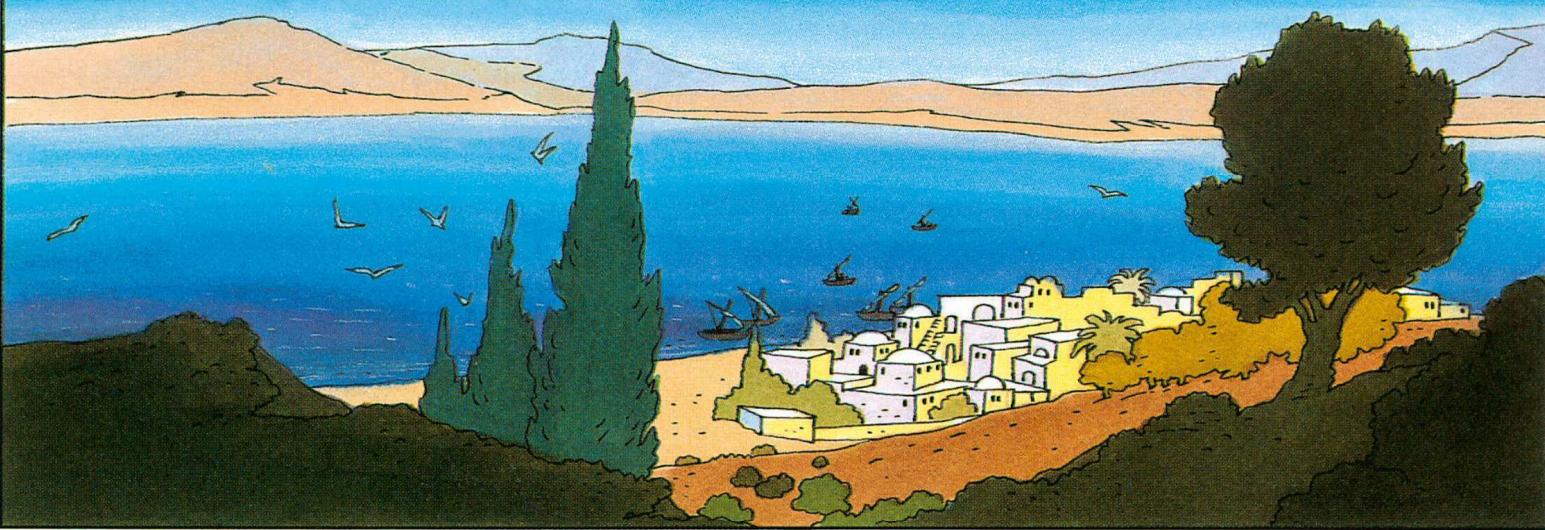
Bininfob bien chinn tol ndanjam le, le bicham
nan gbee ke bi nin tol kidabirug, amaa
fin ma woon man ḥjan le, ki nin nan jɔɔ
mi tol daandaan nan.

Man nan ye Yisa
a toonl le!

U ye
ɔmee?

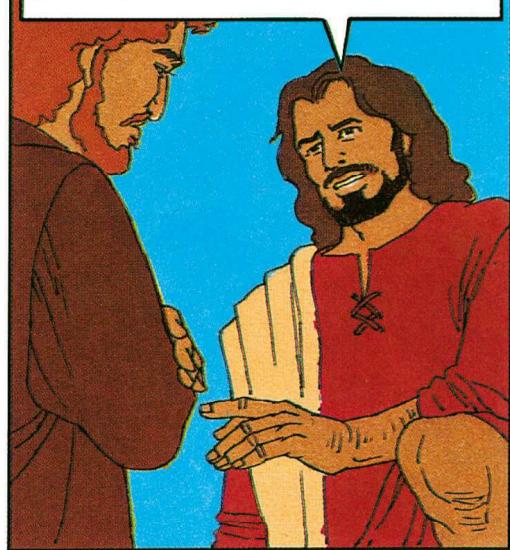


Kapeniem ye kitin kan joo ijan le ki mal Galilii a mogil. Nin yaan le Yisa nan piin ki pag Uwonbor a naamin a bor kununfobagin!



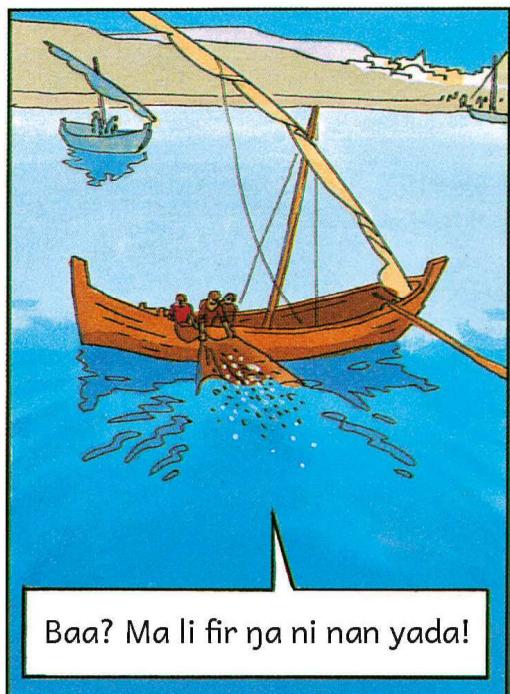
Nin yaan le u nan gann u bccuba.

Tir kujaluj nm'on ki koon
nnyum man yaan nyoo wee ki
jaa ni janlann wee ki choo ijan.

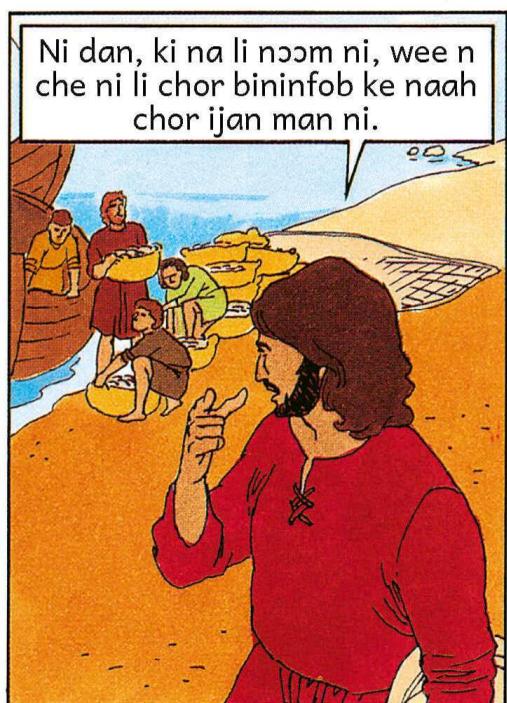
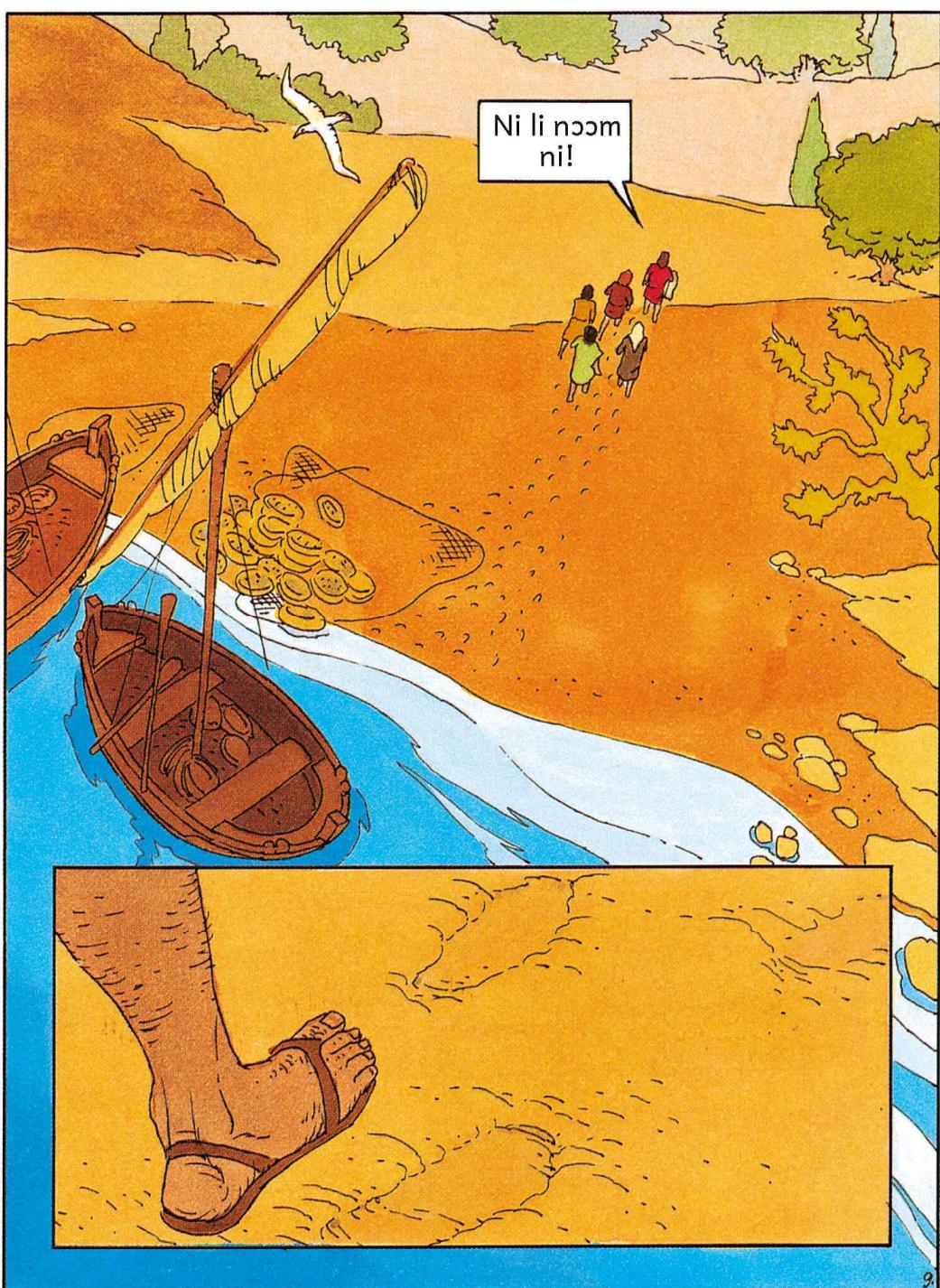
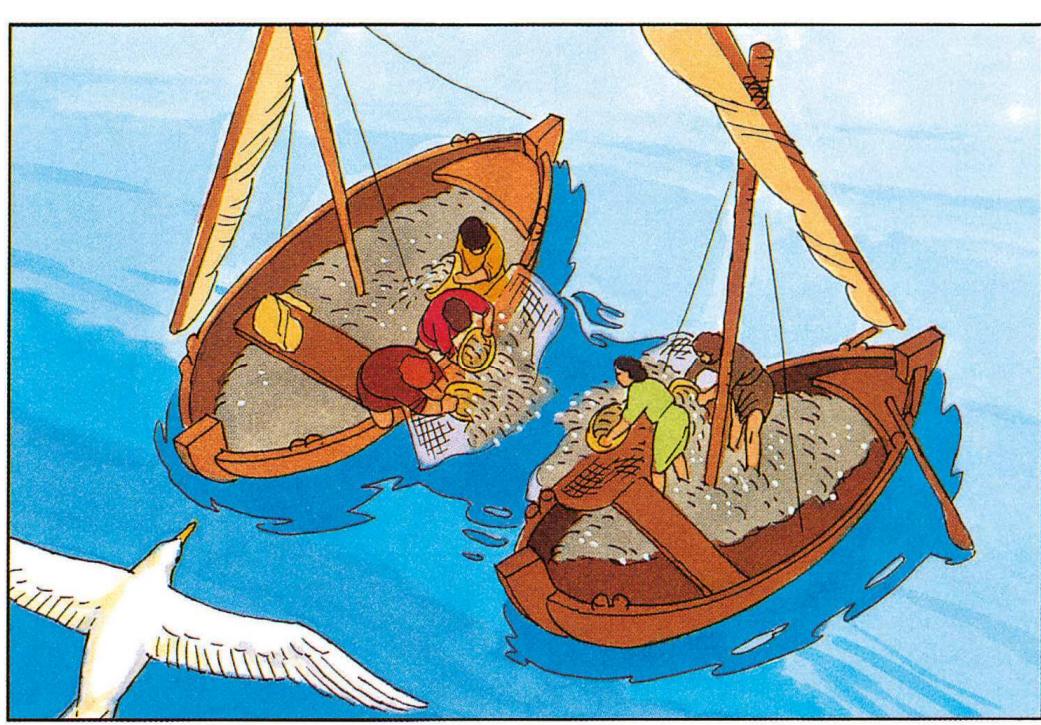


N ninkpelu, ti won ban ijan
kunyiemun taa kan niba.

Amaa jaah len man nin bu n
li jaa tijanlann nm'on.

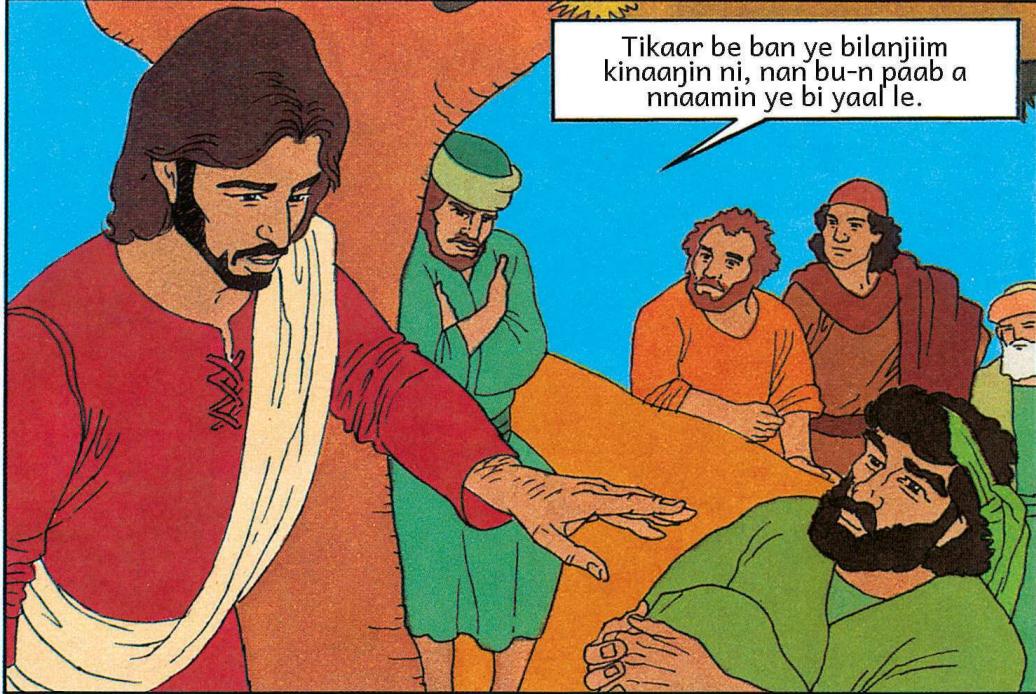


Baa? Ma li fir ja ni nan yada!



Yisa nin u bəccəb nan chonn Galilii a tingbəj bien le, ki bei bininfob bien Uwonbər a naamin a bər. U nan teb iweiən bien a booli, ki ḥəcər nnaambiim, le ni nan gar bininfob le bi ncc u. Bi nan ḥmag u məleen bien le...

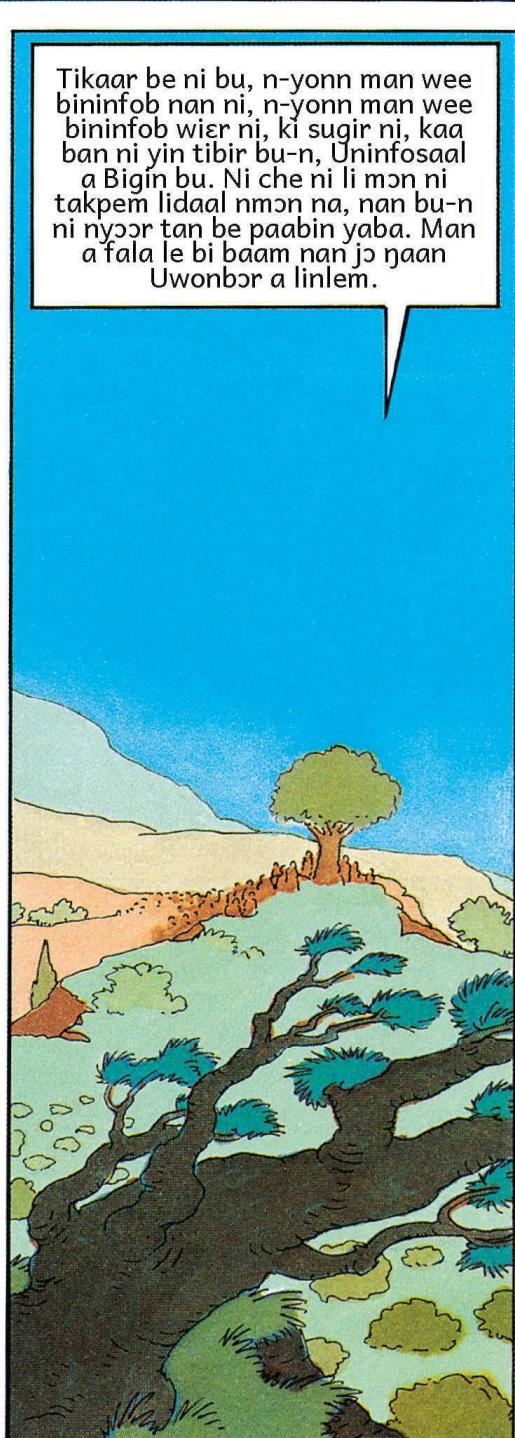
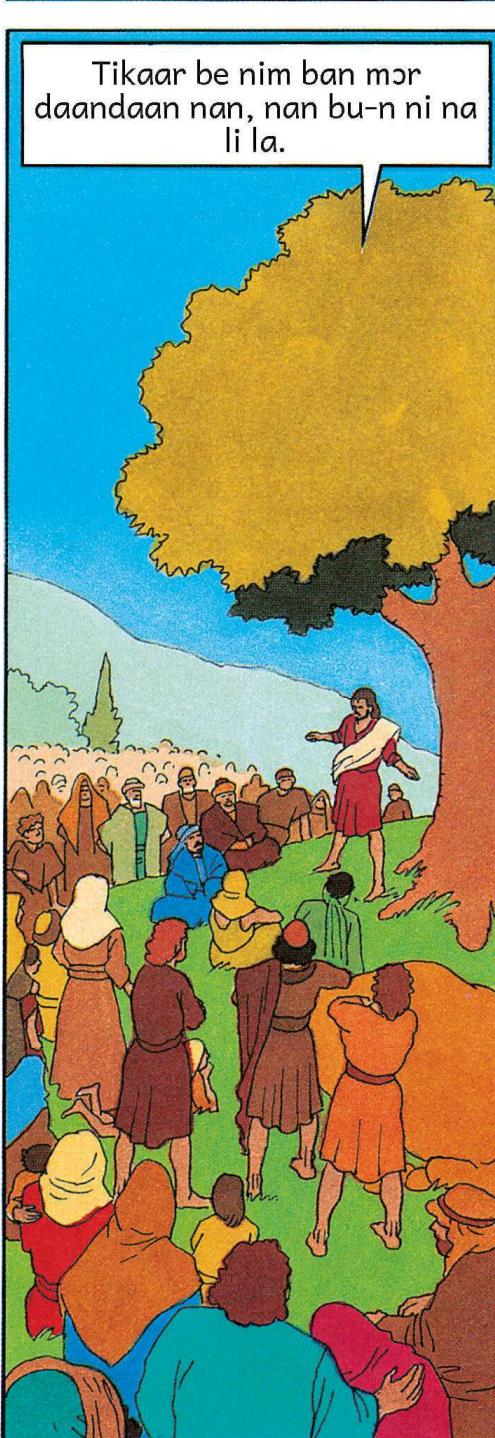
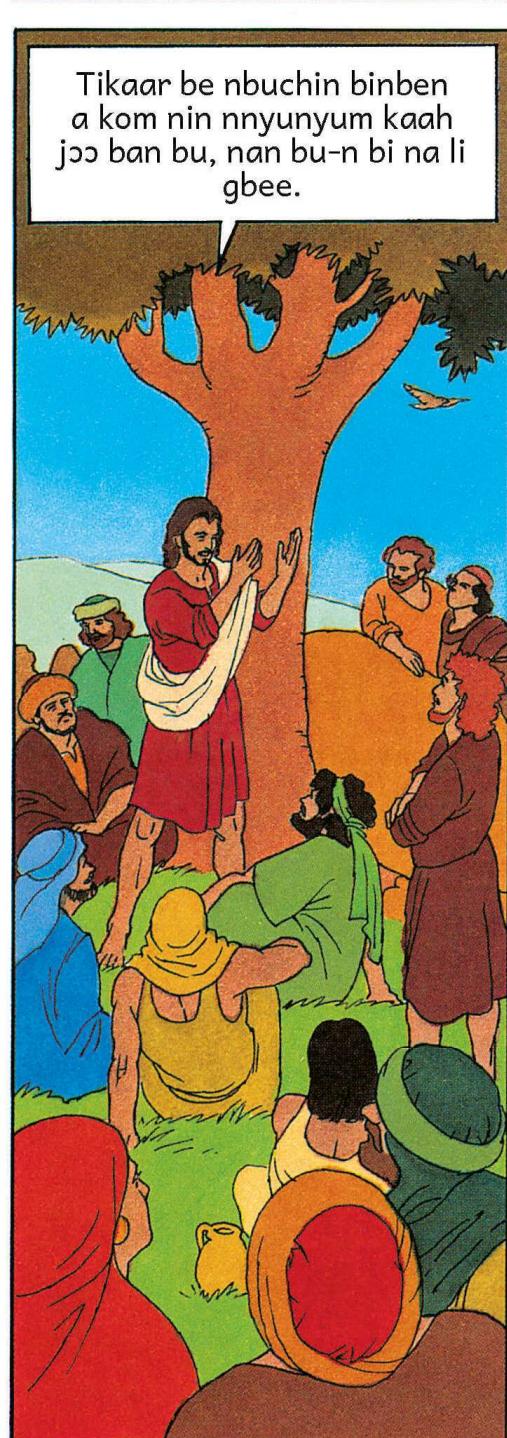
Tikaar be ban ye bilanjiim kinaajin ni, nan bu-n pāab a nnaamin ye bi yaal le.



Tikaar be nbuchin binben a kom nin nnyunyum kaah jcc ban bu, nan bu-n bi na li gbee.

Tikaar be nim ban mōr daandaan nan, nan bu-n ni na li la.

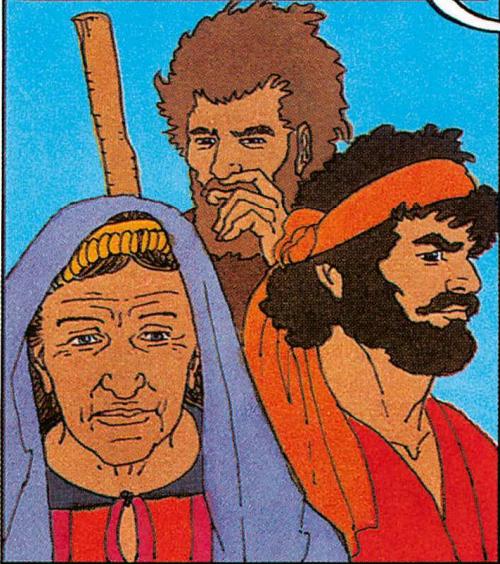
Tikaar be ni bu, n-yonn man wee bininfob nan ni, n-yonn man wee bininfob wier ni, ki sugir ni, kaa ban ni yin tibir bu-n, Uninfosaal a Bigin bu. Ni che ni li mōn ni takpem lidaal nmōn na, nan bu-n ni nyccor tan be paabin yaba. Man a fala le bi baam nan jō haan Uwonbər a linlem.



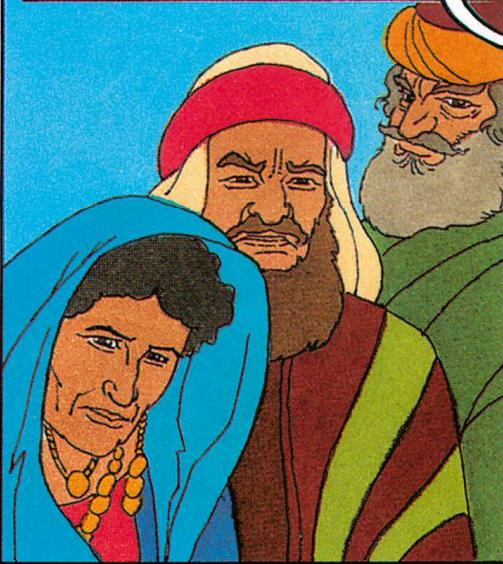
Ni li tun tenn bininfob ke naah
ban bi li tun tenn ni man nin
na.



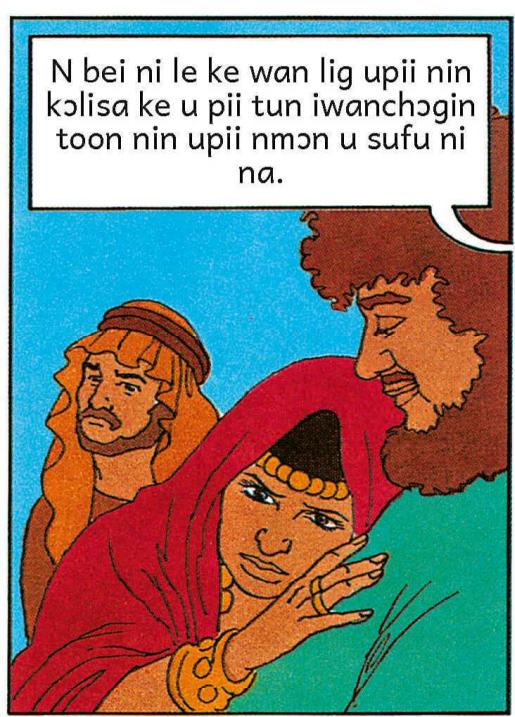
Li jie a dataam ki li mie tenn
ba.



Tum nan jan liwoolin wee u
ba laa kani.



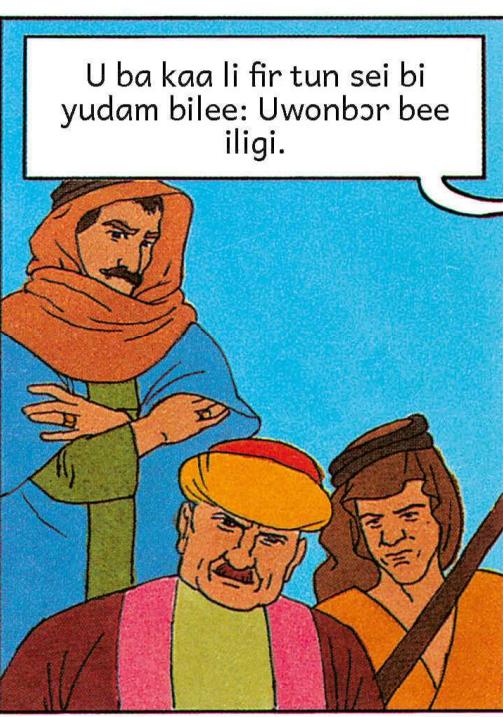
N bei ni le ke wan lig upii nin
kɔlisa ke u pii tun iwanchɔgin
toon nin upii nmɔn u sufu ni
na.



A numbil li ye a gbanann
a fila. A nimbili jan ke, a
gbanann bien yin gbee ni
nween le, amaa a nimbili kaa
jan ke, a gbanann bien yin be
libunbɔnlin le.



U ba kaa li fir tun sei bi
yudam bilee: Uwonbor bee
iligi.



Laa che won a bɔr mugiri ni.
Che a baga li be Uwonbor a
naamin yaan chinchin wee
nan gurin le foon njig.

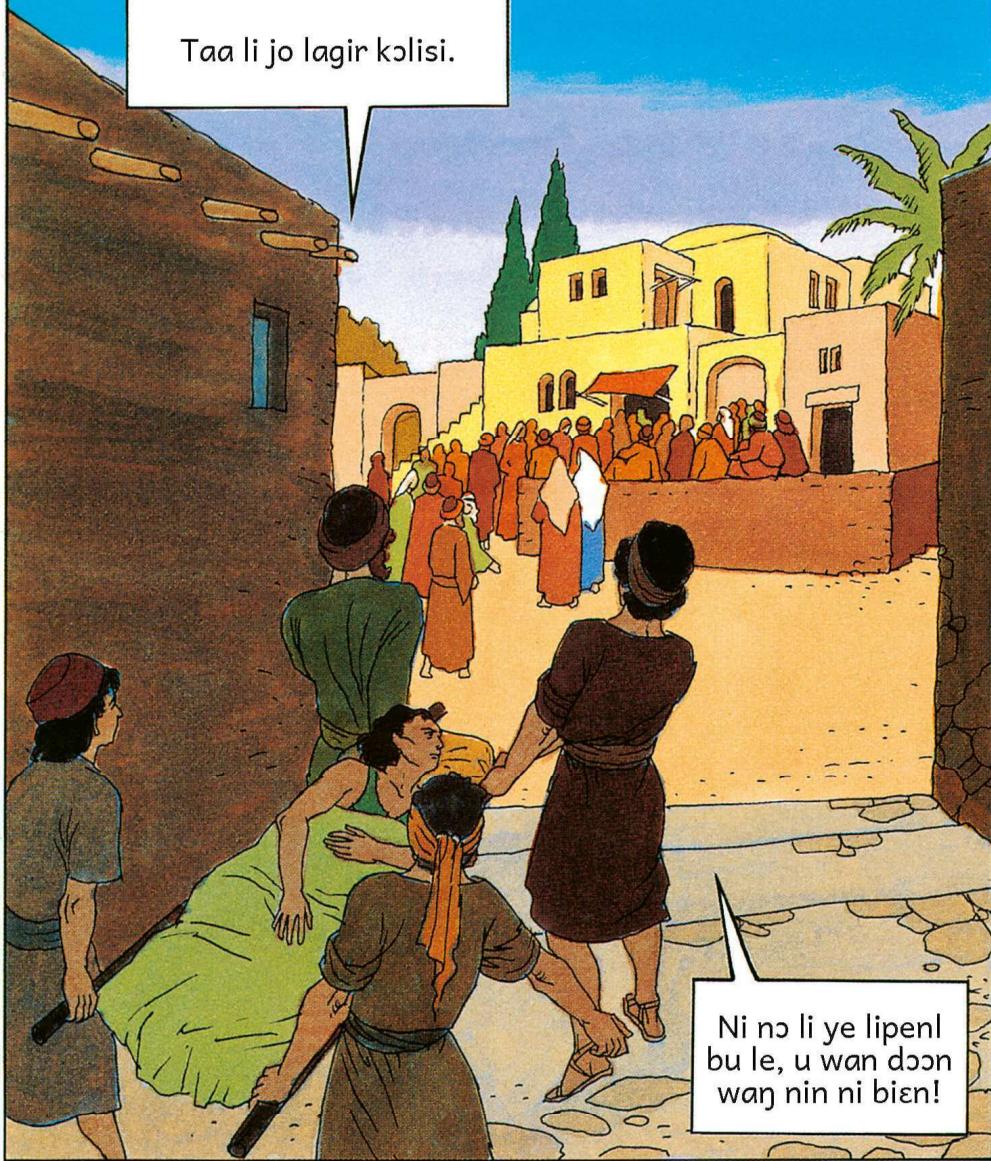


Ni ye a nɔɔ n mɔleen ke, a nan wan ma u
niin intangbag bu-n le. Jan nɔɔ n bɔr ke
a nan wan ma u niin litanbiril bu-n le.

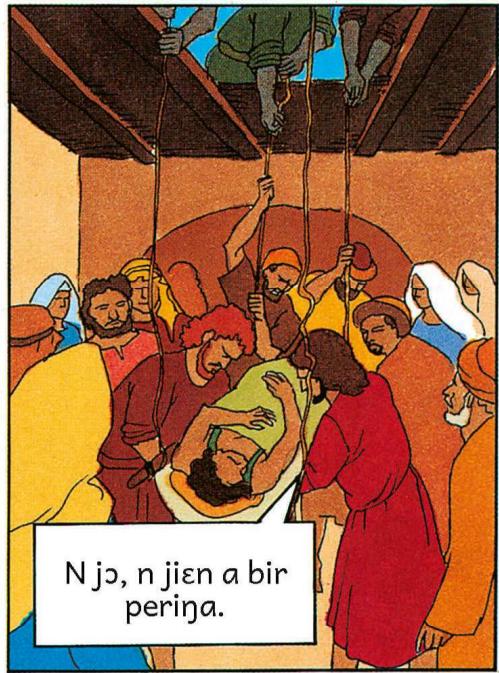
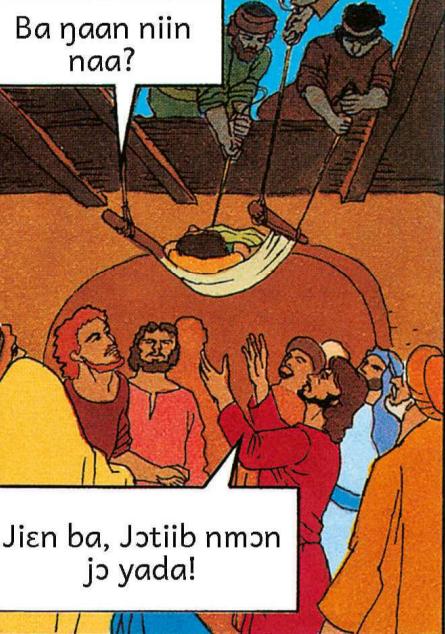


Weemba daal binifob kaah nan lagin ki nan gbeeg Yisa ban waah
nan be iniin yan ni Kapaniem...

Taa li jo lagir kolisi.



Ni no li ye lipenl
bu le, u wan doon
wan nin ni bien!

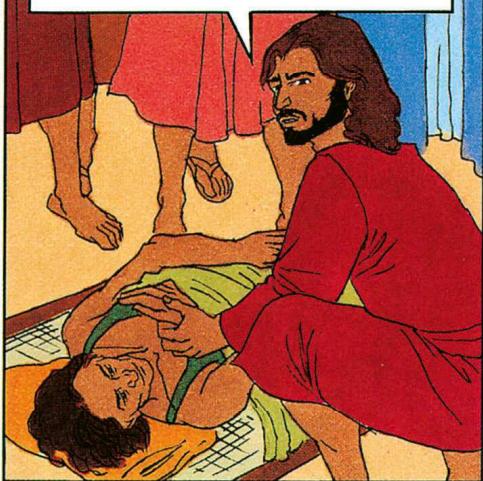


Ba jaa wee uja nan pag
man naa?

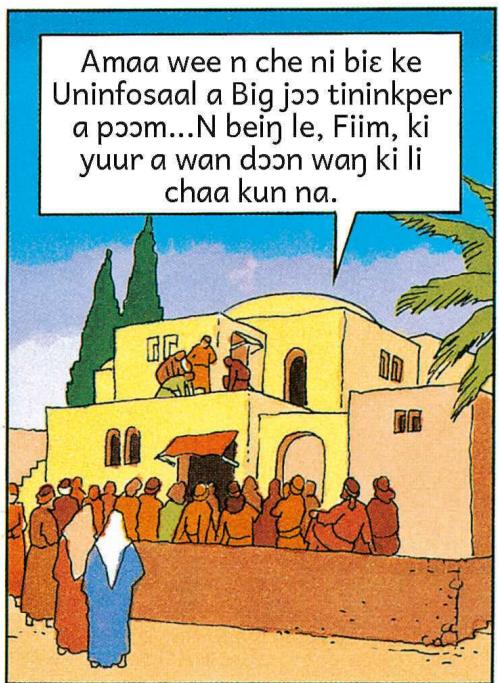
U sugir Uwonbor
le.

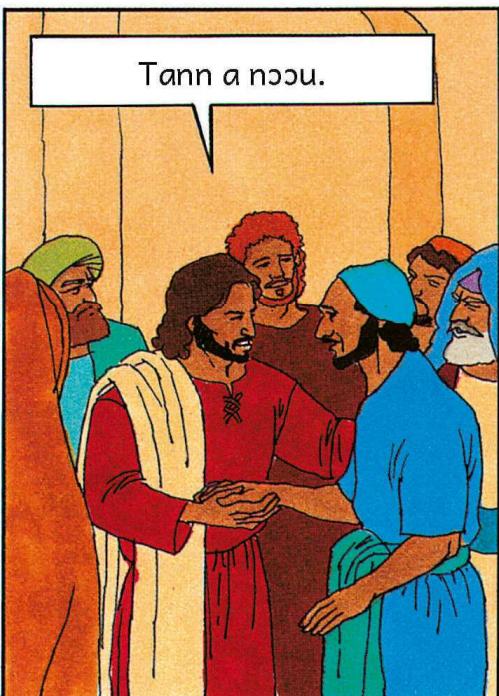
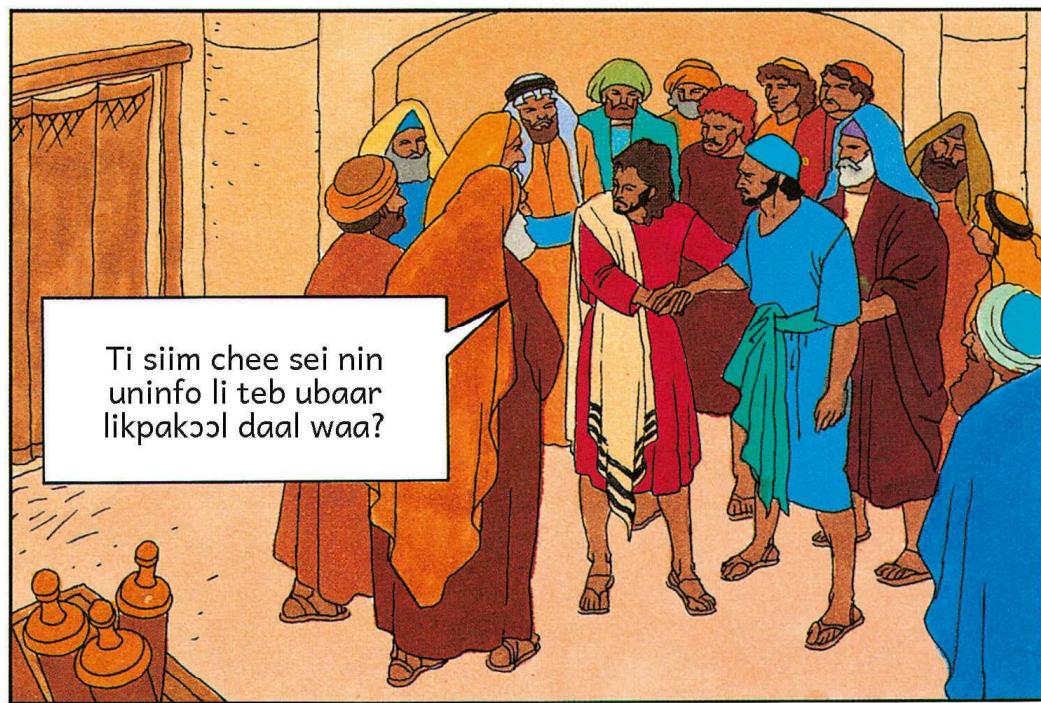
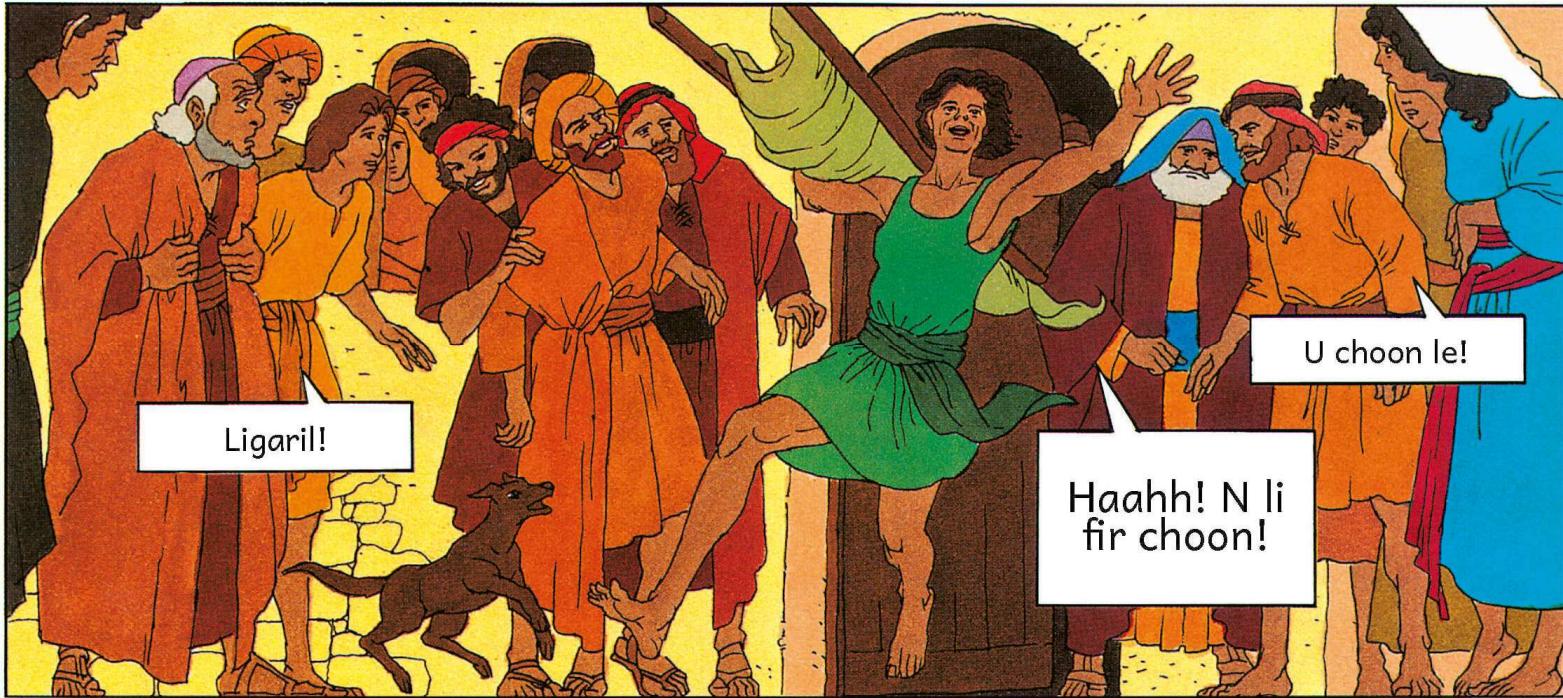
Uwonbor a binba le no li
jien per uninfo a bir.

Maah bei ubaarin ke, 'N jien
u bir ki per waah' nin maah
li bei ke 'Fii ki li chaa'. Ni la
ba pɔɔ?

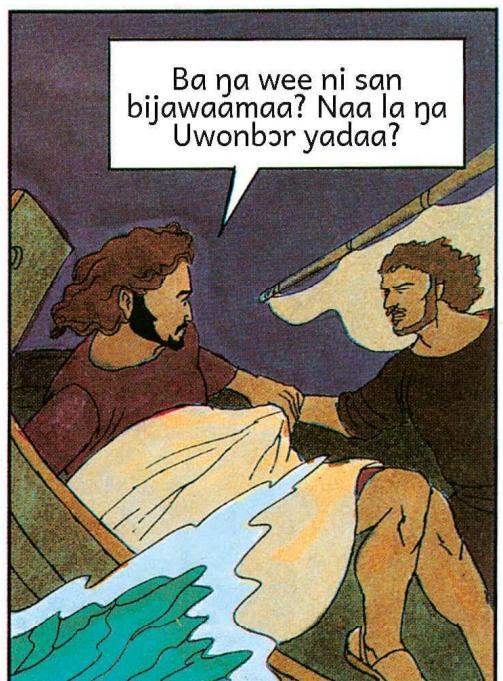
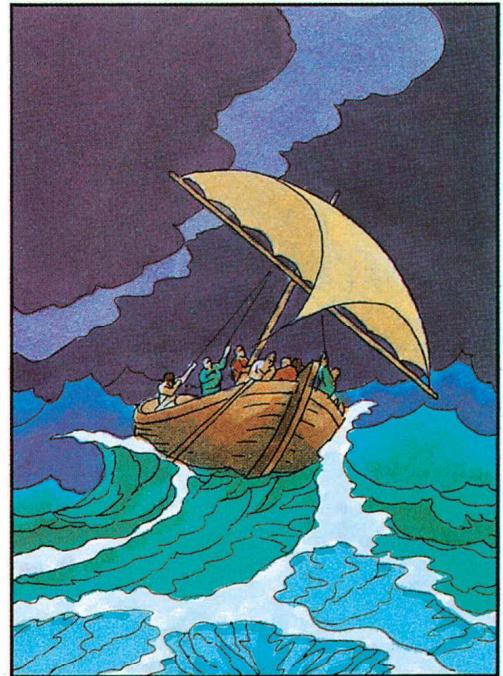
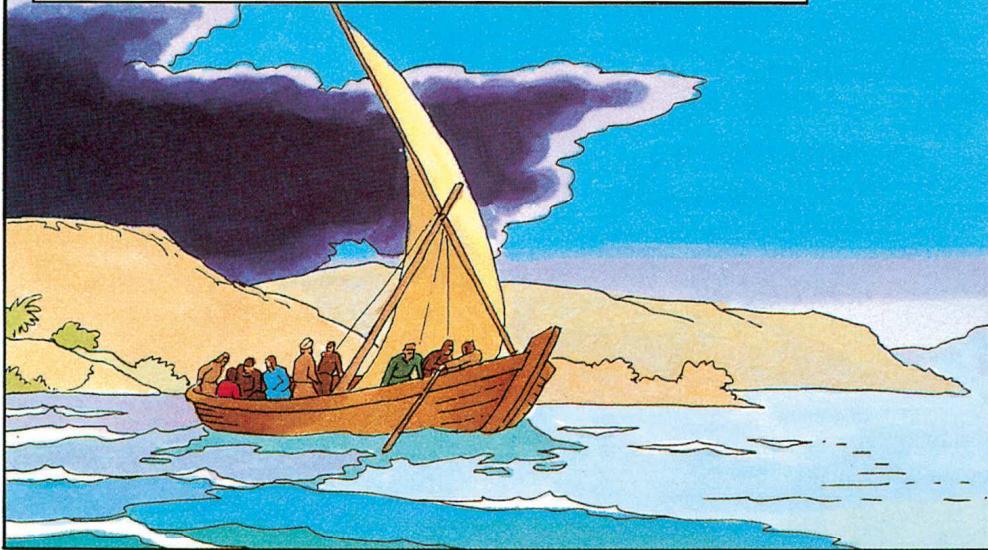


Amaa wee n che ni bie ke
Uninfosaal a Big jɔɔ tininkper
a pɔɔm...N beiŋ le, Fiim, ki
yuur a wan doon wan ki li
chaa kun na.

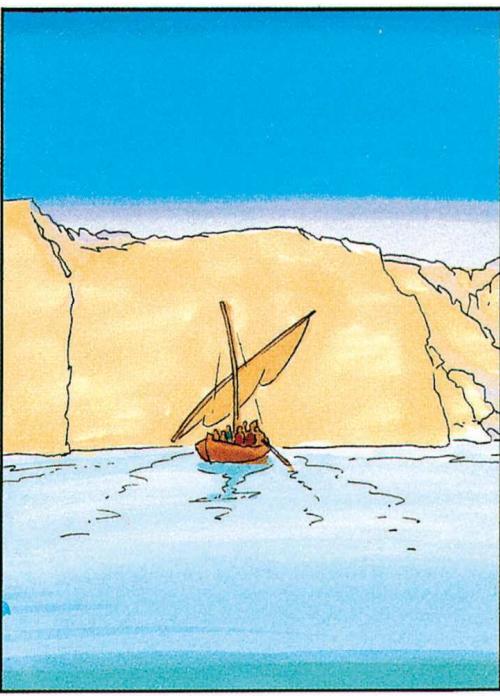
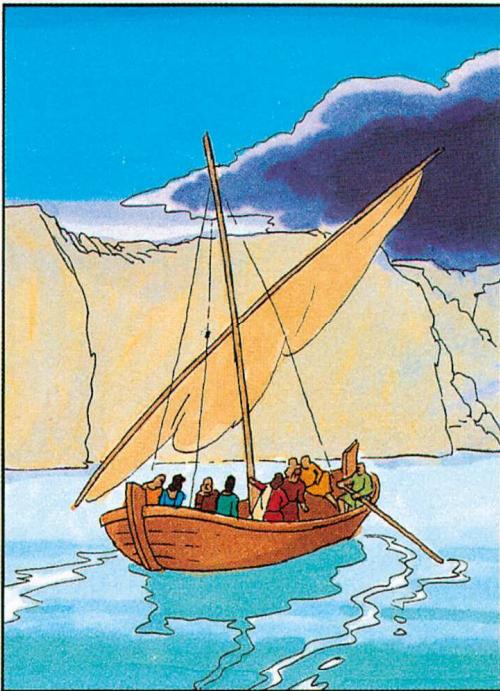




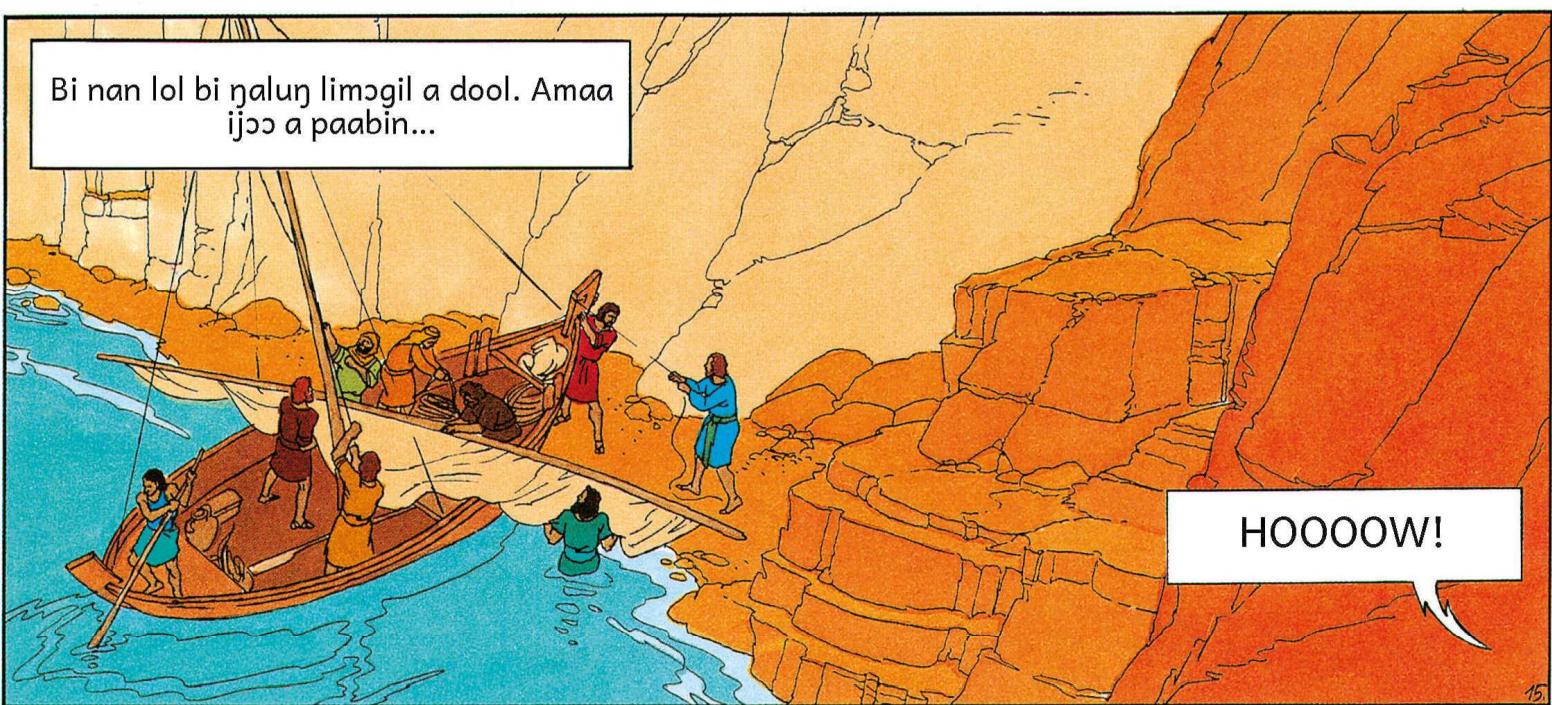
Yisa nin u bɔɔnɔɔb nan kɔɔ kunjalun le ki don Galilii a mogil.



ŋmin
soon na!



Bi nan lol bi ŋalunŋ limogil a dool. Amaa
ijj cci a paabin...



Uja wan nan joo kinnaanbiig
ki be ijcoon ni...

U chaan!

Uma! Aah!

Hehee,
Hehee! Yisa!

Fin kinaanbiig nan, nyau
ki sin jien uja-n na.

Yisa
Uwonbor
wan be paab
nan a Bija,
min nin fin
babu?

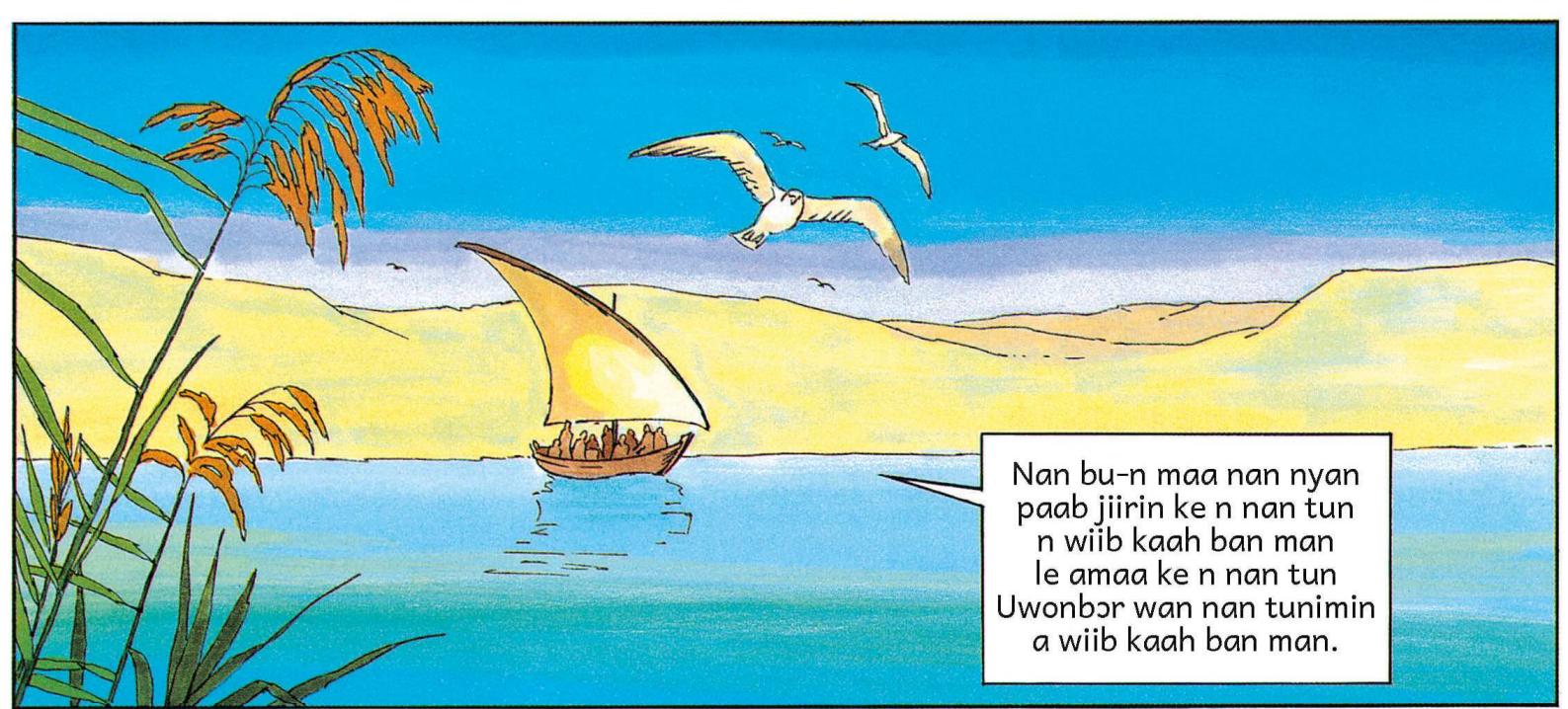
A yinl laa?

N yinl ye Bitotob,
babu ti yaba.

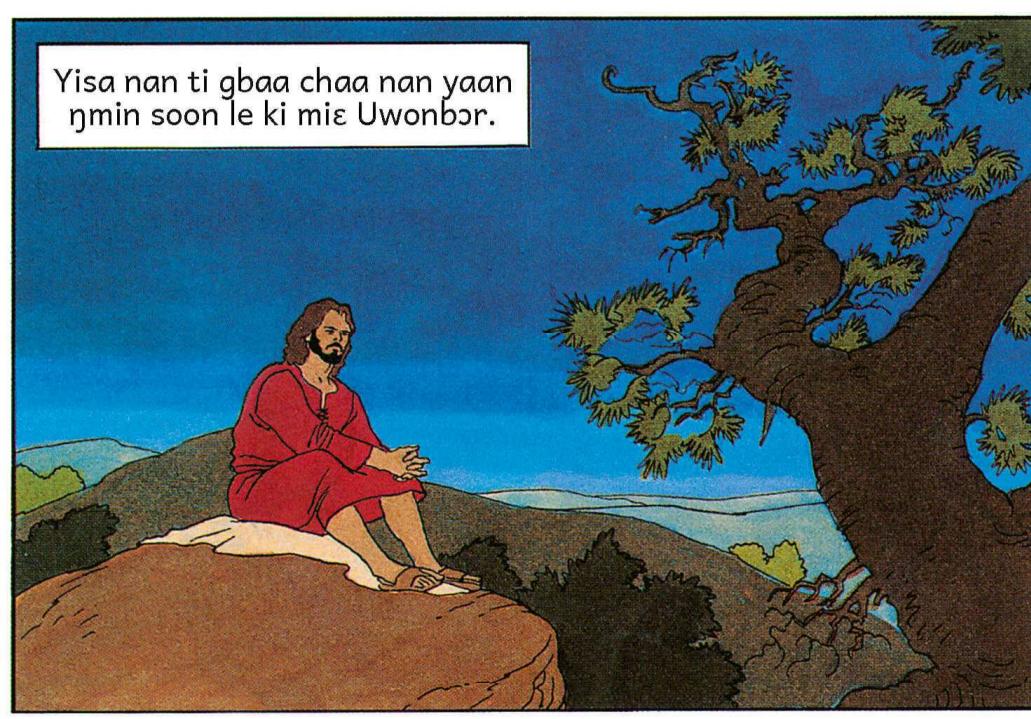
Jaa ti wee ti
tan koo idool
nan yaan.

Cham!

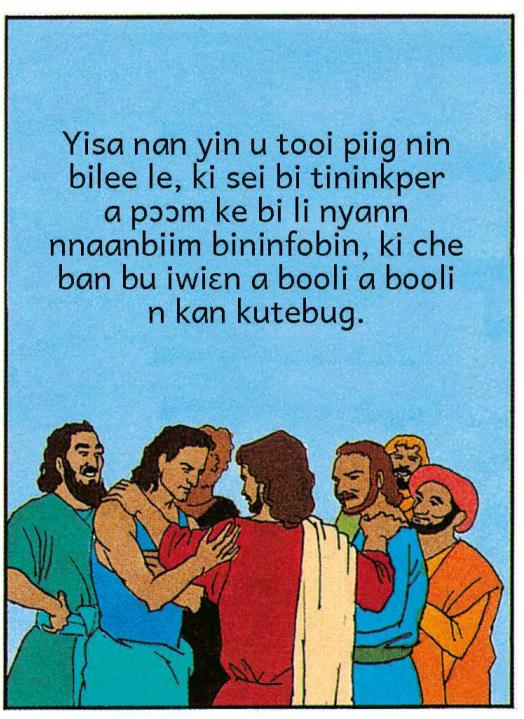




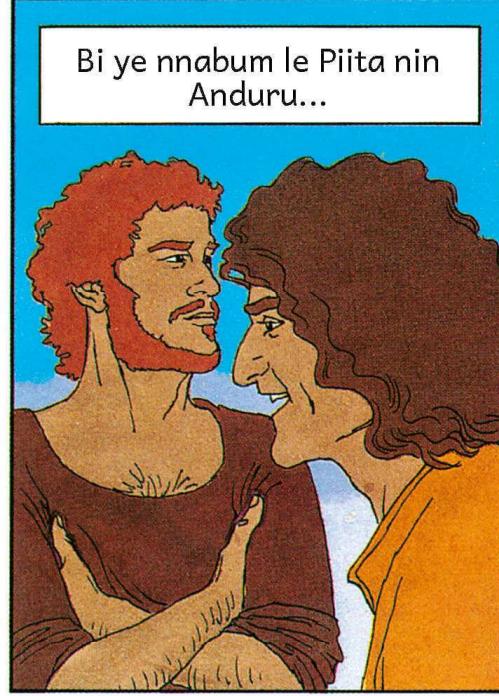
Nan bu-n maa nan nyan
paab jiirin ke n nan tun
n wiib kaah ban man
le amaa ke n nan tun
Uwonbor wan nan tunimin
a wiib kaah ban man.



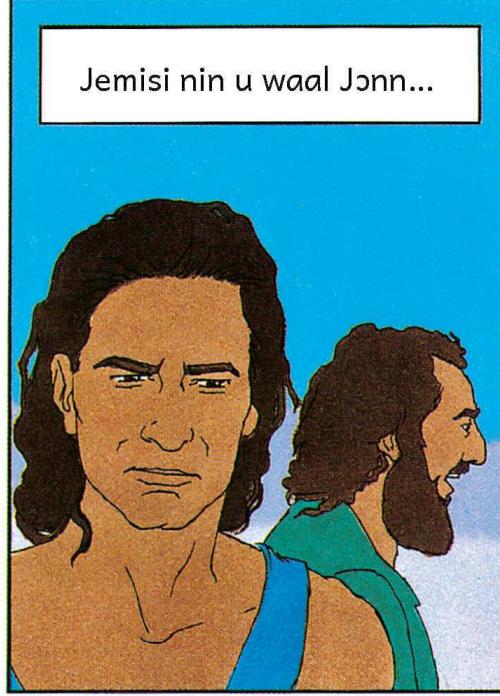
Yisa nan ti gbaa chaa nan yaan
ŋmin soon le ki mie Uwonbor.



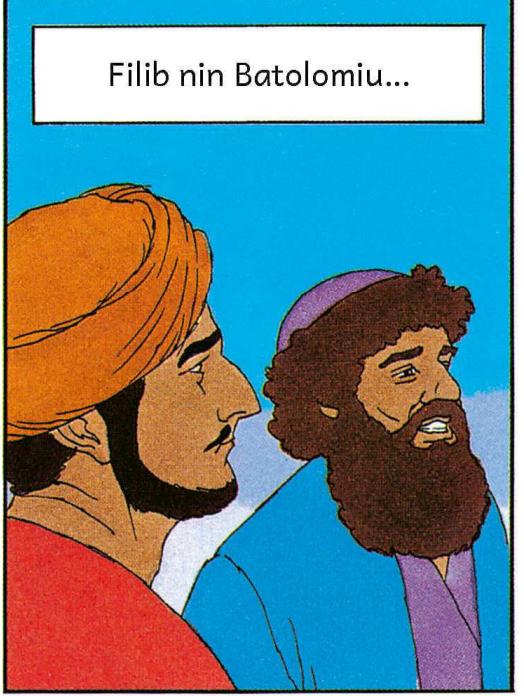
Yisa nan yin u tooi piig nin
bilee le, ki sei bi tininkper
a pɔɔm ke bi li nyann
nnaanbiim bininfobin, ki che
ban bu iwien a booli a booli
n kan kutebug.



Bi ye nnabum le Piita nin
Anduru...



Jemisi nin u waal Jønn...

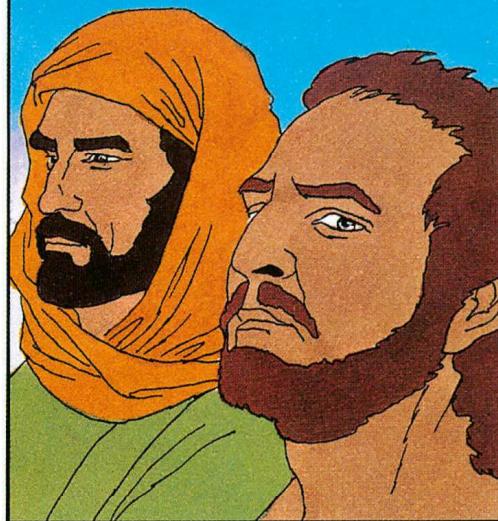
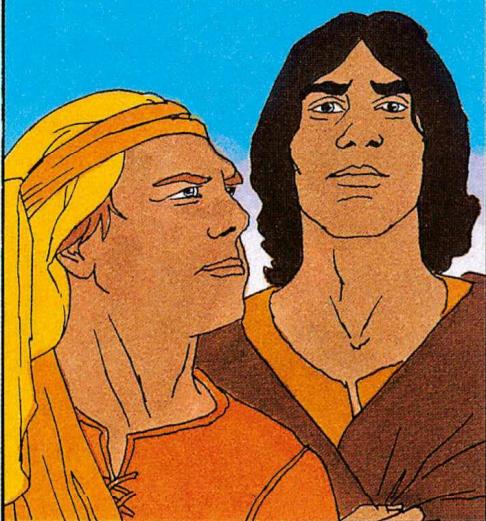
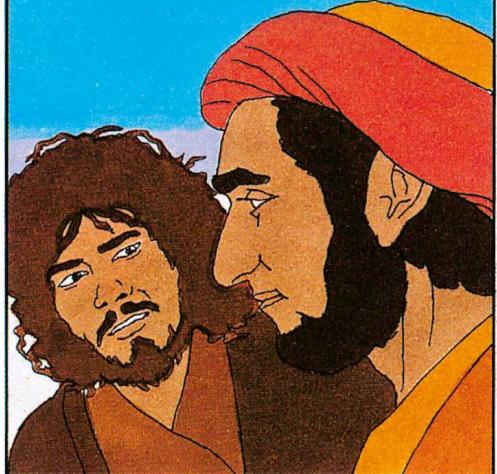


Filib nin Batolomiu...

Tomasi nin Matiu wan nan
ye ulanpogaar nan...

Tadiesi nin Jemisi wan nan
ye Alifiu a bija nan...

Simonn wan ye Zealoa nin Judasi
Isikariya wan nan koɔr Yisa nan.



Wan gaa ni kuchɔŋ ke, u yaa daan
gaa min le, wan mu gaa min kuchɔŋ
ke u gaa n Baa Uwonbor wan tumin
le.



Le bitoontum piig nin
bilee-n nan jir kun nin
npoopen bi toon yin bu. Ni
bɔɔn bu le Yisa ta bi ki jon
nan yaan ɔɔmin soon, amaa
kununfogbalunjin kaa nan
ban bin foɔr ki jiɛn Yisa.

Idi beer ki yaba amaa le bidichiɛb
kaa yabi. Mambu, ni li miɛ Uyudaan
wee Un kpien bidichiɛb, wee bin chie
idi nmɔɔn.



Yisa pag le ki sin teb jigin. Ni yin bɔŋ le nmɔn...

Ti yin da boroboro laa ki sei bininfob nan njii?

Injal iniin a yɔr kaa li fir da boroboro wee i yin yab ki foo wee bi bien pii nyiri!

Kibig kiba sɔ ki jɔɔ boroboro bum miŋmu kpeŋ kpeŋ nin njanbum milee.

Ni che bininfob nmɔn n por ki kal piŋmu piŋmuu.

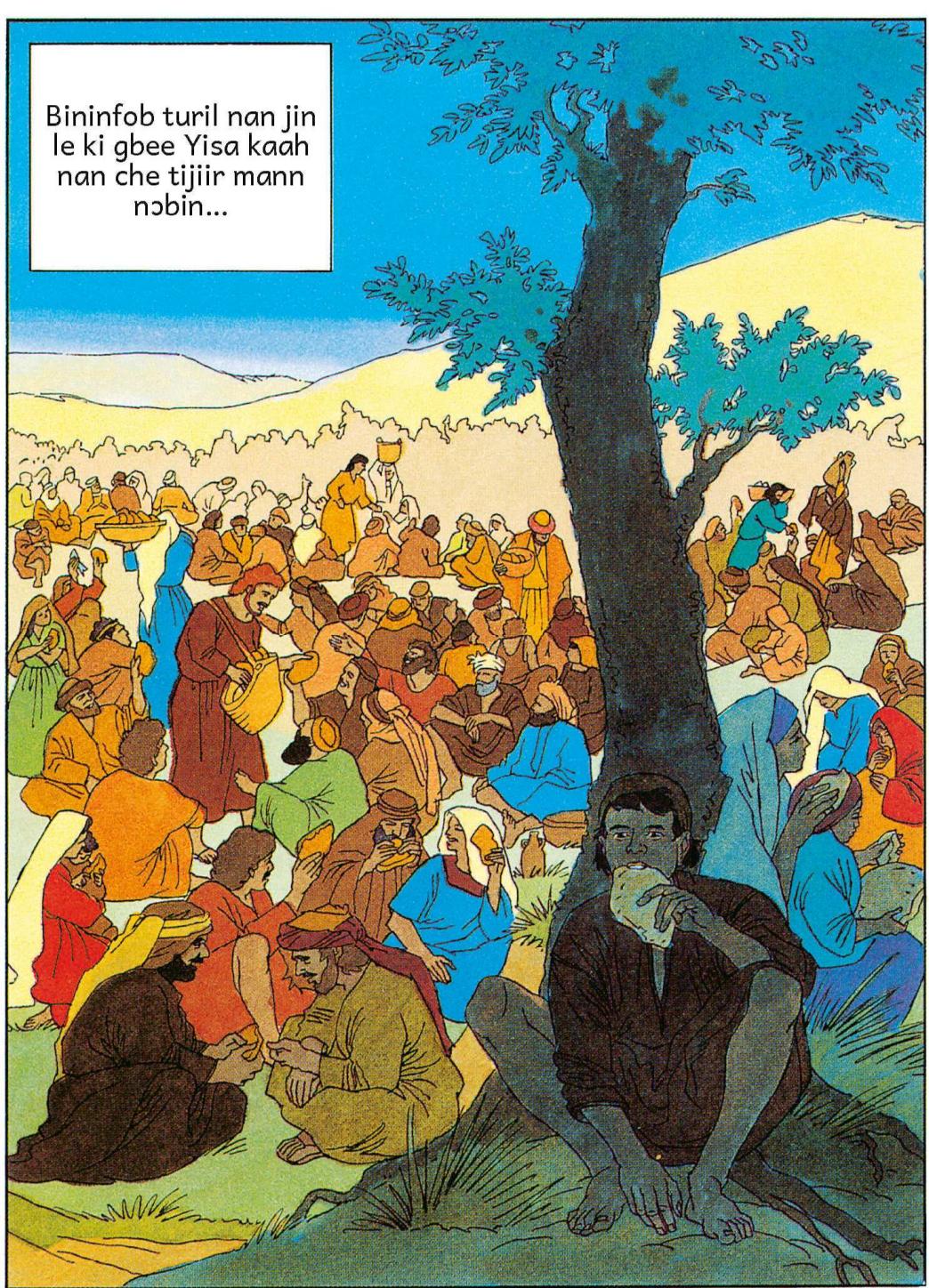
Yisa poor Uwonbor...

Le ki gen gen boroboro nin ijani...

Bininfob turil nan jin
le ki gbee Yisa kaah
nan che tijiir mann
nɔbin...

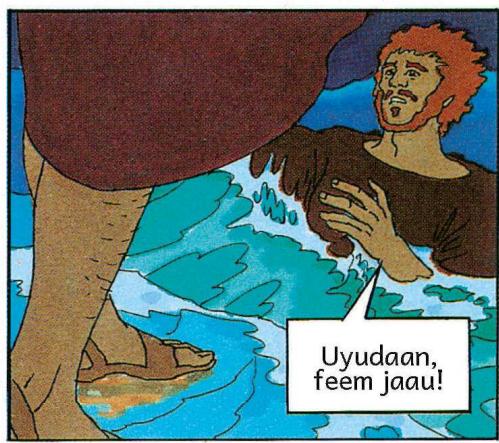
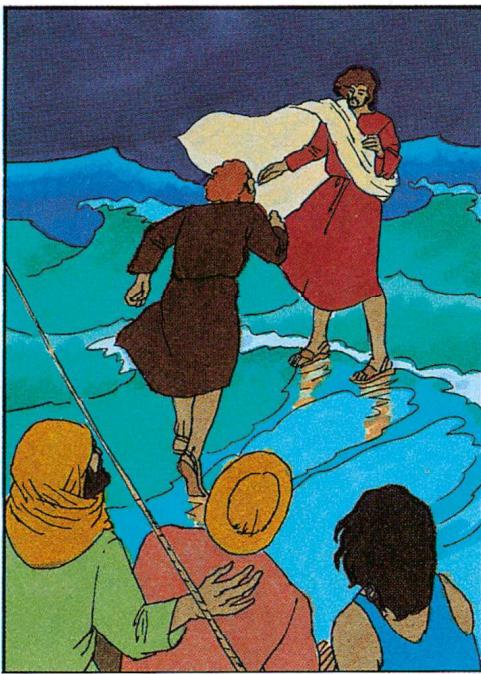
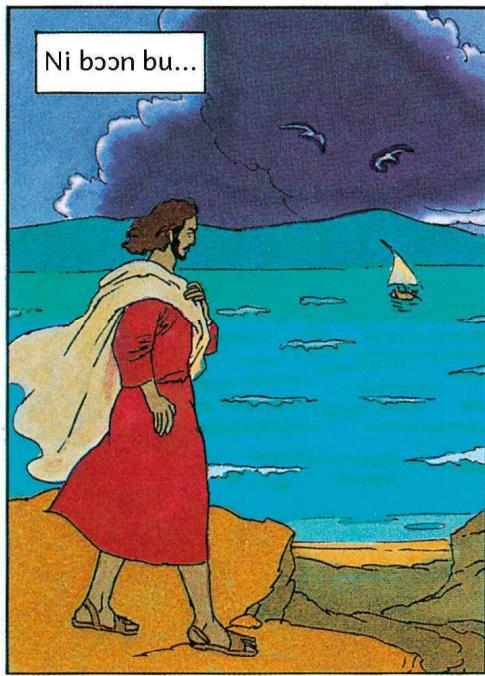
Ibamɔn, ulinlenn wan yin
dan dulinya nan yaan nin sɔ.

Ti ye ti ŋau ti bɔru le!



Li foo nin bininfobin nkuna. Ni kɔɔ kunjalun
ki lɔŋ limɔgila. N yin be lijɔɔl a paab le ki mie
Uwonbor.

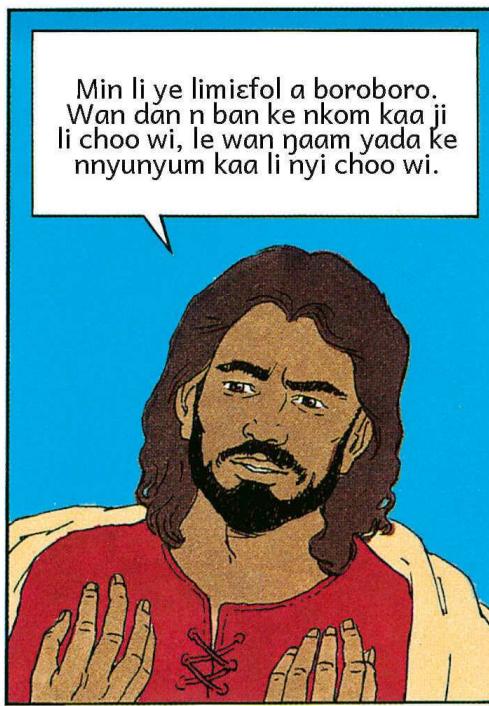




Bininfob ban ban bin moɔn ke Yisa ye ubɔr le. Bi nan jɔɔ tama ke u naam nmɔn a ɔmagimin Rom kaah ye nan bien li lu. Ban kaa nan chee Yisa a bɔr mu nan yabirig le ki kpieg. Bi nan ban bin tugin Yisa le nin bininfob wee ki nyan u.



Ni laa tun ki ban tijiir tan li bii,
amaa ni li gbaar ban tijiir tan
li che ni kan limiefol lan kaa jɔɔ
ndiem.



Uja nan yin ɔna nii ki tenn ti
u gbanann wee ti ɔmaa?

Tijɔgin!



Yisa a dataam nan
mann kpieg le ki chaa.
Le Yisa nyan Galilii a
yerin nin ki jon ki tan
tugir u toon Iziral
a timin, u ma nin u
toontum, bijab nin
bipiib.

Galilii

Iziral

Jerusalem

Ni bœn bu le u nan jon
Jerusalam.

Baah nan be nsan bu-n...

Ni beim ni, bininfob ke n ye
ŋmiε?

Bi tier ke A ye
ulinlenn le.

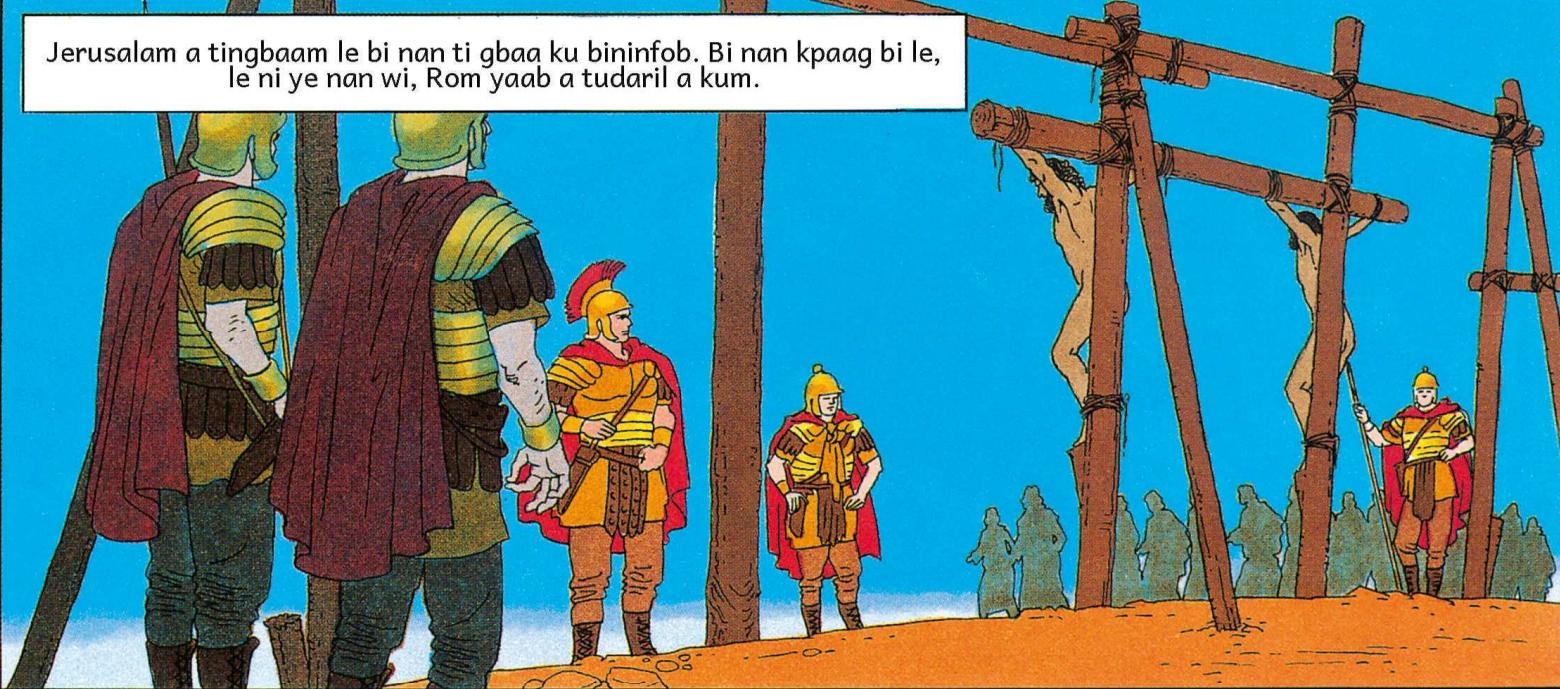
Amaa ke ni mu...

ni ke n ye ŋmiε?

Fin le ye Masiya, Uwonbor
wan fo nan a bija.

Ni laa bei uba. Ke Masiya li jo Jerusalam ki
tan ji wahala ki kpo. Amaa iweehn itaa daal
u li fii nkumin.

Jerusalam a tingbaam le bi nan ti gbaa ku bininfob. Bi nan kpaag bi le, le ni ye nan wi, Rom yaab a tudaril a kum.



Uninfo wan ban un noo min ke, see ke, u yii u ba ki yuur u dapunpuni idaan bien ki li noom.

Wan joo u miefol ki debin nin, u na li lan li, amaa wan mu kaa debin u miefol min bu ke, u na li kan li.

Ti Yudaau Uwonbor ye Uwonbor uba le.

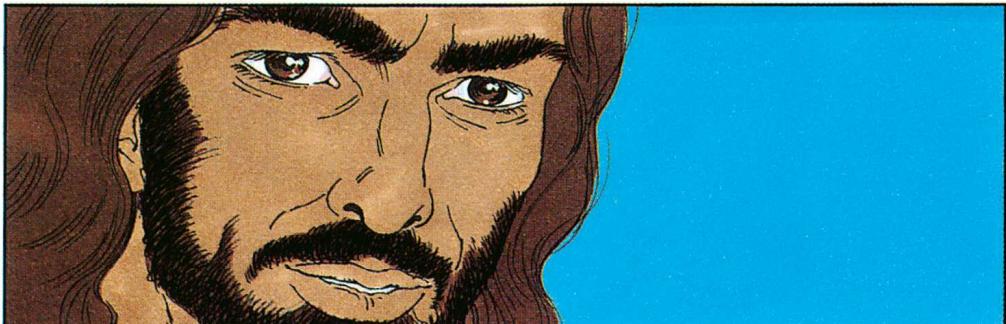
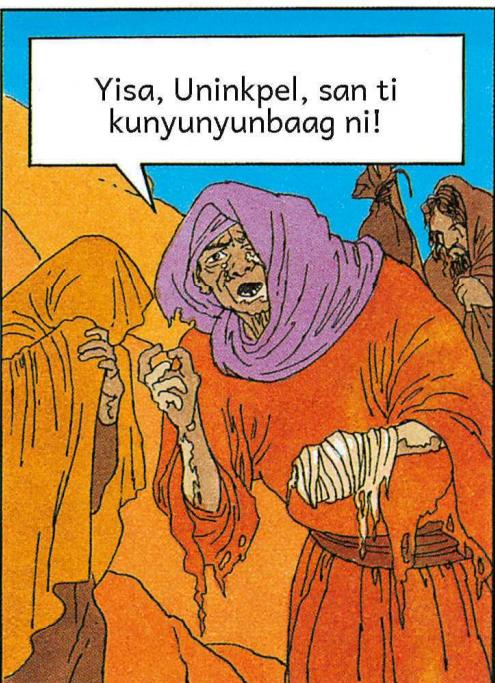
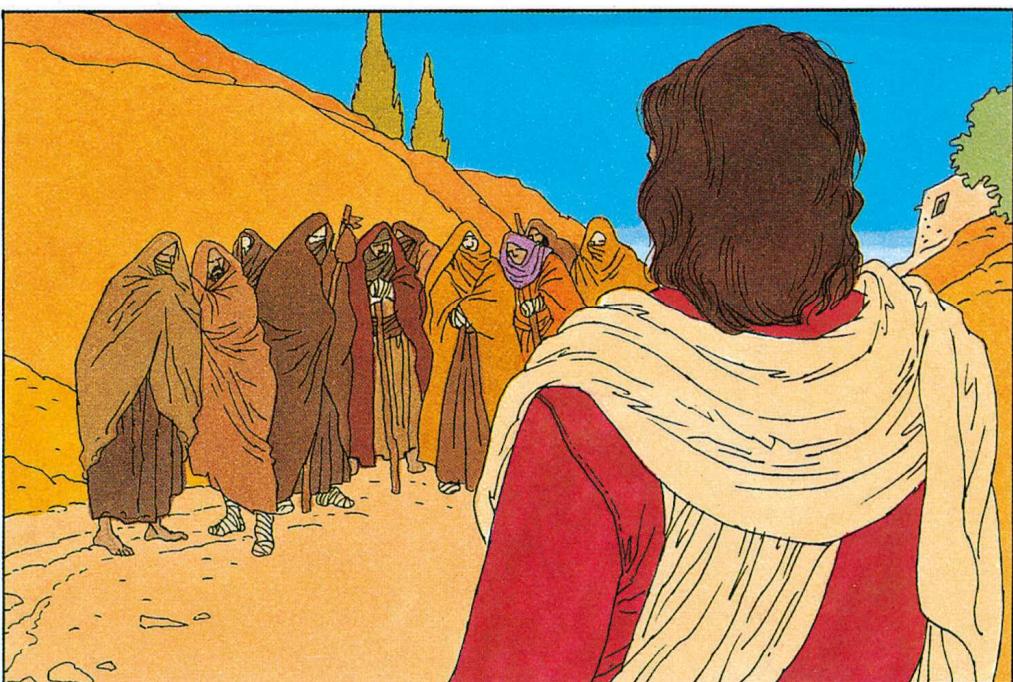
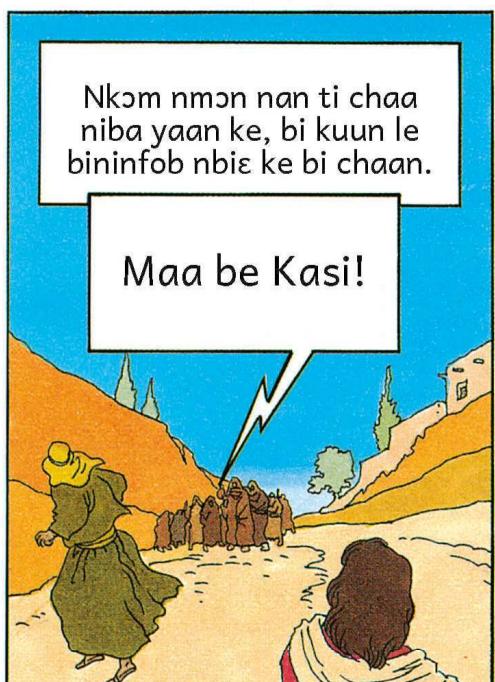
Li jie u nin a sufu bien, nin a naaj bien, nin a potiel bien, nin a poom bien na.' Nsiim man pcc ki kpie milee ye nan le: 'Li jie a tau ke njaah jie a ba man ni.' Nsiim nba kaa ji be ki jon nsiim milee nan ni.

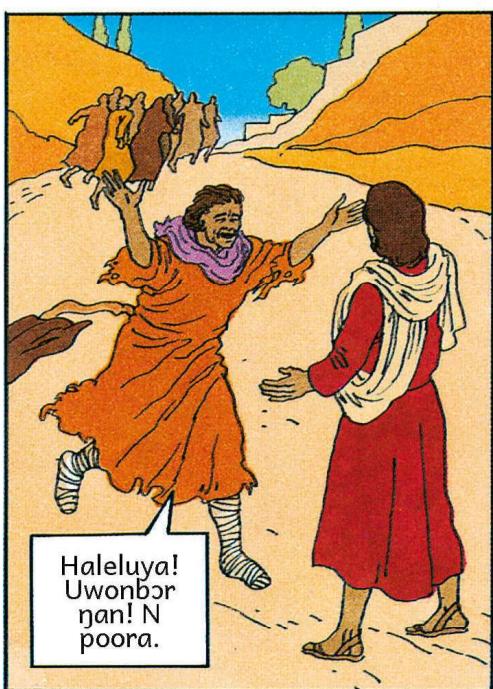
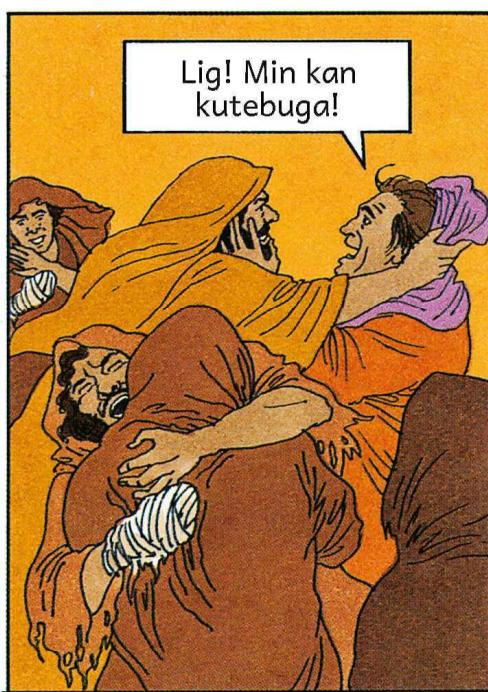
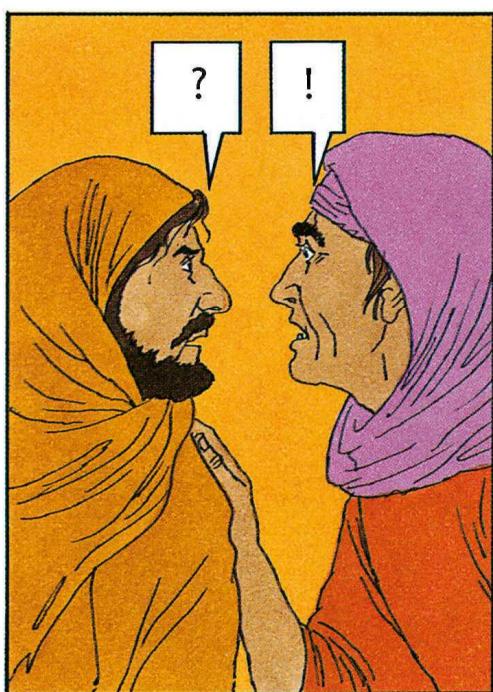
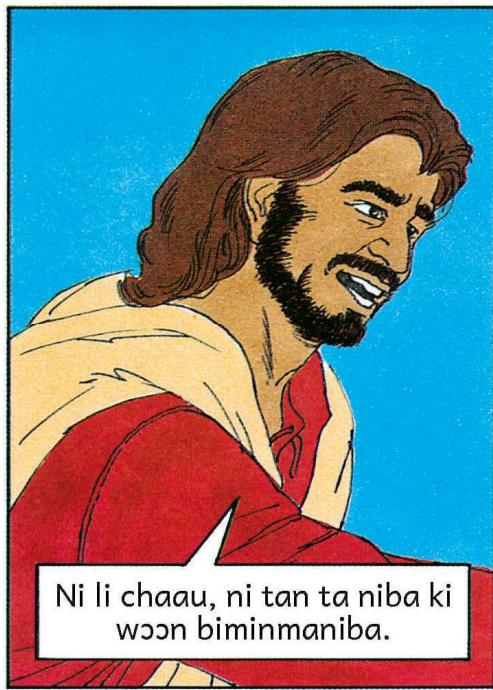
Iyaayoo nmɔn nkɔm a tim nan be Iziral. Kikɔŋ ye tigbanann a wiɛn le. Kikɔŋ kaah nan chooban ni, baa nan cheel wee bi lugin nin naah kaa choo ban nin ni.



Nkɔm nmɔn nan ti chaa niba yaan ke, bi kuun le bininfob nbie ke bi chaan.

Maa be Kasi!

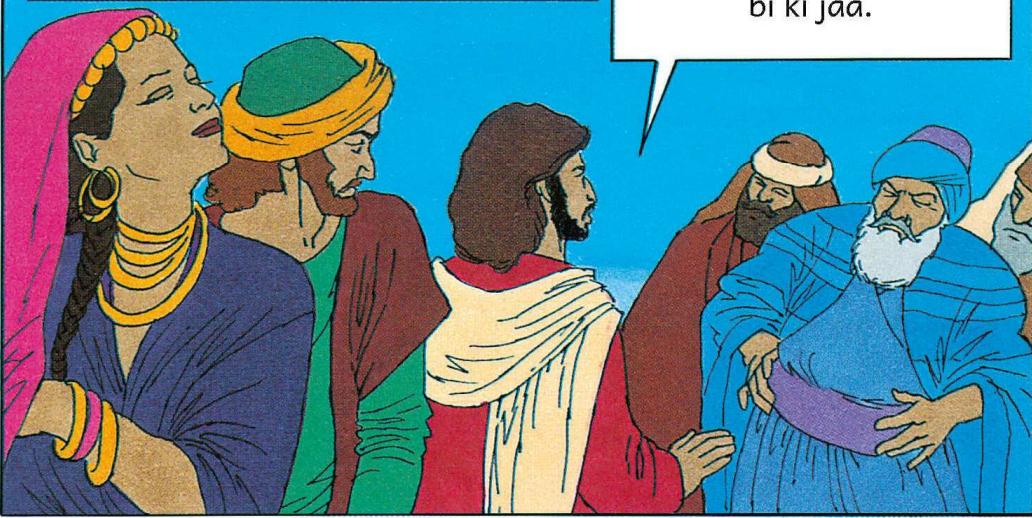




Waah nan lagin nin bininfob ban ye
tiyinbir, a li ke ipiijajagcor, lanpo
gaab ban tun nin Rom yaabin...

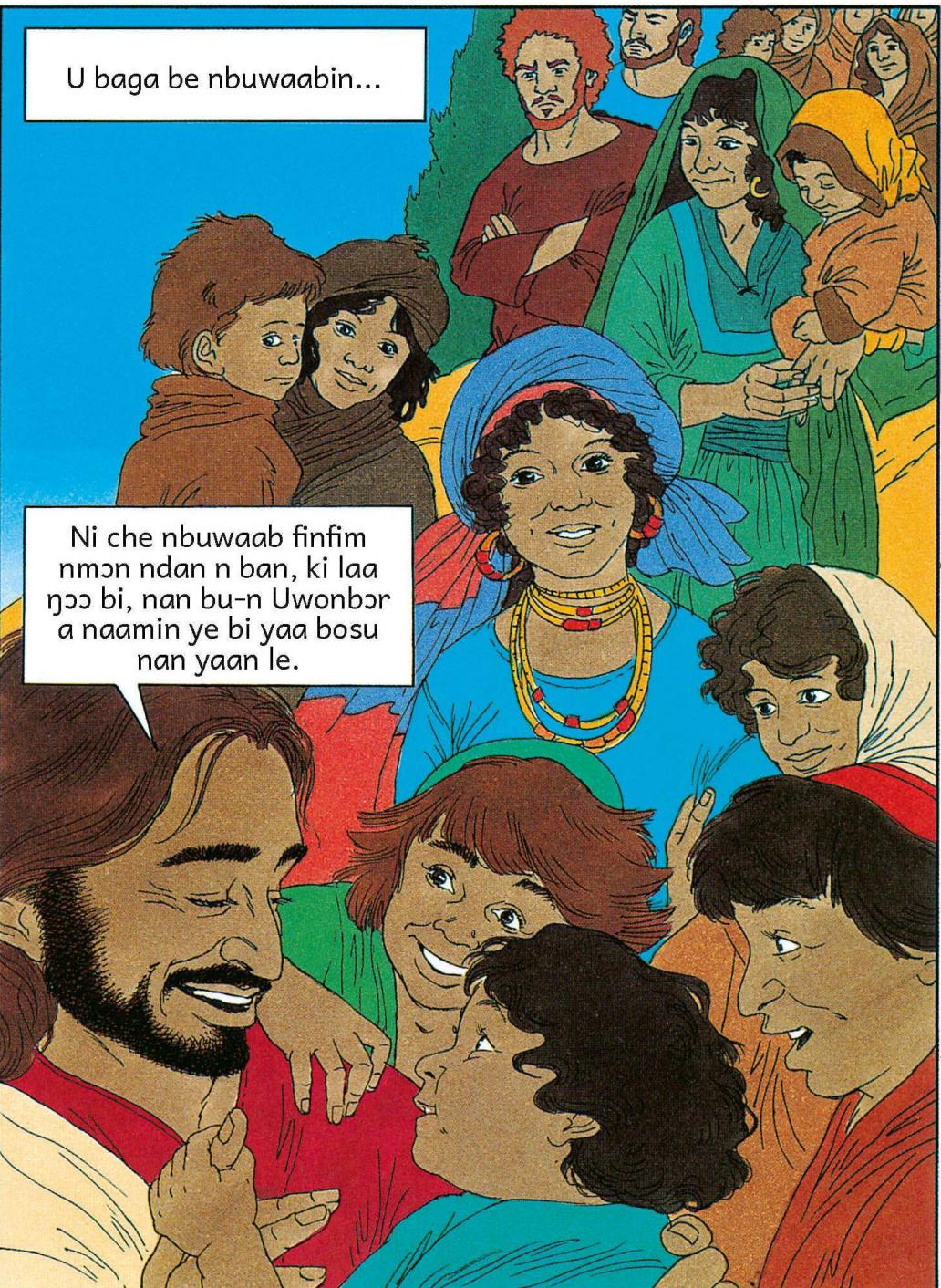
Nan bu-n Uninfosaa a
Big dan ke u nan ban
kan ban borin le, ki fee
bi ki jaa.

Juu yaab a sanliib ban
be Jerusalam nan tun
bitoontum le ke bin tan
pigir u sanchonl a poolin.
Baa nan ban Yisa a toon yin
kolisi.

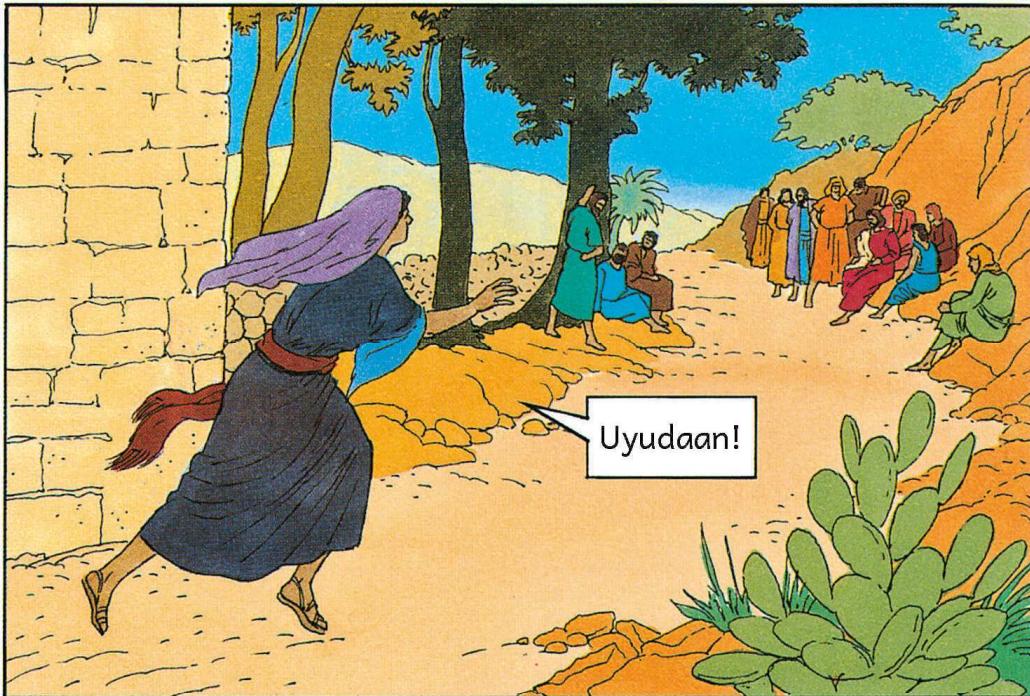


Nan bu-n Yisa nan teb
likpakoal daal le...

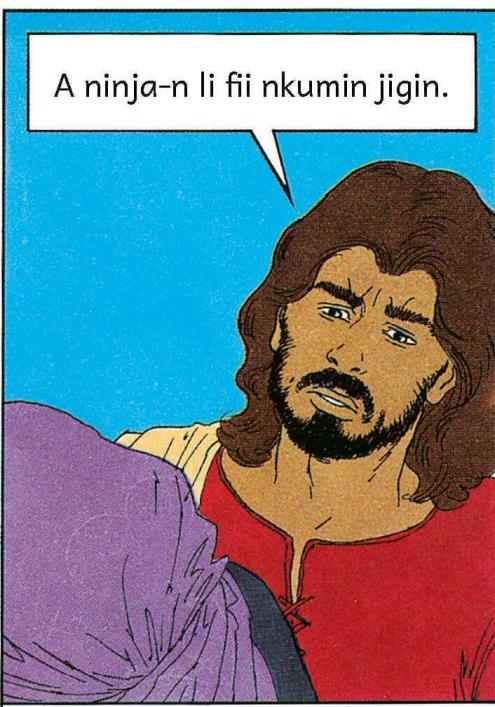
Kam kutebug!



Bin nan yin Yisa ki jon
Betani kitinbig kan kaa foo
Jerusalem. Lazarusi nan bu
le. Lazarusi nin u ninsieb
bilee, Maata nin Meri, nan
ye kujɔtiig le nin Yisa. Iyoo
man Yisa nan foon ni u nan
gbir ke Lazarusi pii kpo
iweehn itaa yan jon ni na.



Uyudaan, ni ye ke a nan bi
be ke, n ninja kaa nan bi li
kpo.



N nyi ke u ji li fii
lidajoorikaal a kum a fiimin.

Min le ye nkum a fiim nin
limiefol. A ja ni nan yada
waa?

Nn, Uyudaan, n nyi ke a
ye Masiya-n le, Uwonbor a
Bija-n, wan nan ye un dan
dulinya nan yaan nin.

Ni pii u laa?

Uyudaan, dan
ki nan lig.

Lig waah jie
u man!

U ma wan
nan ligir
ujɔɔn a
numin kaa
bi li fir guur
uja nan wee
u laa kpoo?

Nin yaan bi nan piin bitakpiib le ikinken le ki pii bi
tikar tan wee bi chib itangbag bu-n.

Ni yuur litangbagilin na.

Amaa, Uyudaan, n-yonn nan ni
li nu pam.

Dinan a lig kan
Uwonbor a pag.

N Baa, nyi ḥa gba gbir n bɔr,
see bininfob ban si nan n bei ke
fin le tum ki ḥa yada.

Lazarusi,
nyann!

Ni nyan nkum a kinkenlin na
wee ki che u li chaa kun na.

Yisa nin u boccaab a binbem nmɔn nan mug ban nan be Jerusalem wee ki jɔɔ tininkper a minccad na.



Ni lig uja nan kaah ḥaan ligaril a sieram takpem man.

Ni ye ke ti che u ḥaan man ke, uninfo bien li ḥa u yada.

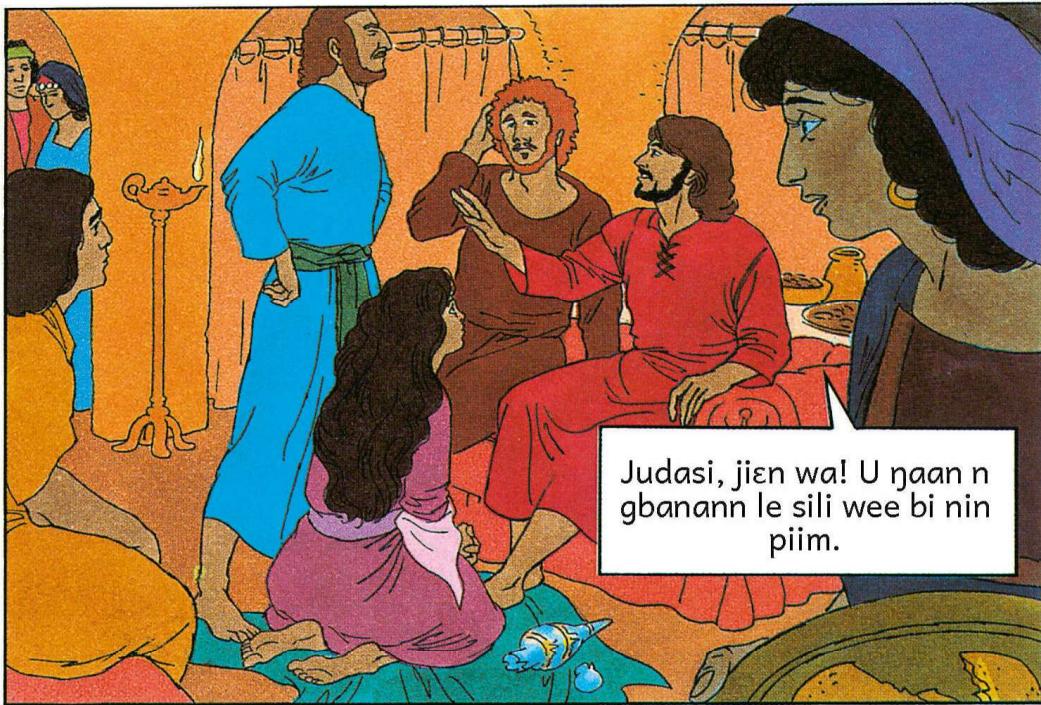
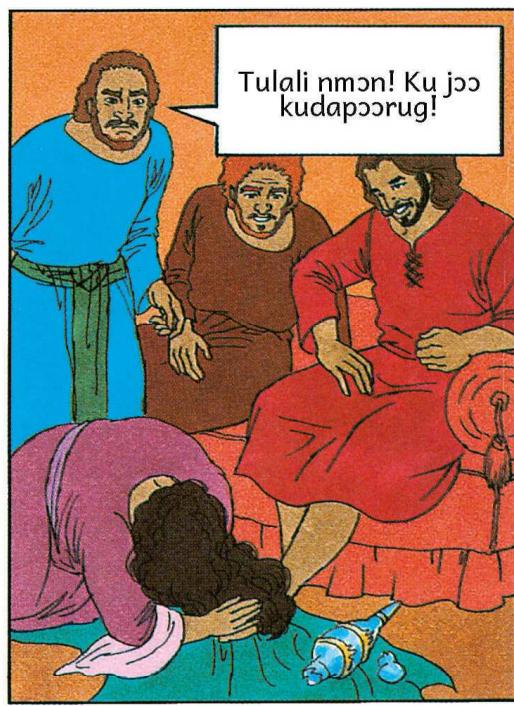
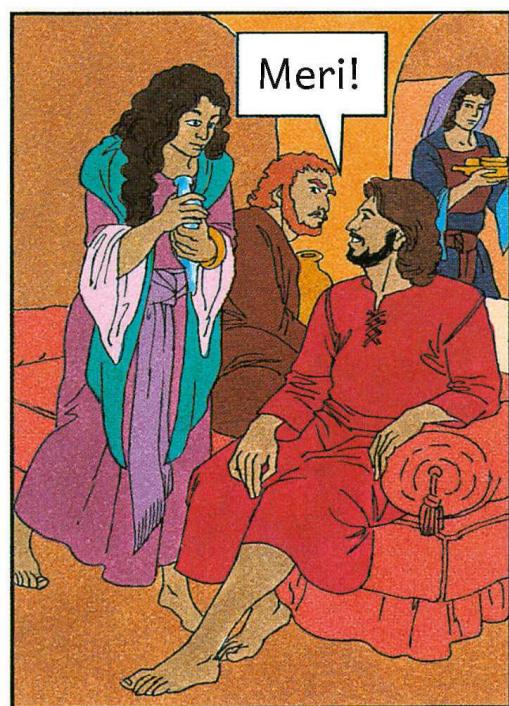
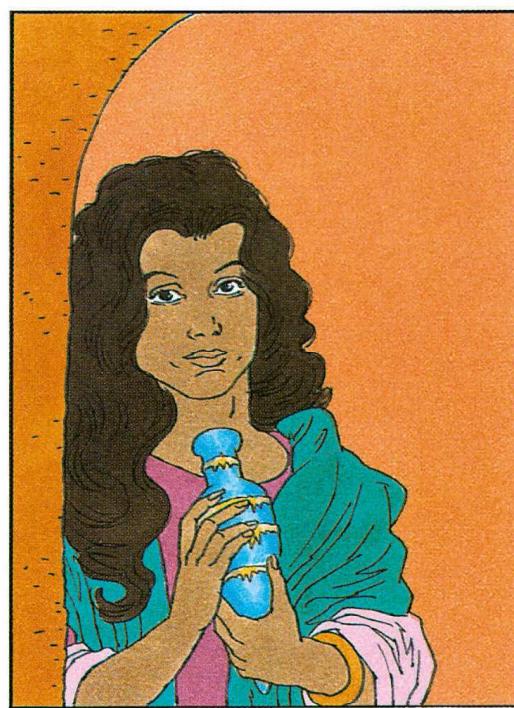
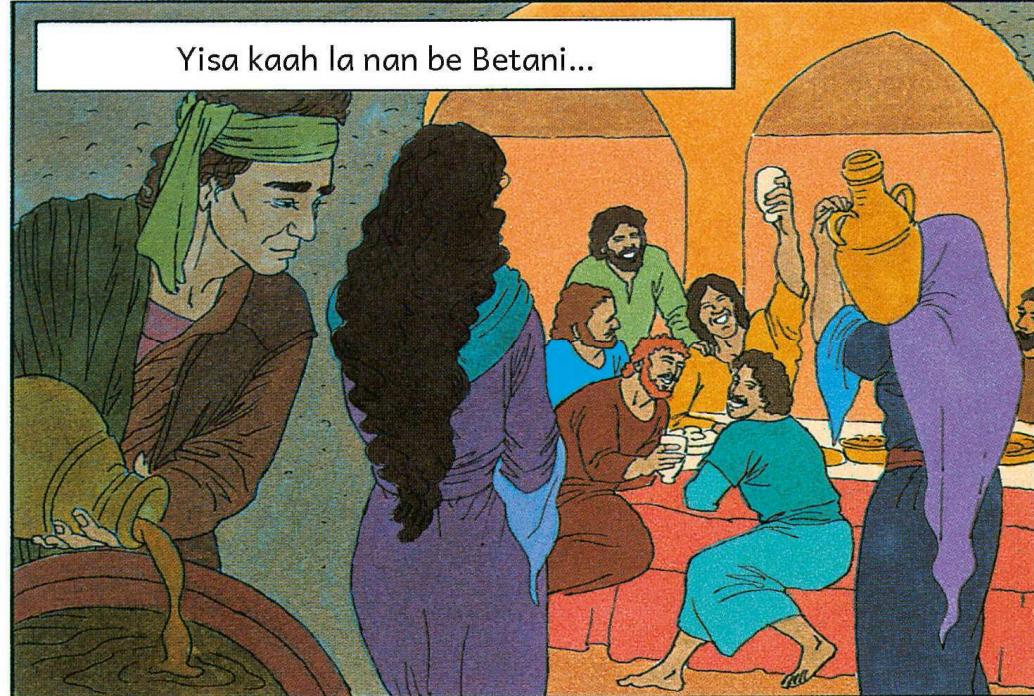
Tɔ le Rom yaabin li dan ki nan fee ti kasi a bol nan nin ti ninfob.

Naa nyi niba kolibi! Naa nyi ke unininfo uba kpo bininfib bu ke ni ḥan sei ni ki jon Juu yaab bien kaah li bur!

Mam nmɔn bu le ni ye Yisa nkum!

Iyaayoo le Juu a sanliib nan ban baah li ḥa man wee ki ta Yisa ki sei Rom yaab. Rom yaab asanlibin le nan li fir ku unininfo.

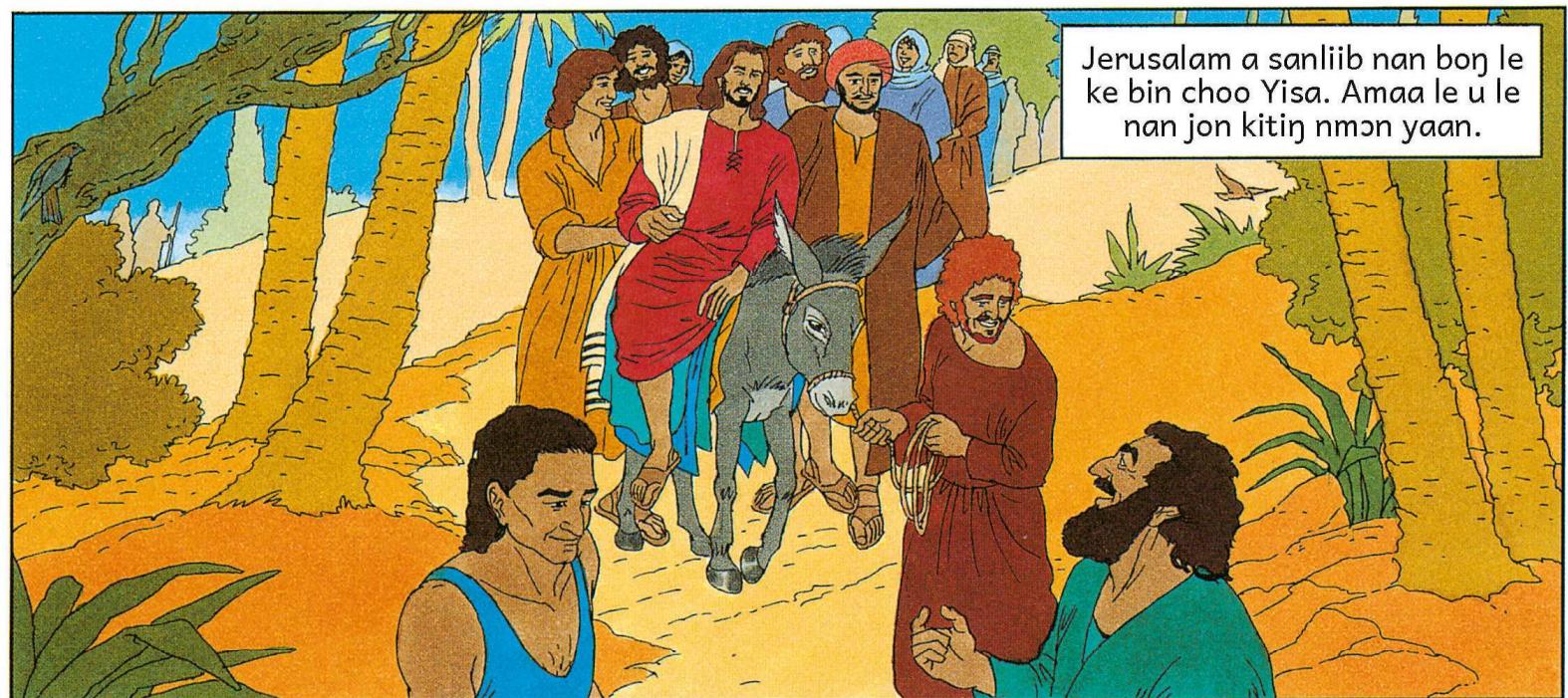
Yisa kaah la nan be Betani...



Naa li yuuri yuglagir a chiig yin foon
le. Kuninfogbalun choon le ki chaa
Jerusalam.



Jerusalam a sanliib nan boj le
ke bin choo Yisa. Amaa le u le
nan jon kitij nm̄n yaan.



Le bininfob nan jaal u, ki gaa u.

Tikaar be wan chaan
Uyudaan a yinl bu-n!
A ji ye jilima daan le
paab!



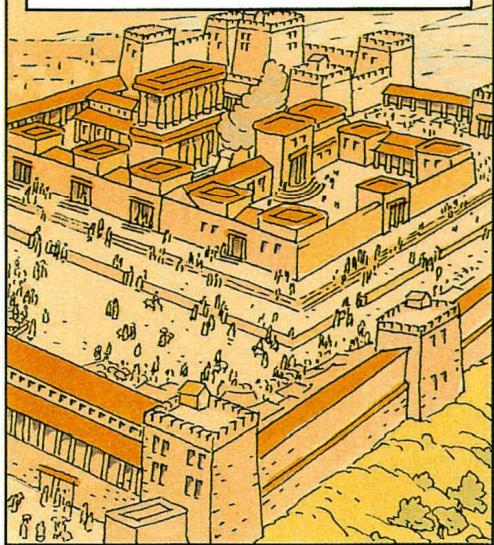
Tikaar be Iziral
yaab a bɔru win
bu!

Yeee, U foon
na!

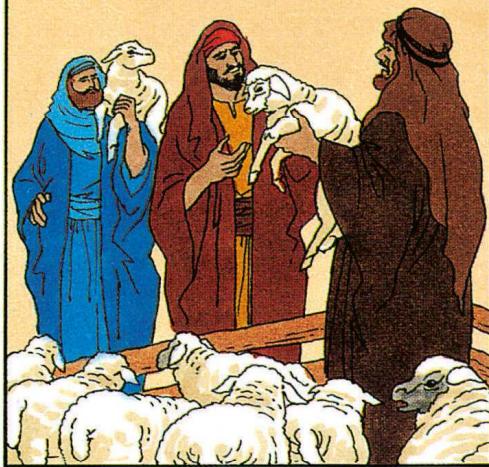
Lig, naa kpie ti niba.

Lig dulinya nan yaab
biɛn kaah nɔɔ u man!

Kuwonjiendiig kan si Jerusalem
a sisiigin nin, le ye wonjien bol.



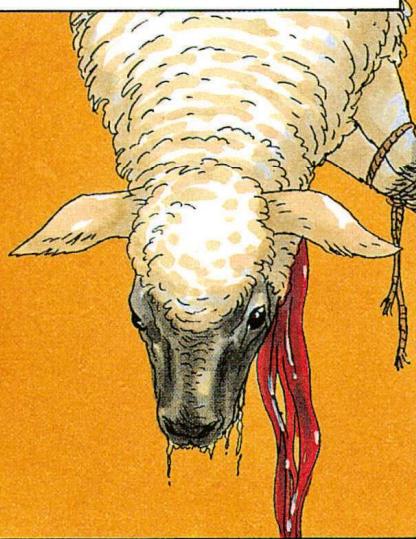
Yug lagir a chiig a yoo ti nan
foo ke bi kör npeejapölim le.



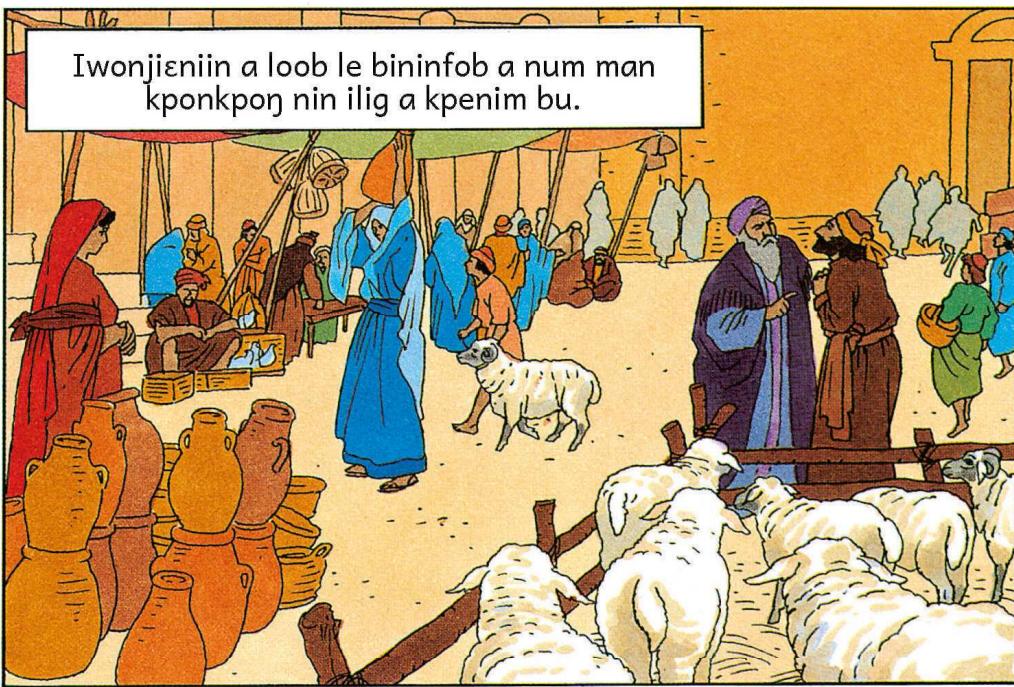
Npeejapölim le bi nan ti
kör iwonjieniin ke nin chee
Uwonbor nin bininfob njir ki
mɔŋ.



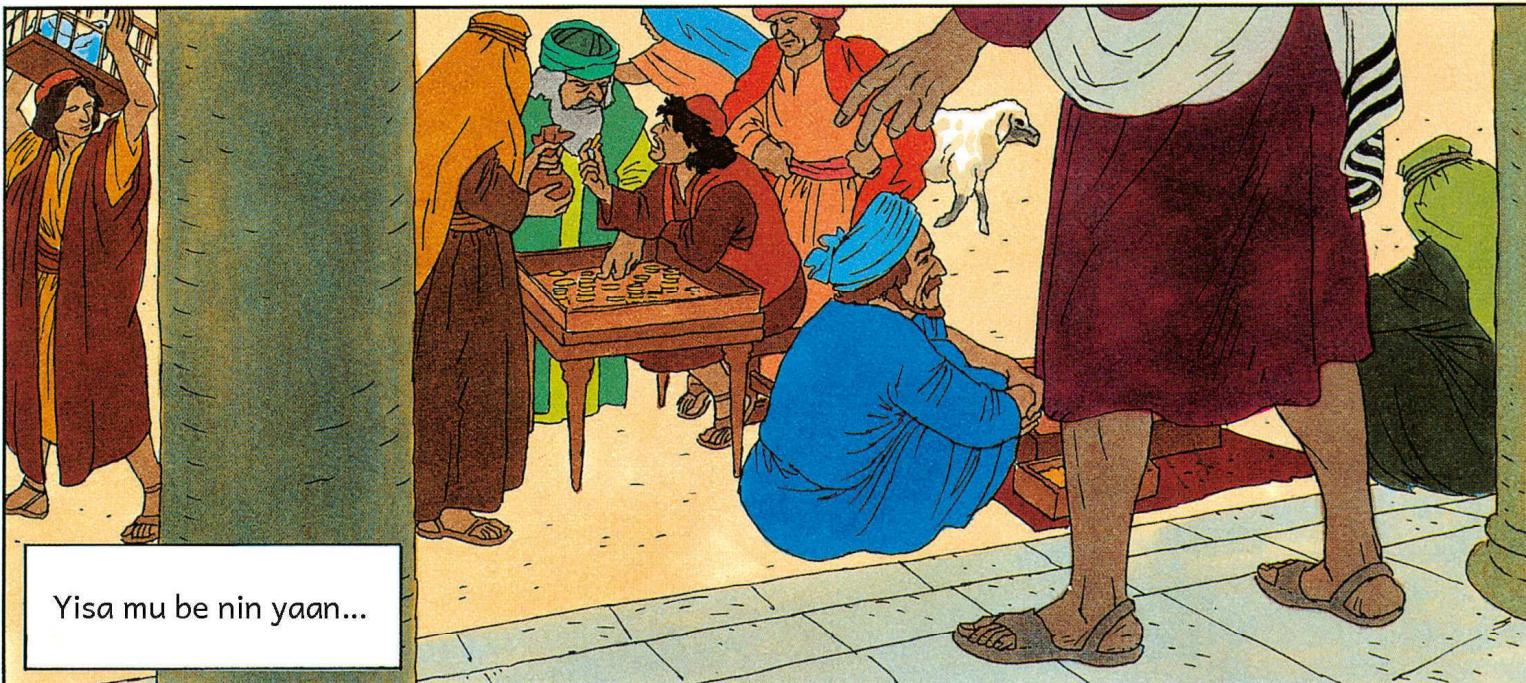
Amaa ki la ba peejapölin a manug
li fir fee bininfob ki ja bi birin
naa?

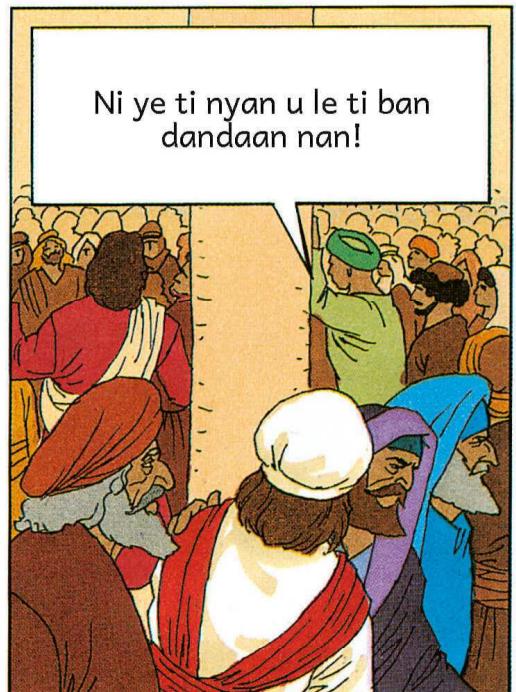
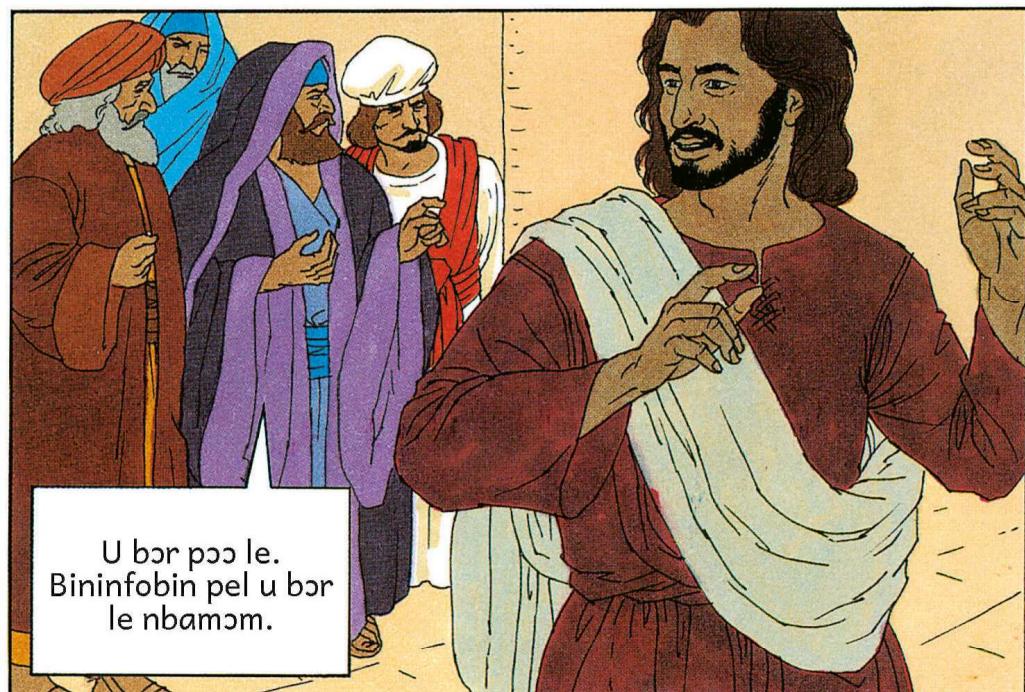
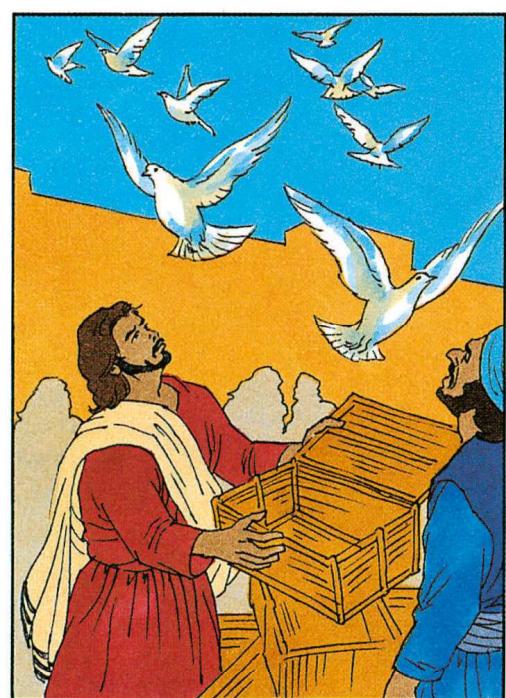
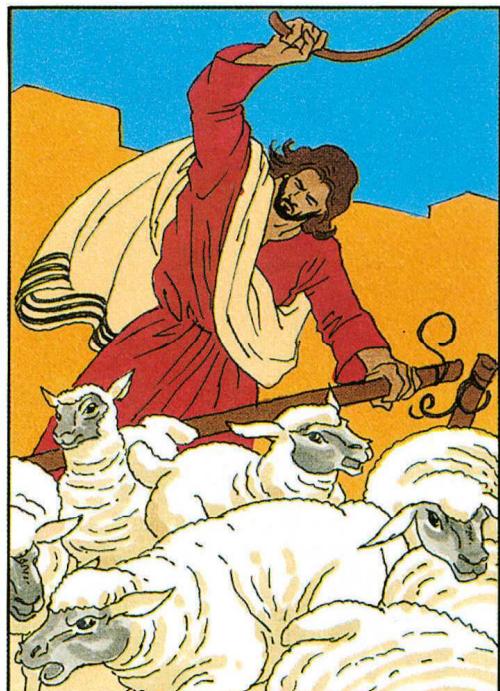


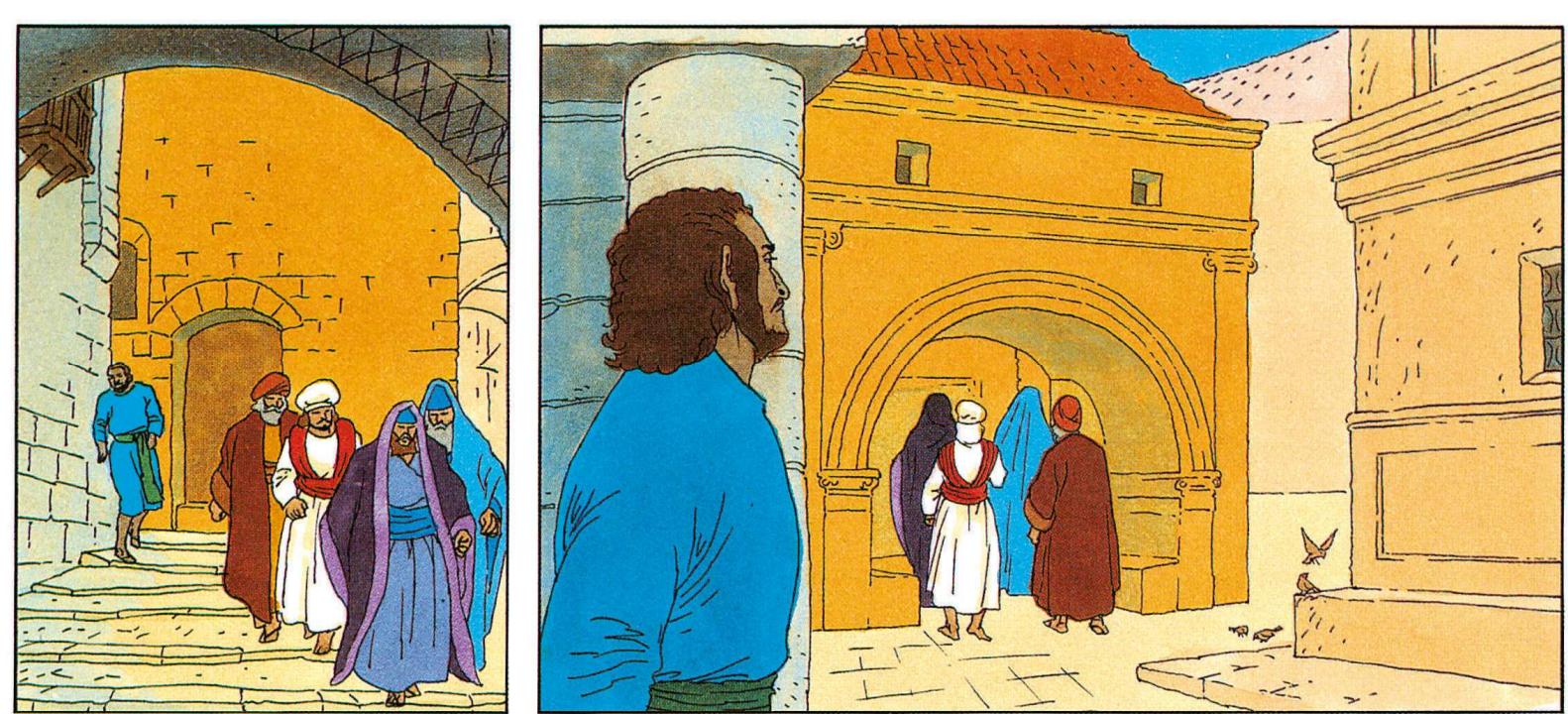
Iwonjieniin a loob le bininfob a num man
kponkpoŋ nin ilig a kpenim bu.



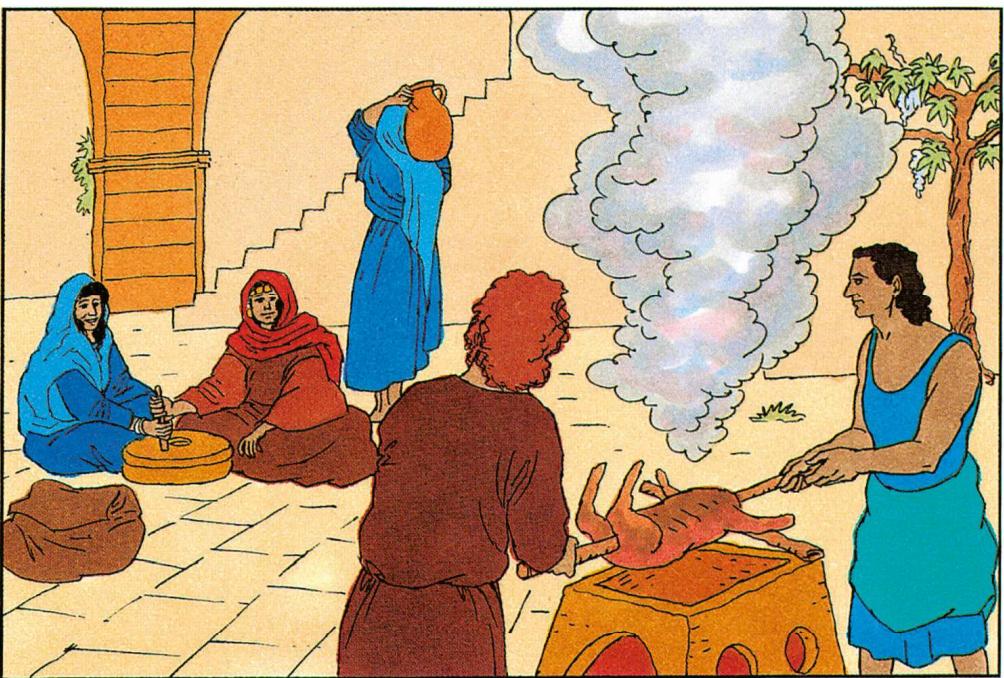
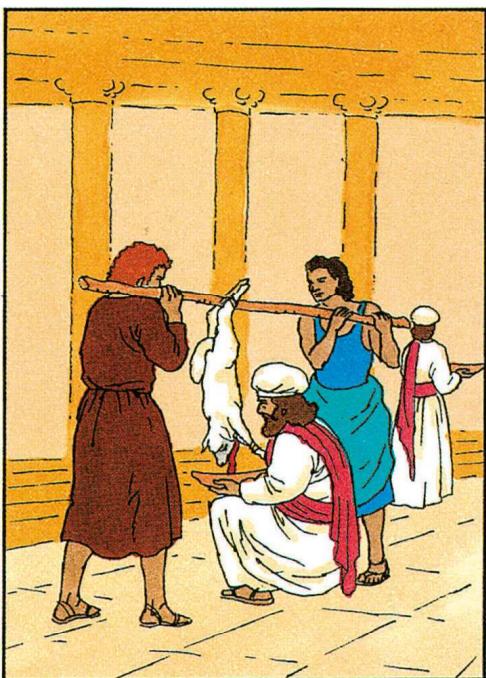
Yisa mu be nin yaan...







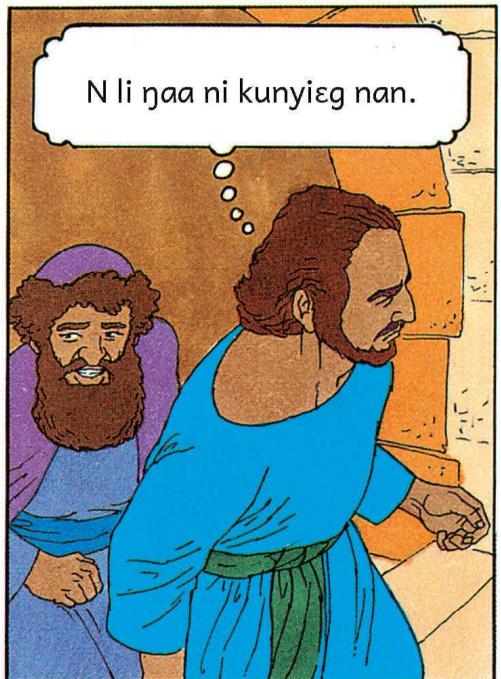
Yisa nan jin idaa le ki pag
sei bininfob le Yug lagir
a chiig nin nan nan foo,
hali nin bisanliibin kaah
nan ban ni li pcc sei win
bien ycli.

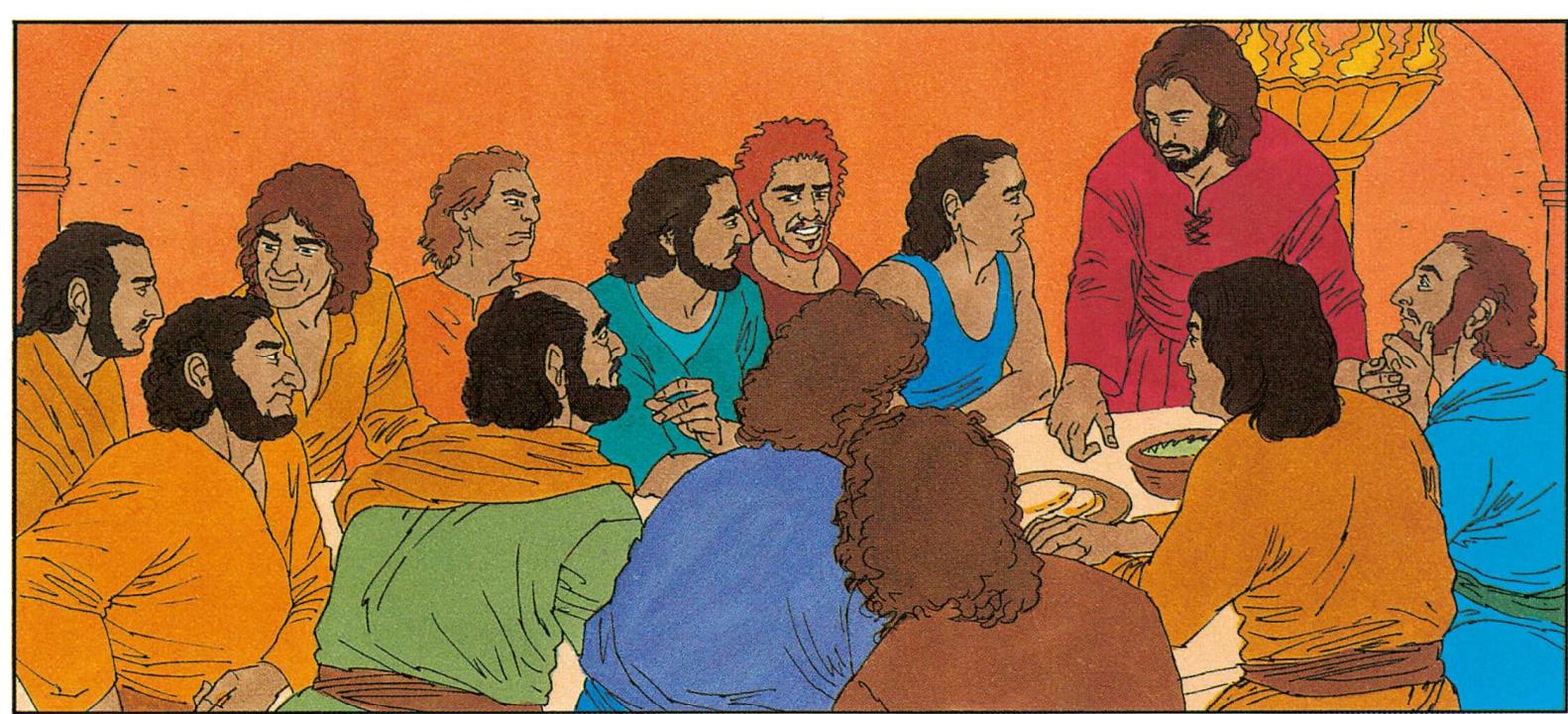


Lidaal nm̄on a jc̄g le Yisa nin u toontum piig
nin bilee nm̄on nan ka kitin poolin ki jin Yug
lagir paab a jiir.



N li ηaa ni kunyieg nan.

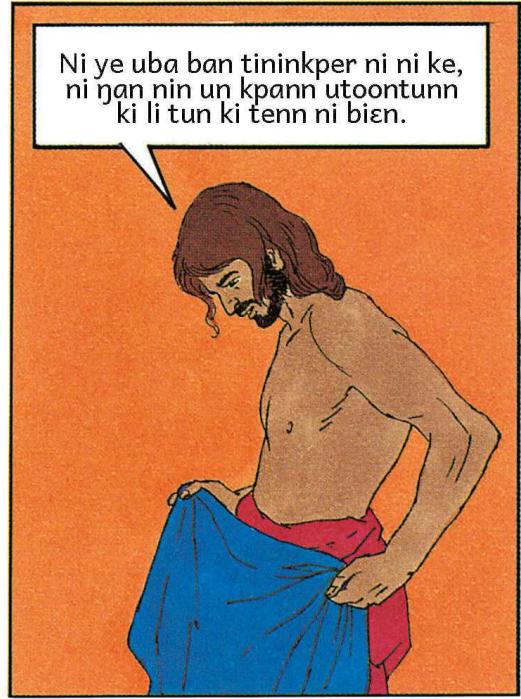
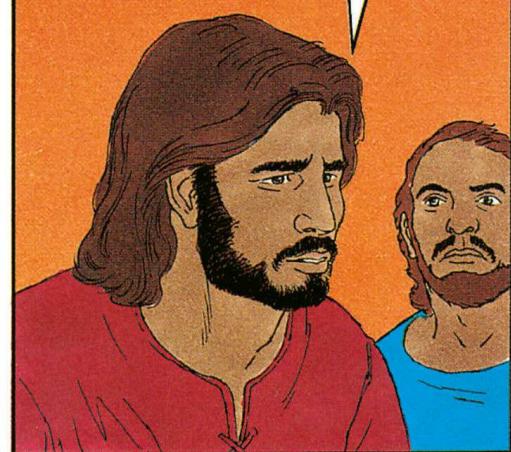




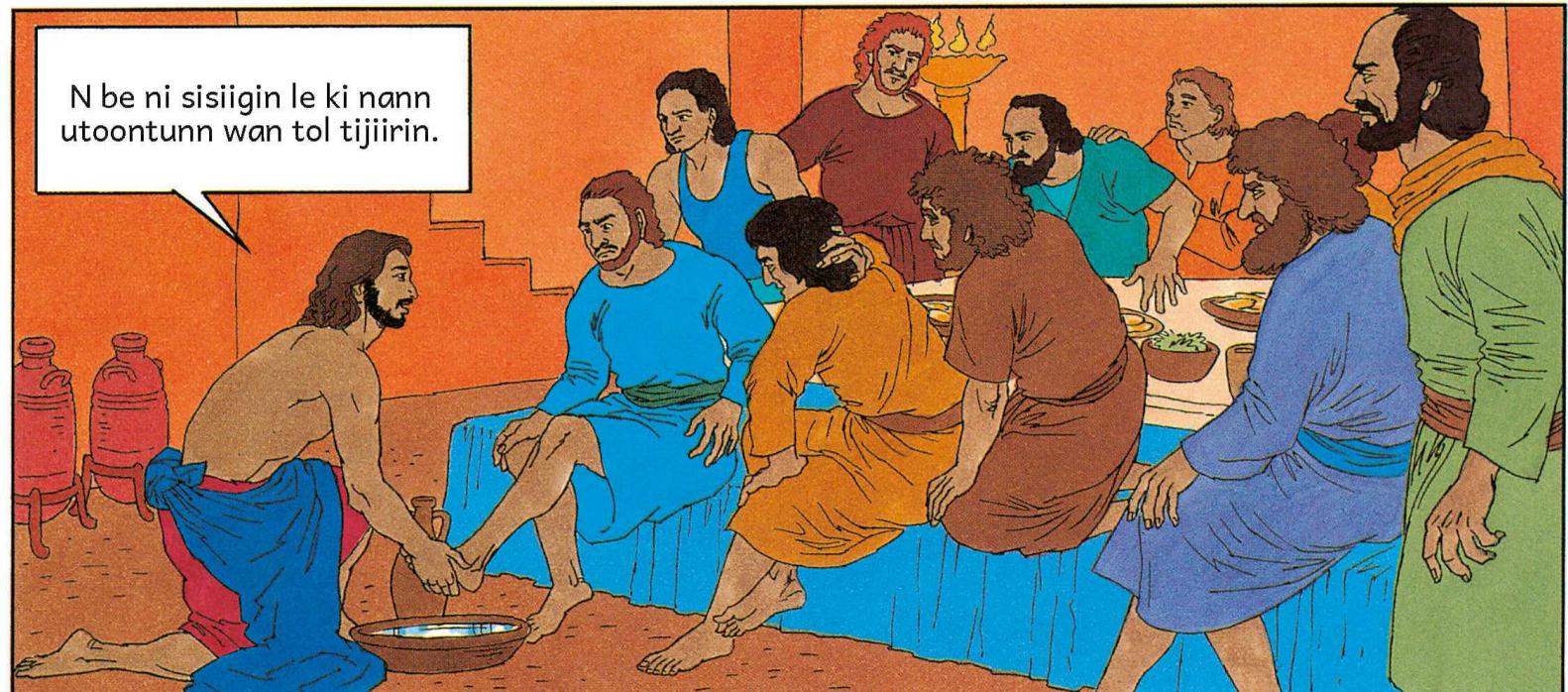
N ban ni le nin linunmanl
min nin nim nlugin ki ji yug
lagir a jiir wee n nin ji fala.

Le bi yudam jcc tininkper a
pccm ki nmag bi amaa nim
ma bu ke ni laa njan man ni
sisiigin ni.

Ni ye uba ban tininkper ni ni ke,
ni njan nin un kpann utoontunn
ki li tun ki tenn ni bien.



N be ni sisiigin le ki nann
utoontunn wan tol tijiirin.



Uyudaan, a yin nunn n taafar lee? Aai!

Ni ye maa nunnij ke, njaan kpie n ban ni.

To man ke, laa nunn n taafar a binba, amaa nunn n nooci nin n yul ki krieu!

Uninfo wan fun nin kpaan u nunn u taaile; u gbanann bien kaa joo tijaginn ni.

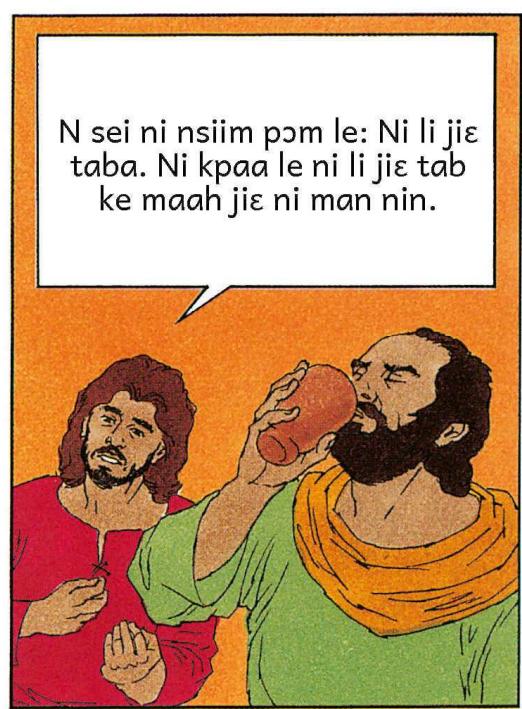
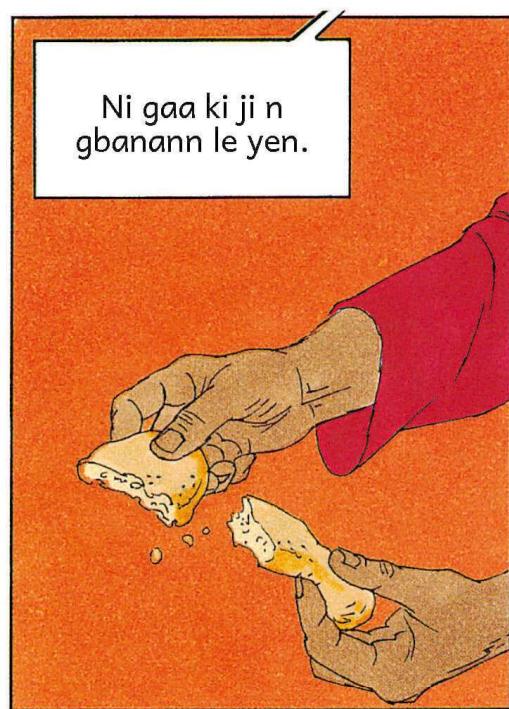
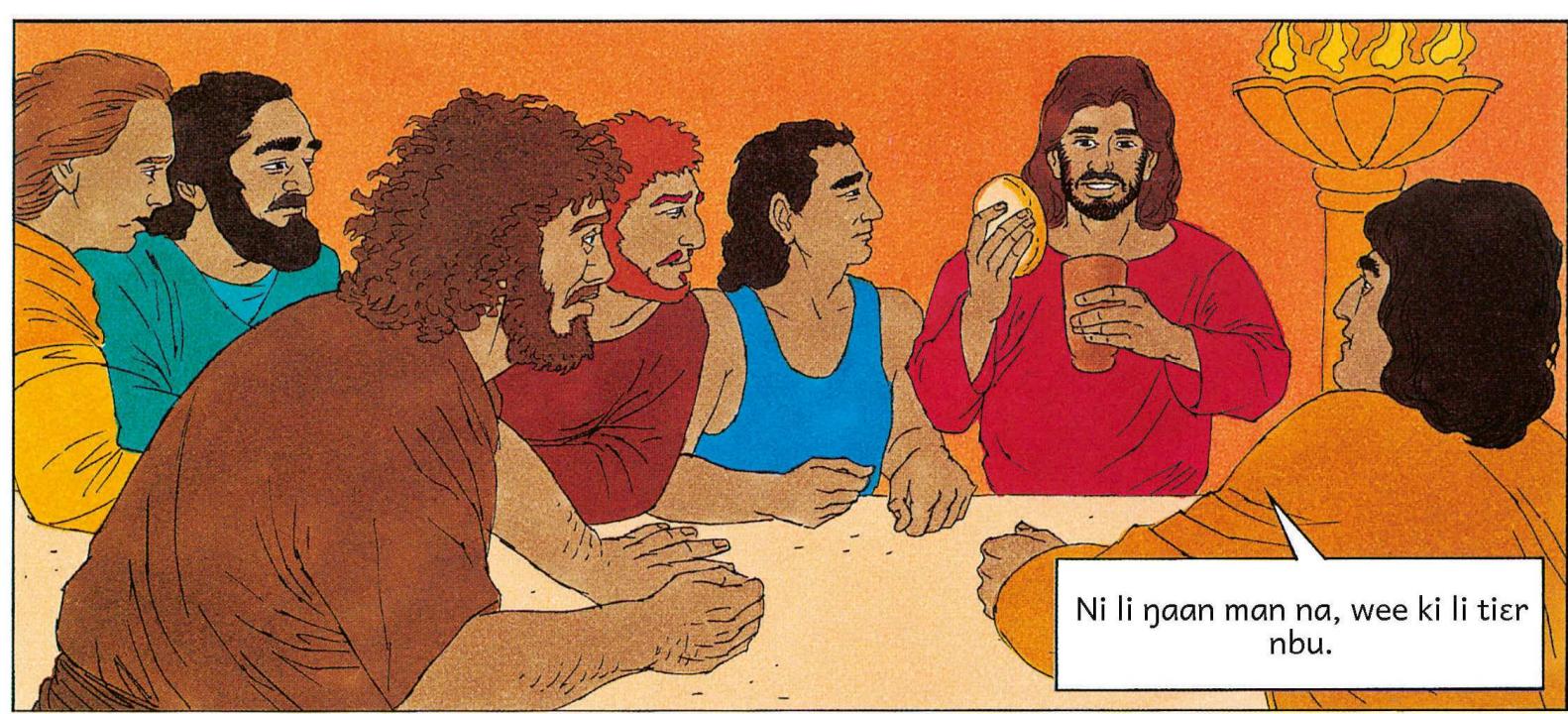
Daandaan nan maah ye ni yudaau nin wan wɔɔnn wee ki nunn ni taafar nan, ni baantɔɔl li nunn tab a taafara. N wɔɔn ni limagil le wee ni li jaan ke maah ja nan sei ni-n.

N bei ni ibamɔɔn le, ni ni u ba le yin koɔrim.

A len min lee?

Kolisi!

Judas, naah yin ja nan nin, ja ni weema.



Ni bœon bu lidaal nmœn a jcœg, le Yisa nin u
nmœn nyan kitij nmœn yaan. Judasi ma
kaa nan be bi ban ni...

Le n li baan Baa-n, wee un ji sei ni utiter
uba wan na li gbaa be nin ni n-yonn bien. Ni
ma ye ibamœn a Naajin.

Ni nyi nsan man chaa maah
yin jo nan yaan nin.

Min le ye nsan nin ibamœn
nin limiefol. Uba kaa chaan
Baa-n ban ni wee naa ye min
bu.

Ni li ka doou, wee n jo ni
nintogil ki tan mie Uwonbor.

N Baa, ni bi li fir ke, a laa che n
nyu kiyiinyœg nan yaan ni.

Amaa che a bam le n tun,
wee ni laa ye min a bami.

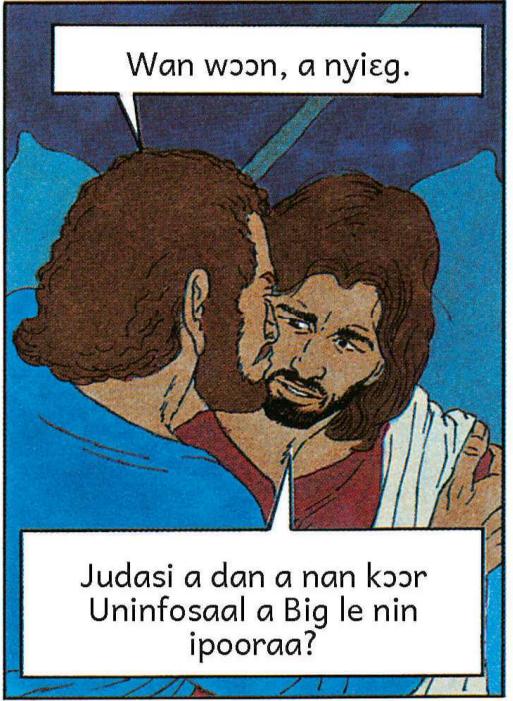
Ni fiu man, wee ti jo! Ni lig, wan koɔrimin le chaan nin!



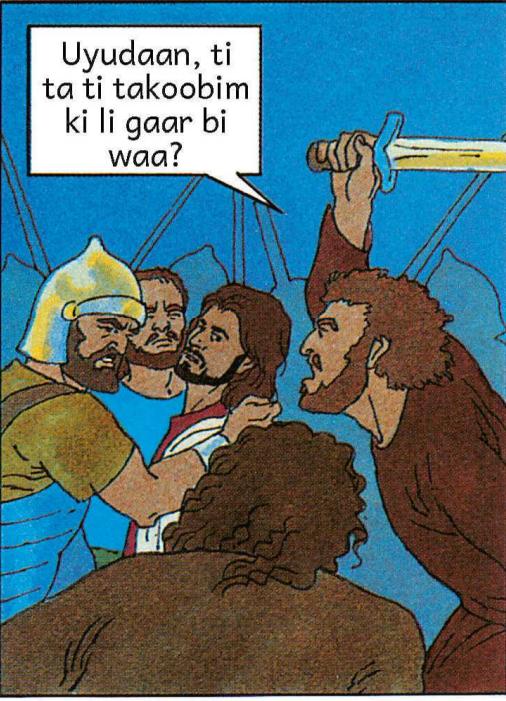
N tan poor wan ke, ni li nyi
ke u ma yen, wee ki choo
mu.



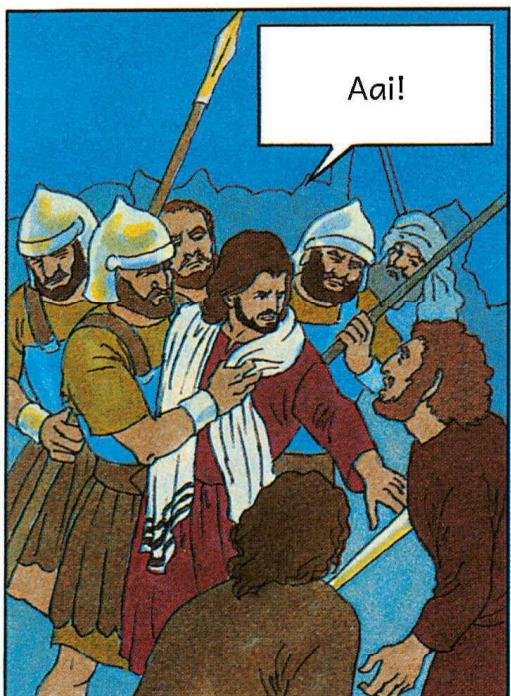
Wan wɔɔn, a nyieg.



Judasi a dan a nan koɔr
Uninfosaal a Big le nin
ipooraa?



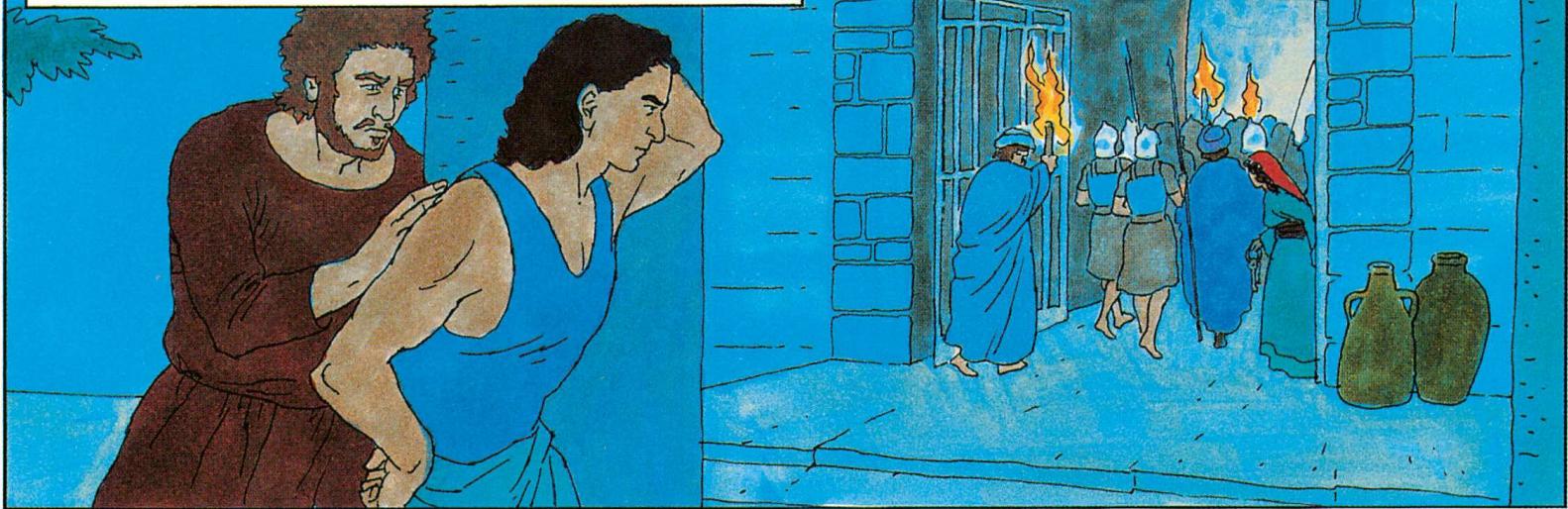
Aai!



Iyaayoo nmɔɔn ki miin u nɔɔccɔɔbin bien guun
ki jiɛn u binba le.



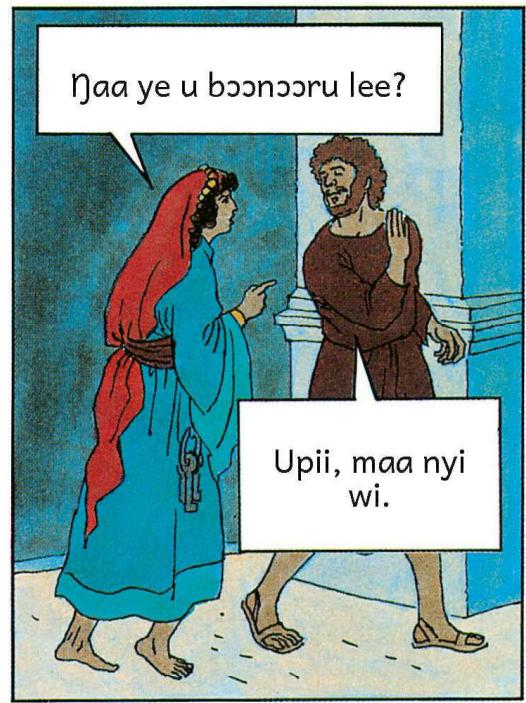
Le ban choo Yisa ta u ki jon kumanug a yudaau
Kayafasi a niin, nan yaan wee ban wɔɔnn nsiim
nin kitij nmɔn a ninkpeeb nan ka guu-n. Simɔnn
Piita nin Jɔnn nan nɔɔ Yisa.



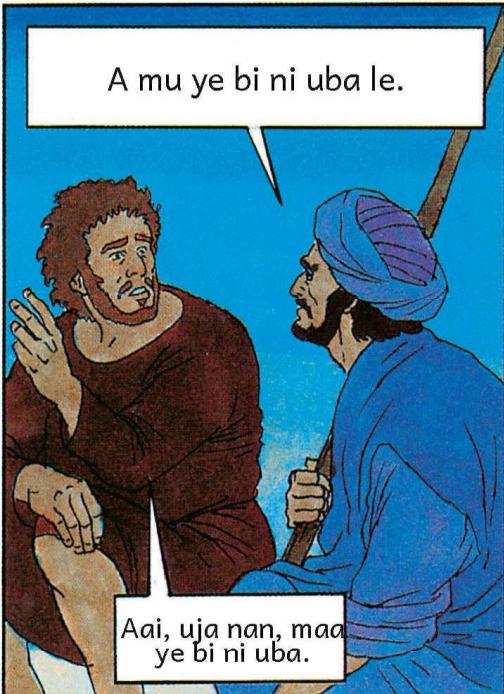
Le Piita kɔɔ nloob.



Na ye buccubu lee?



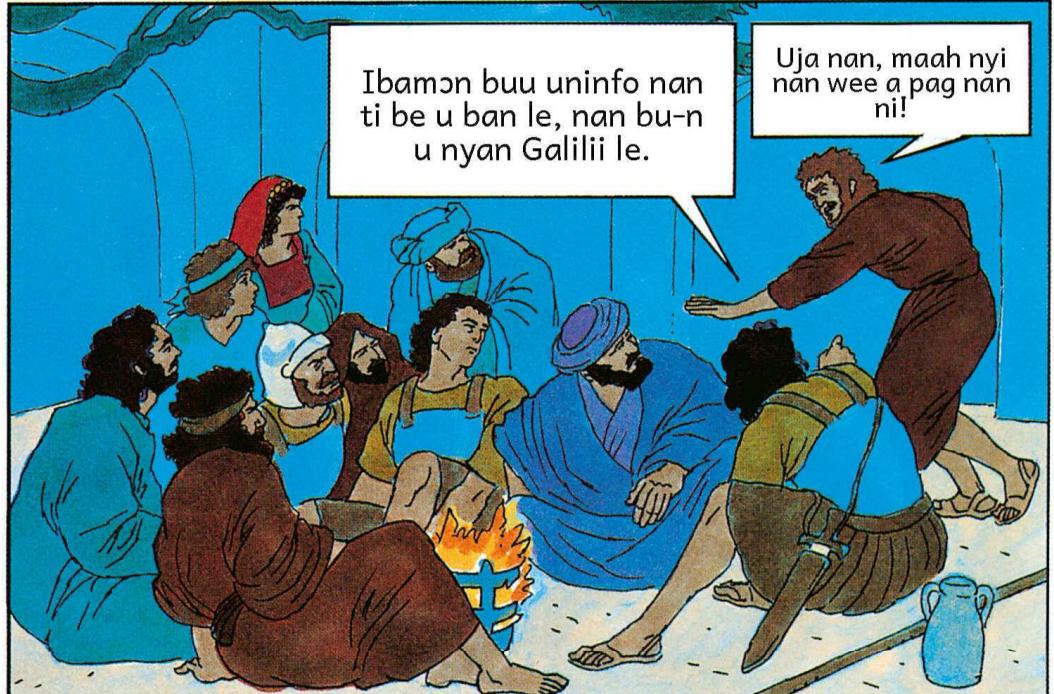
A mu ye bi ni uba le.



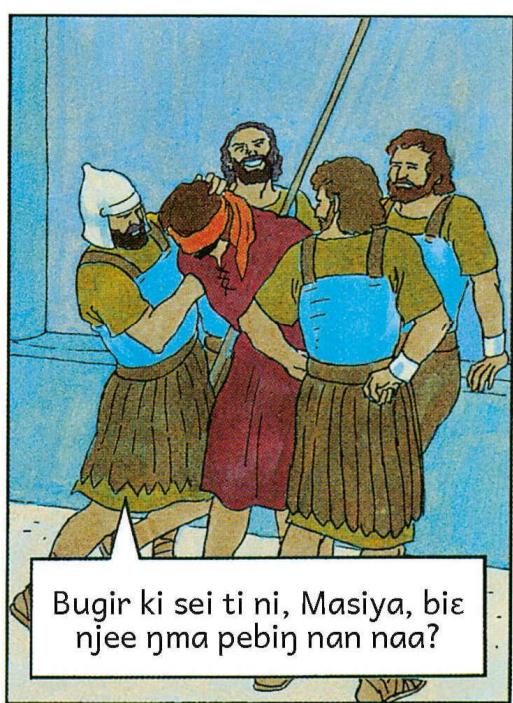
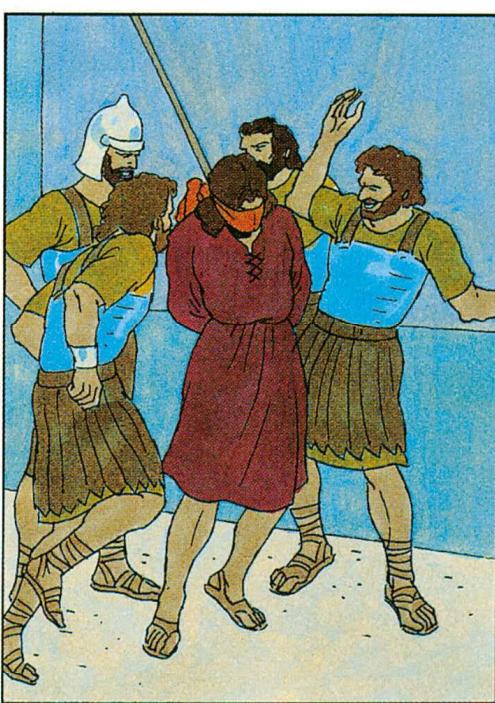
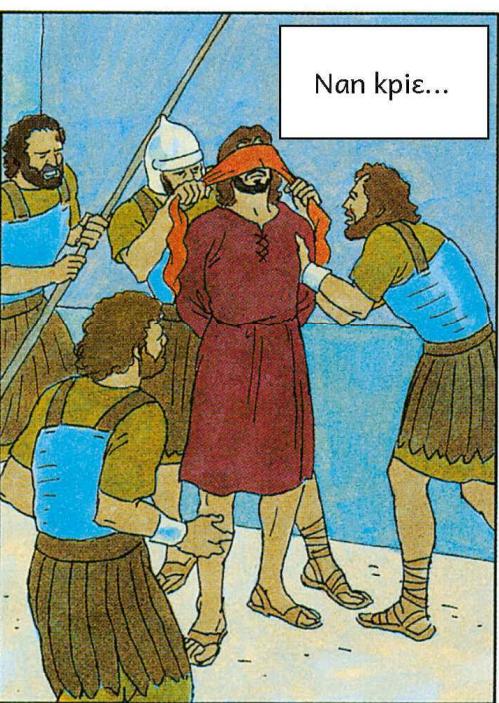
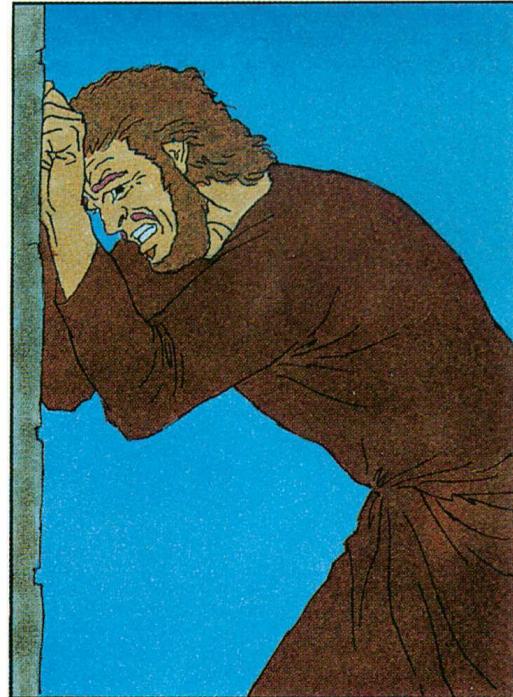
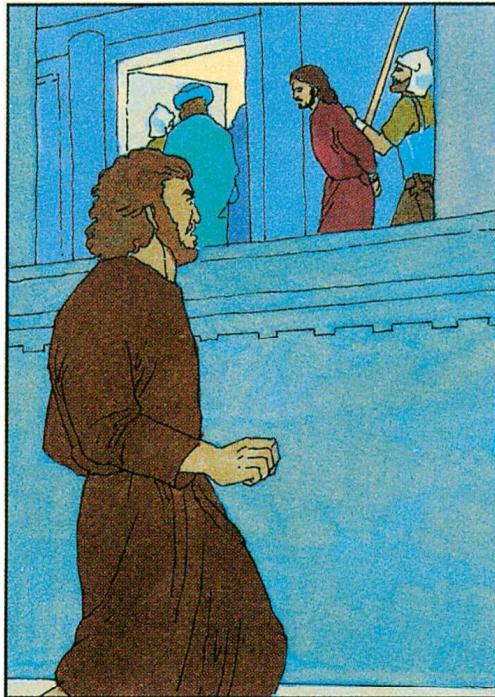
Aai, uja nan, maa
ye bi ni uba.

Ibamɔn buu uninfo nan
ti be u ban le, nan bu-n
u nyan Galilii le.

Uja nan, maah nyi
nan wee a pag nan
ni!



Ku-
koo-
koo.



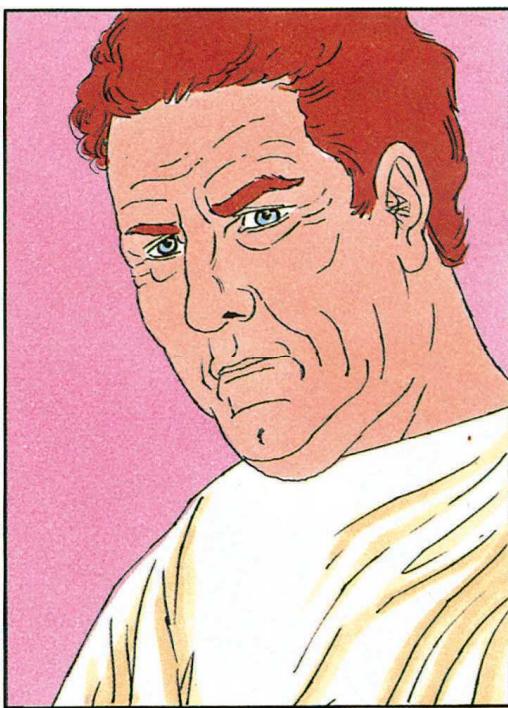
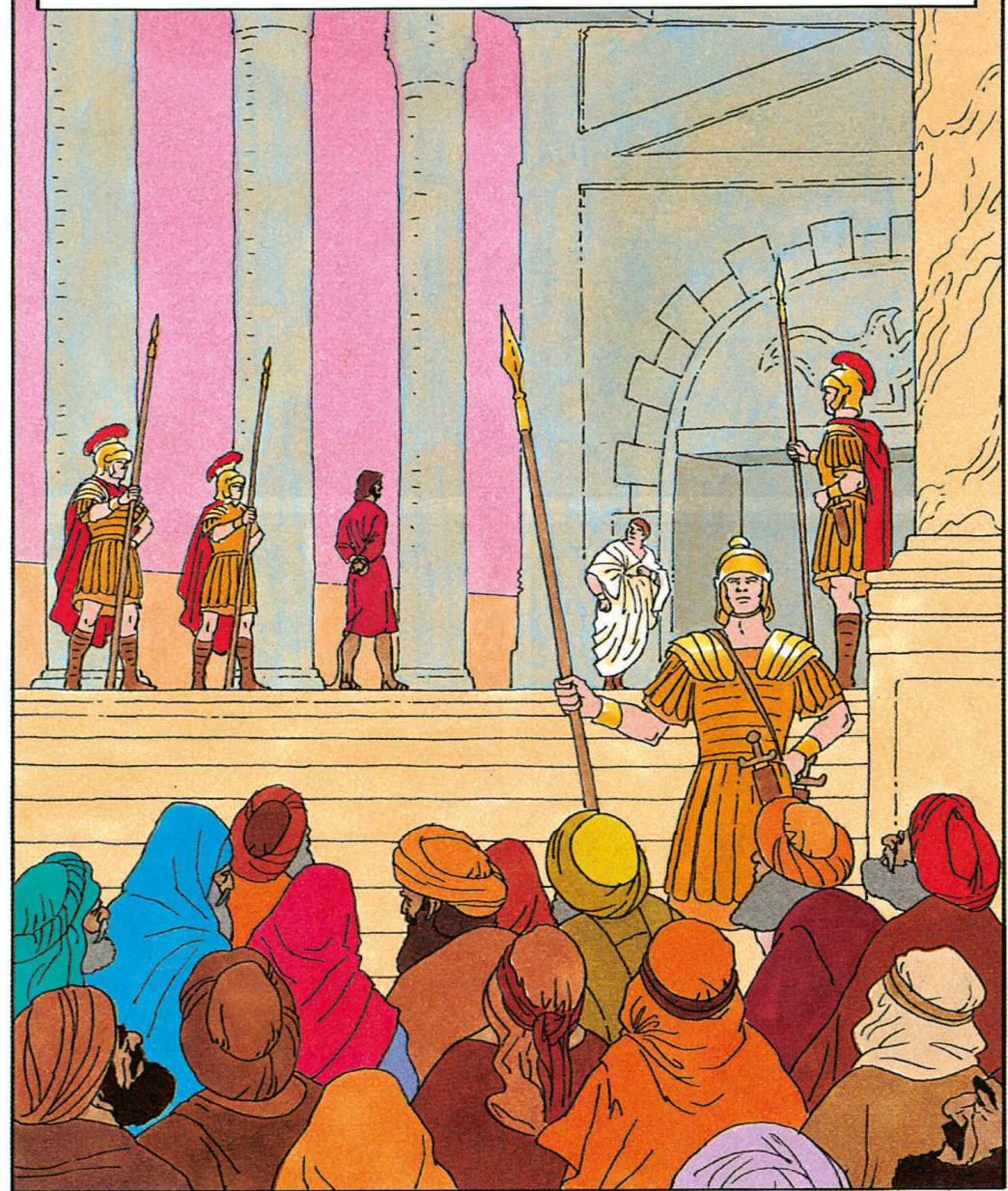
Naah nan won kutaag njakpanyien le Juu yaab a ninkpeeb nin kumanug a yudam nin ban wċċu Uwonbor a siim lagin, le bi taa Yisa jon bi nintogil.

A nin ye
Uwonbor a
Bija lee?

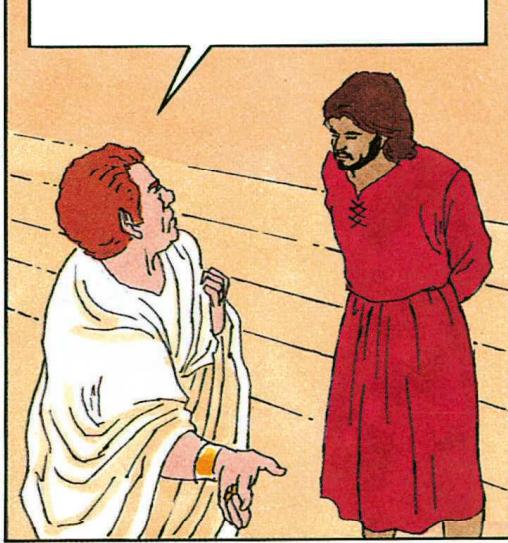
Ni jċċ ibamx
naah len ke min
li ye-n.

U sug Uwonbor a. Ke ti pii ji
ban sieradam ti ja baa? U
kpaan nkum le.

Le bi ta Yisa ki jon Rom a bɔru ban wan bi yi u ke Palati nan.
Le Juu yaab a sanliib nan che ban peligin a sufu fii. Le bi tann
paab ki len tibɔr tan wee bi mal ki sei win.

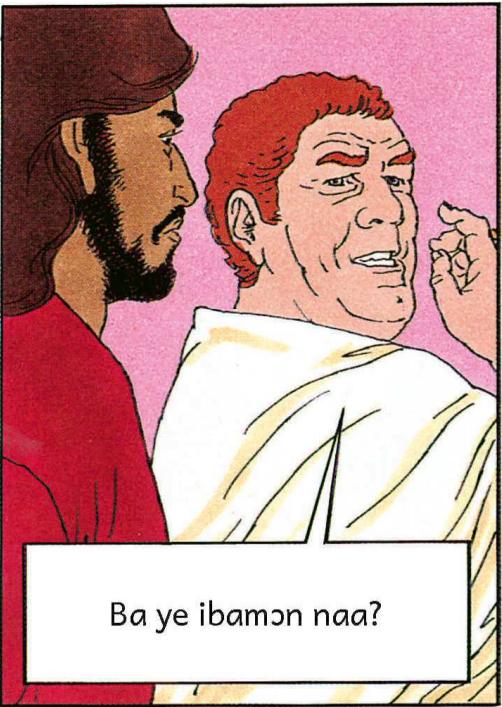


ŋaa yin jiin tiba, pelim
baah pag ki biij man.



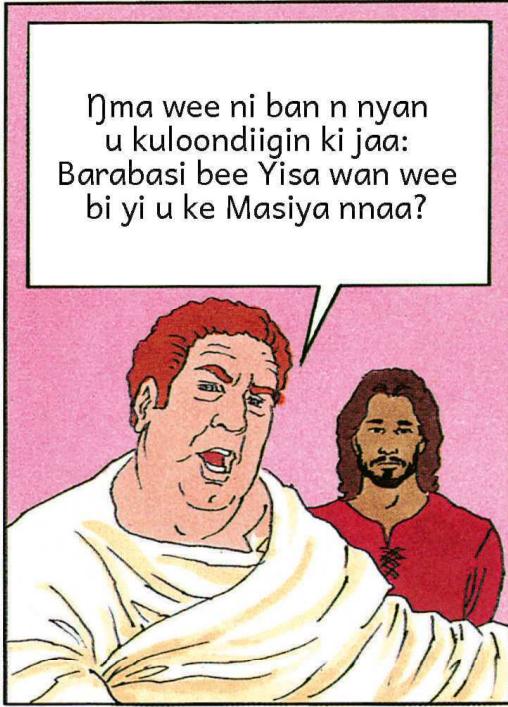
Aah ŋa baa?

Ibamɔn buu,
ni ma bu le bi
mam, ni ma
bu le n dan
dulinya nan
yaan, n nan
ji ibamɔn a
siera.



Ba ye ibamɔn naa?

ŋma wee ni ban n nyan
u kuloondiigin ki jaa:
Barabasi bee Yisa wan wee
bi yi u ke Masiya nnaa?



Barabasi!

Barabasi!

Ke Yisa wan wee
bi yi u ke Masiya n
ma, ni ban n ja u
nii?

Kpaa mu
lidapunpul bu!

Wan bei ke u ye
ubor ke udaan yii
Siiza le nm'on.

A jaa uja nan jon ke,
ŋaa ji ye Siiza a jo.

A li fir jo yɔli. Na bi
ye Yisa le njo yɔlin.

Barabasi le bi nan nyan kulondiigin
u nan be niin waah nan ku uninfor
nbu le.

Le Palati nan ta Yisa
sei ki che bi fiεb u.

N nɔɔ kaa be uja wan kaa
jɔɔ tibir nan a cham a
nyamin ni.

Ti poor Juu yaab a
bɔru!

Uja n̄mow sc!

Kpaa mu!

Kpaa mu!

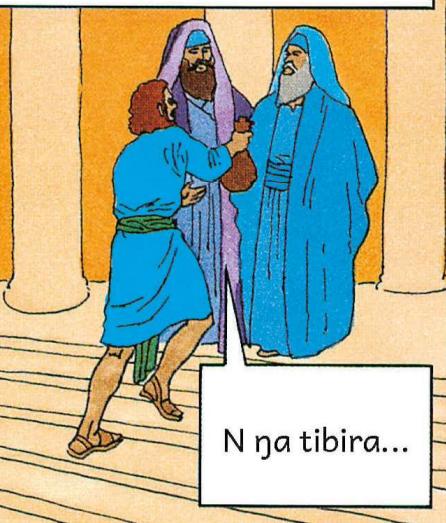
Kpaa mu lidapunpl bu!

Le ki che Yisa tu u t̄oɔl a
dapunpl, ki nyan jon
nan yaan wee bi yi ke
kuyukpabugin.

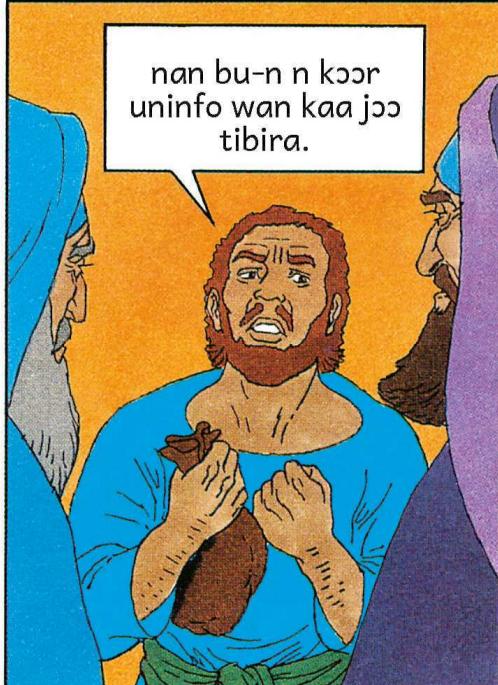
Wee Juu yaab a leen
yin Aramayig bi yi ke
Goligota-n.

Niin le bi nan kpa u, le ki kpaa
bijab bilee mu ki kpiɛ u bu, uba
be nan bu a logil le uto mu be
nan bu a logil le Yisa be sisiigin.

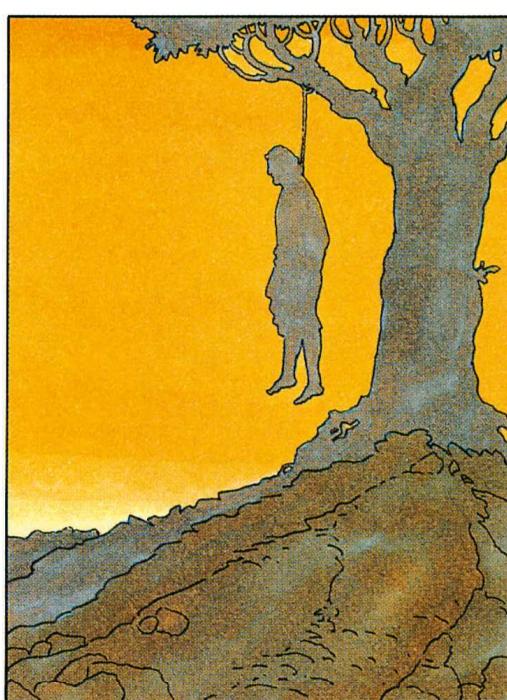
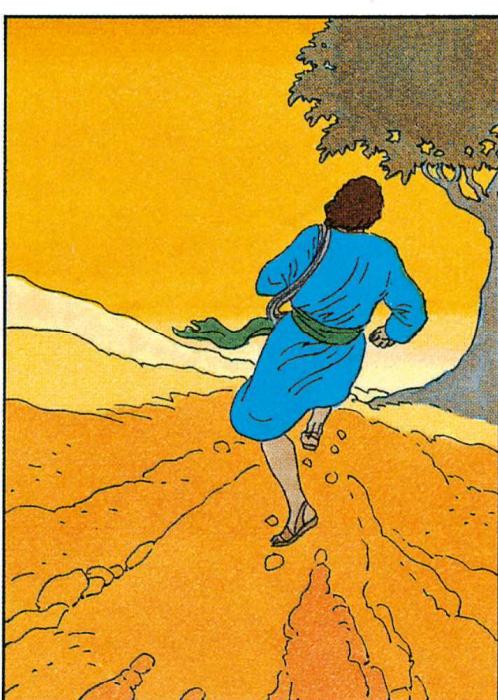
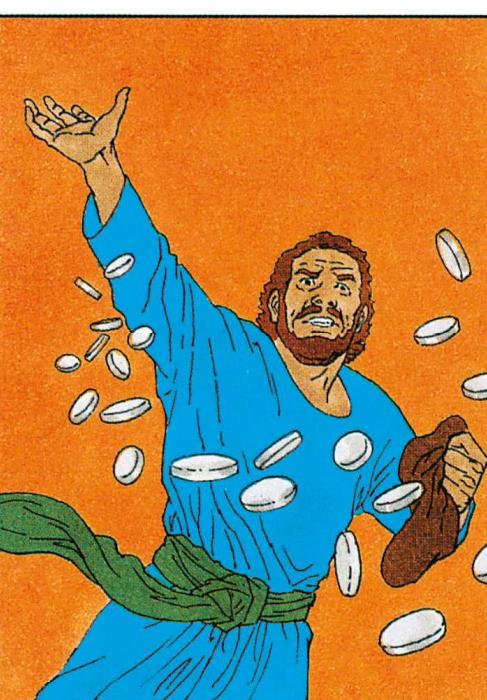
Judasi, wan nan koor Yisa n kaah gbir ke bi yin ku Yisa n ni, le u sufu bii pam, le u ta tikur a ligibim pitaa-n ki ta jiin.



nan bu-n n koor uninfo wan kaa joo tibira.

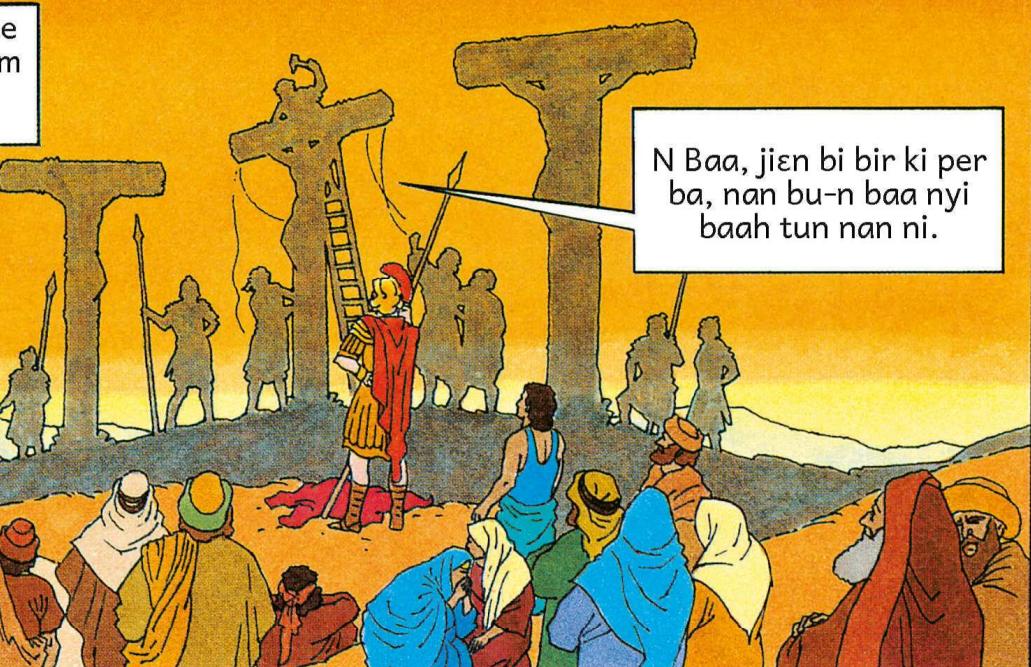


Aho, ti mu a baga ji be niin lee? Ni ye a yaa bør le.



Bi mu ji nan kpaa binaayigib bilee ki kpie Yisa bu, le uba be u noɔjiim paam le uba mu be u noɔgam paam.

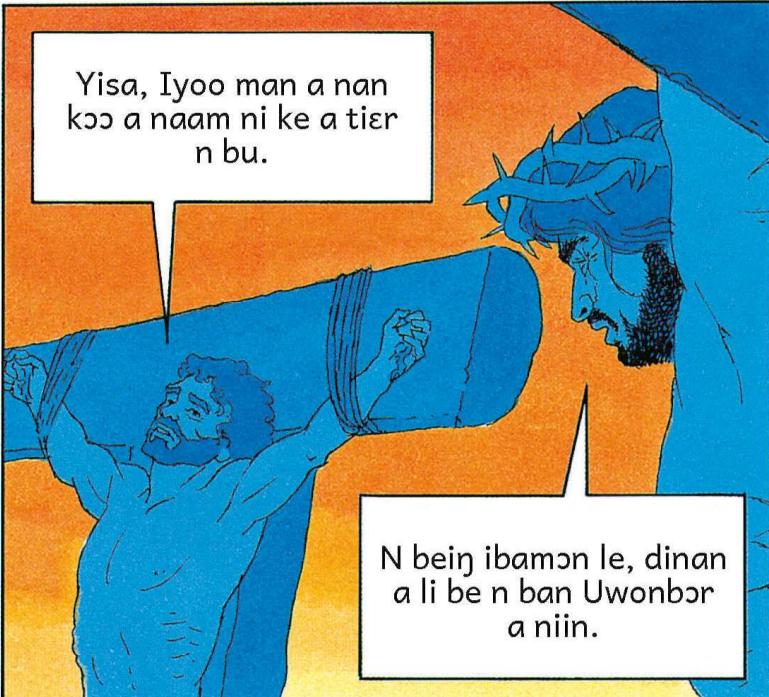
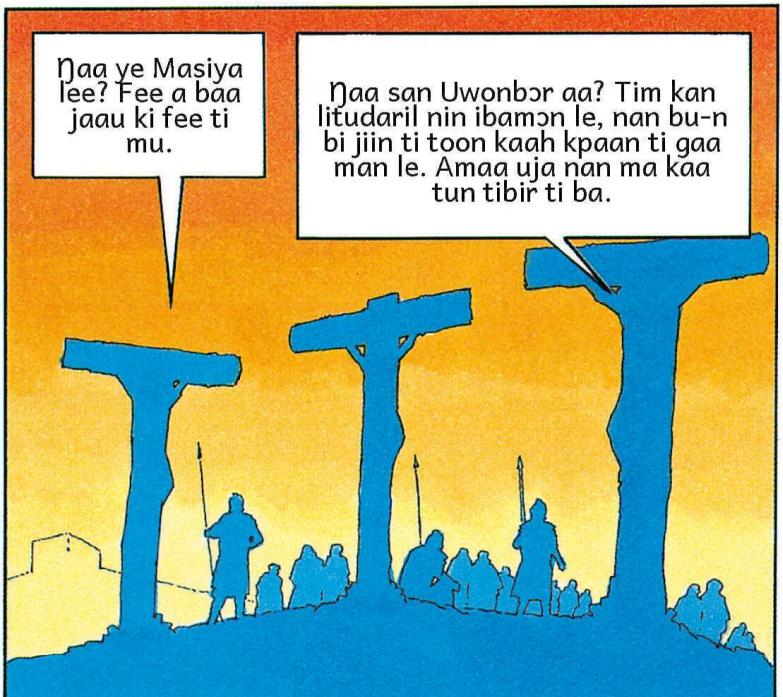
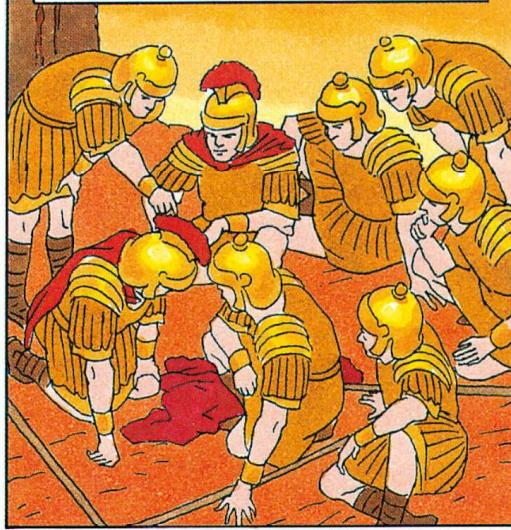
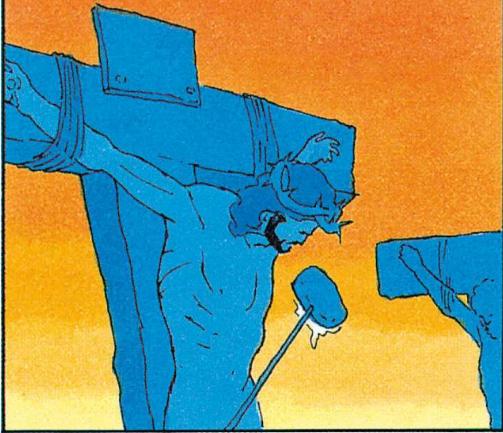
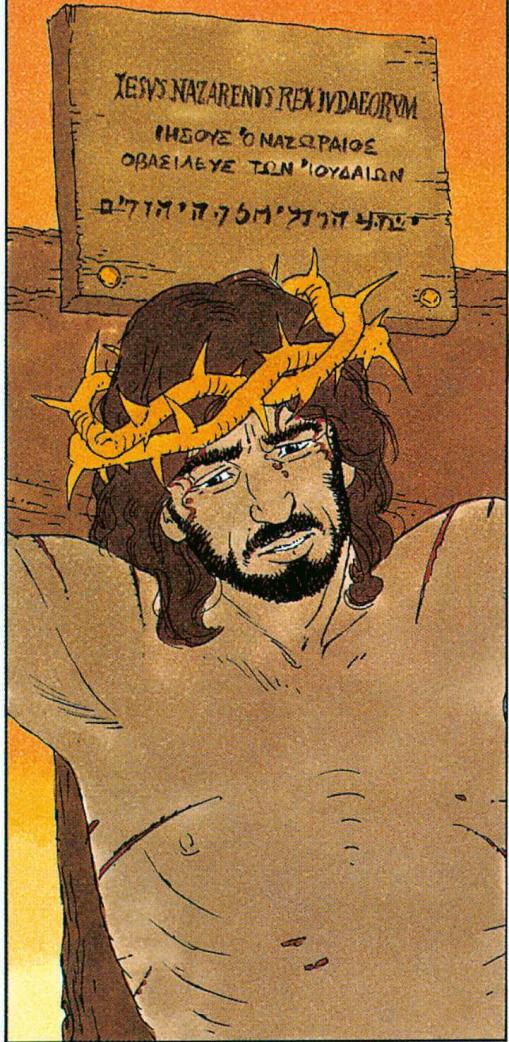
N Baa, jien bi bir ki per ba, nan bu-n baa nyi baah tun nan ni.



Le Palati nan che bi
sɔb nsɔbim ki tabin
lidapunpunlin bu. Nsɔbim
nmɔn nan karin nan
le, "YISA WAN NYAN
NAZARIF, KI YE JUU YAAB
A BɔRU WIN."

Le bi ta ndaam nin tiwantunton
ki nmarin tab ki ta sei Yisa ke
un nyu, le u len mi ki yii kaa
nyun mi.

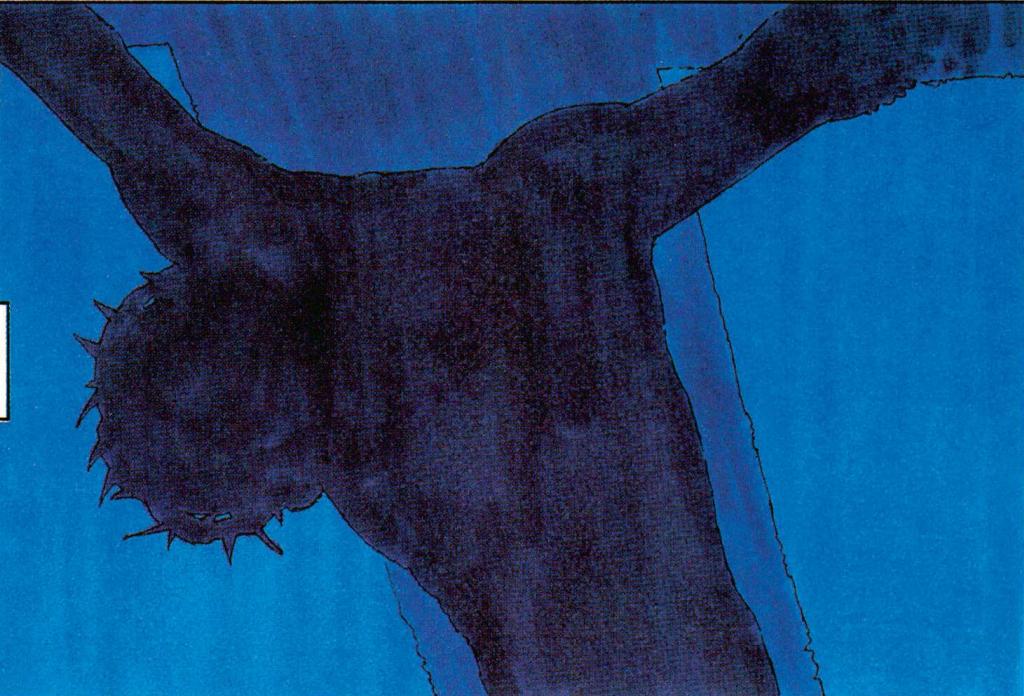
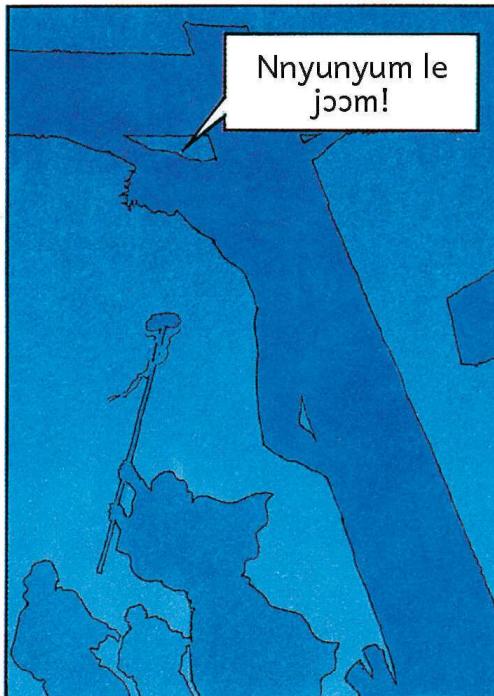
Baah nan kpa u lidapunpuni bu
ki die n-yonn man ni, le bi tɔn
inaa ki por u wan yoɔr.



Ni nan ye nween a kurug
piig nin tilee le, le libunbɔn
nan lu kitin nmɔn bien bu ki
tan kpaa kujɔg a kur titaa.

Meri, Yisa a na, nin Jɔnn u bɔɔncɔru,
bi nan si mal lidapunpunlin le.

Upii nan, a bija so.
A na so.



Le bitɔtɔgibin a ni uba ta likpanl ki ɲu Yisa a logil, libol nmɔn le ncham nin nnyum nyann.



Ni len tigbann nin ke: Bi
nan dau le ke kipeebigin ki
jɔɔ chaa bin tan kor.

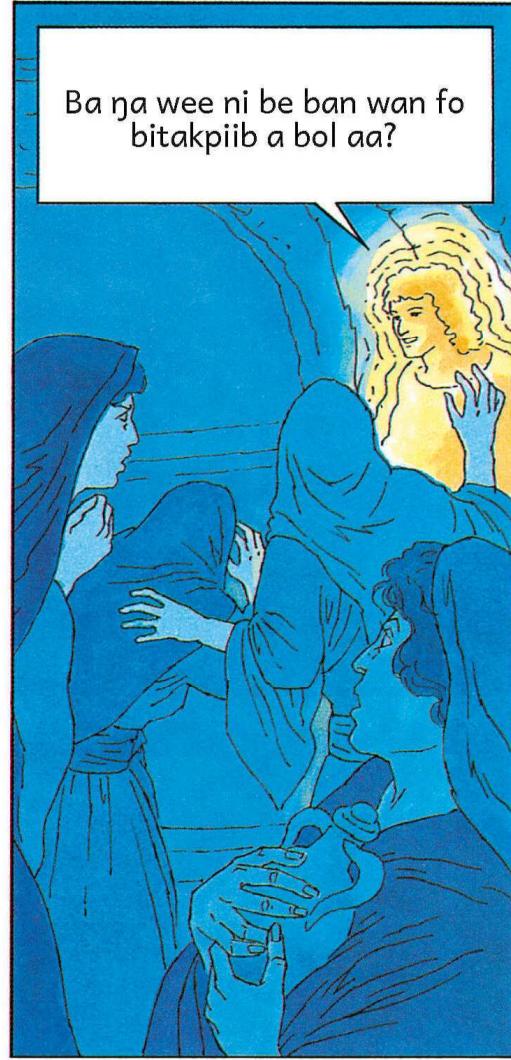
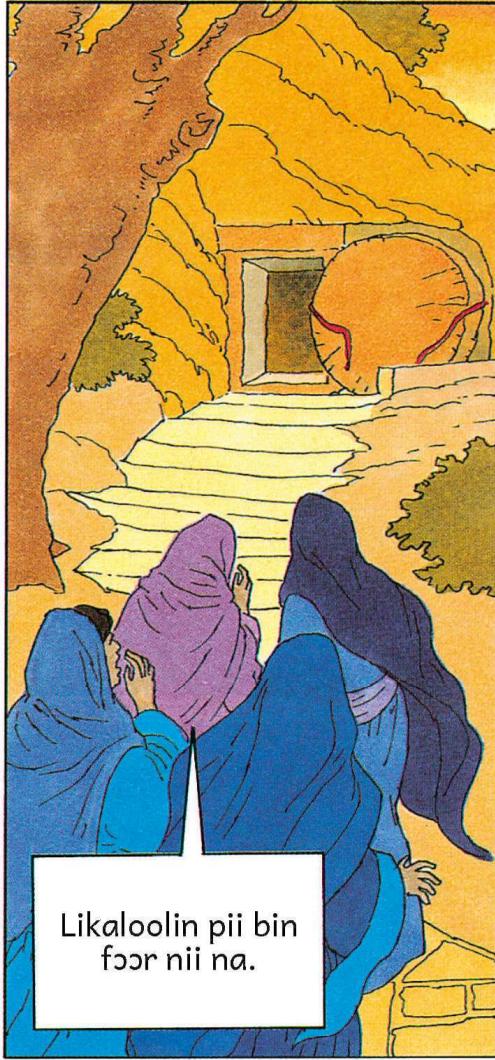
Bi nan chogur u le ki wewe
u ti ya bir bu.

U ma ye Masiya wan nan yin
dan ni bee laa yee?

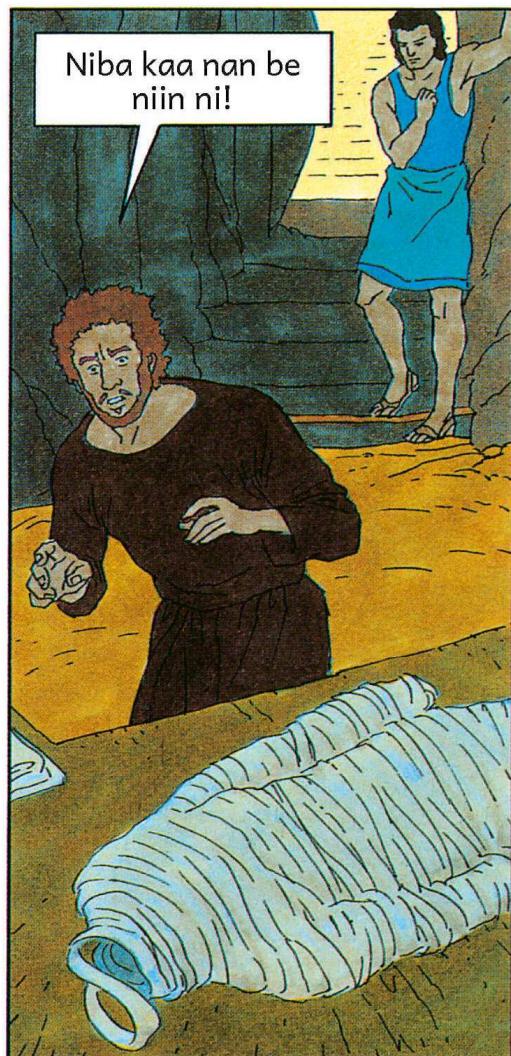
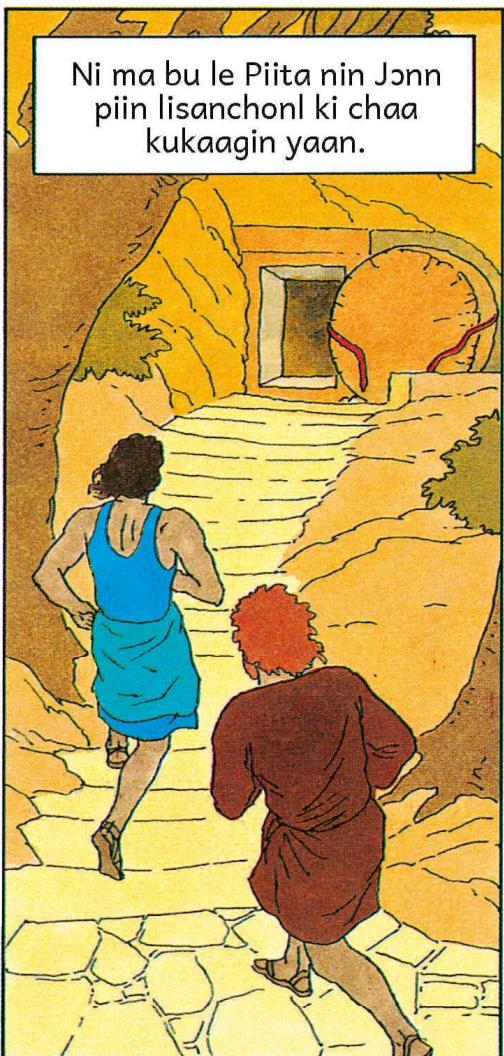
Dan ni, ki che ti baan u
ngeen ti li fir pii waa.

Le Josef yuur Yisa a gbanann ki pɔbin
kikinkenpenjin. Le ki ta u jon ki tan pii.
U baantɔɔl a kaapɔɔn kan wee u nan lug
kutangbapiig bu-n le ki bilin likalool ki biin ki
mɔb, le ki jir kun.

Likpakkool daal kaah nan jon nin,
le Meri wan nyan Magidalin,
nin Salomi, nin Meri wan nan ye
Jemisi a na nan, nan jon ki tan
daa tulaali ke bin tan gbir ja
Yisa a gbanann.



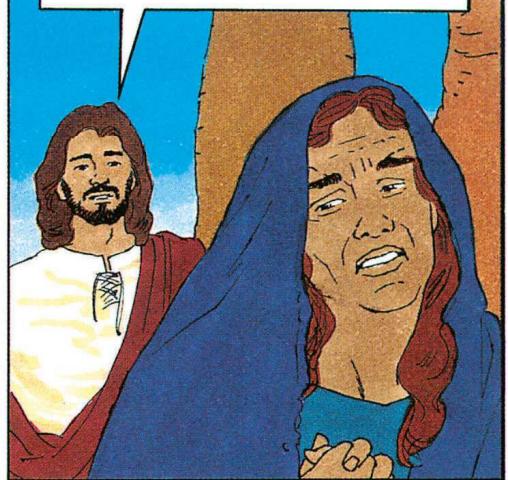
Ni ma bu le Piita nin Jønn
piin lisanchonl ki chaa
kukaagin yaan.



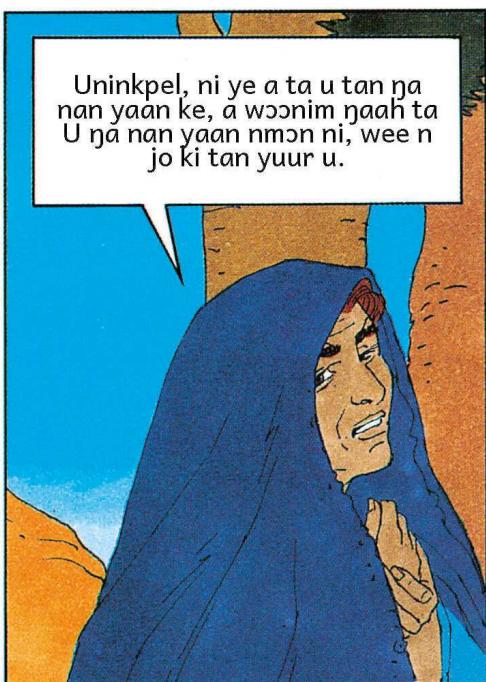
Kukaagin kaah nan be kikpabig kan yaan
nin...



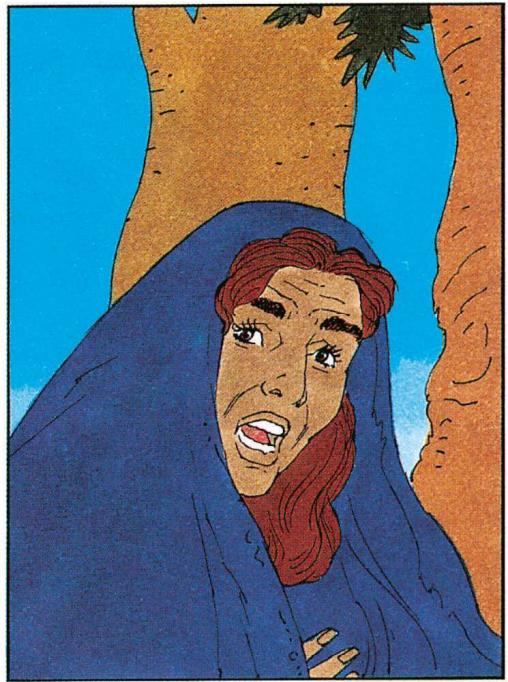
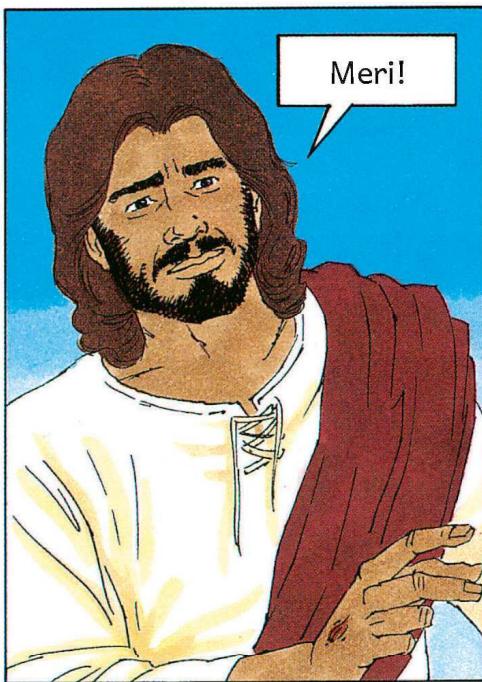
Upii, ba ja wee a mraa?
Ja wee a ban naa?



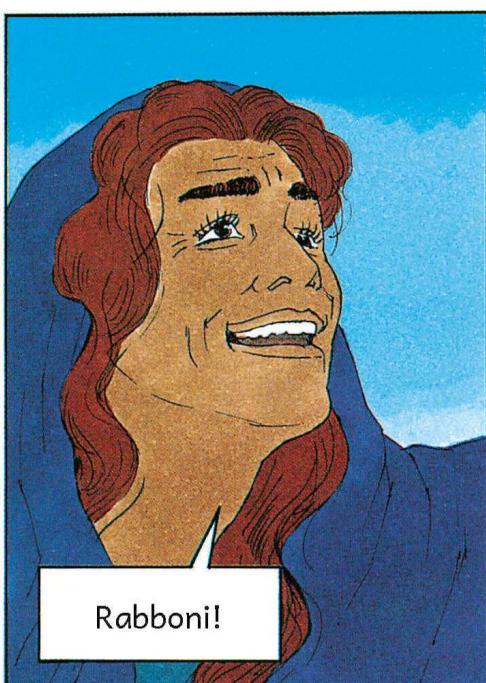
Uninkpel, ni ye a ta u tan ja
nan yaan ke, a woɔnim jaah ta
U jaan yaan nmɔn ni, wee n
jo ki tan yuur u.



Meri!



Rabboni!



Laa bibim ki ɔmag mi,
nan bu-n maa la jir
Baa-n ban ni. Amaa li
chaa n nabumin ban
ki tan bei bi ke, 'N
chaa jir N Baa nin ni
Baa, N Wonboru nin ni
Wonboru win ban le.'



Lidaal nmɔn le bi bilee nan chaa kitij kiba bi yi ki ke Emausi, ki ma nin Jerusalam nan ye maal ilile le. Bi nan choon ki pag nin tab niwann nan bien tun nin bu le.

Ba ja ni jɔr man naa, wee kaa ja Uwonbor a linlem kaah nan pag tibɔr tan nin bien yadaa? Naa ye ni kpaa le ke Masiya n ji fala nmɔn, wee ki nan kɔɔ u pagin naa?

Le bi num nin nan wonn le bi bie u. Le u bor bi ban.

Amaa Yisa tɔɔl le nan yen!

Le bi nan fii weem ki jir Jerusalam. Ki tan kan u tooi piig nin uba-n nin bibam kaah lagin ka.

Meri nin Pitta nan kan wa.

Ti kan ti yudaan wa.

Liboni nmɔn...

Nposɔɔn li be ni bu.

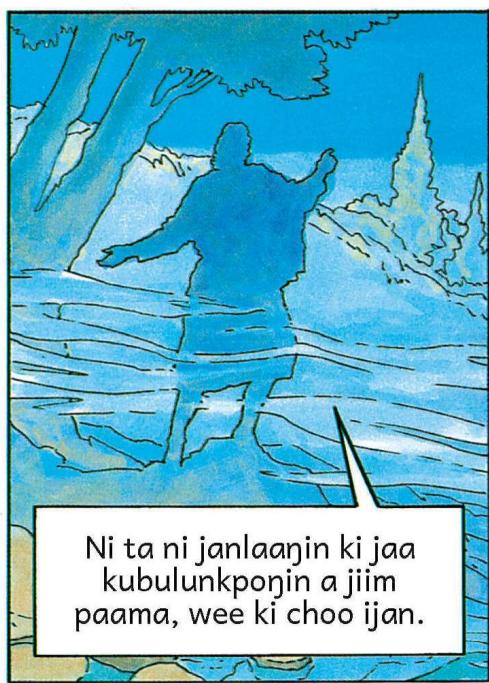
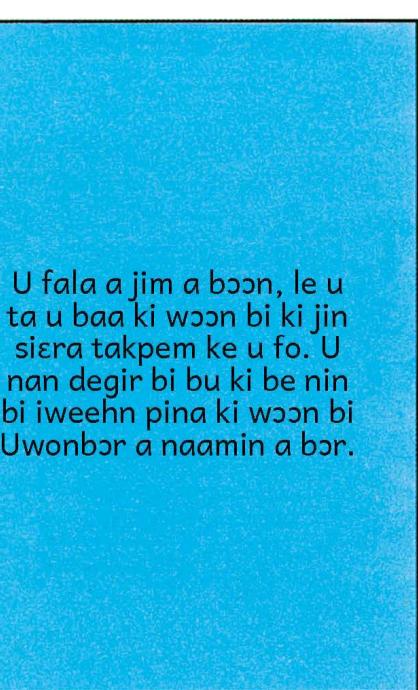
Ba ja wee ni che ni mug naa, ba ja wee ni che nbiɛnim be ni ban naa? Ni lig n nɔɔi nin n taai man. Ni ye nbaantɔɔ le!

N yudaau nin n Wonboru!

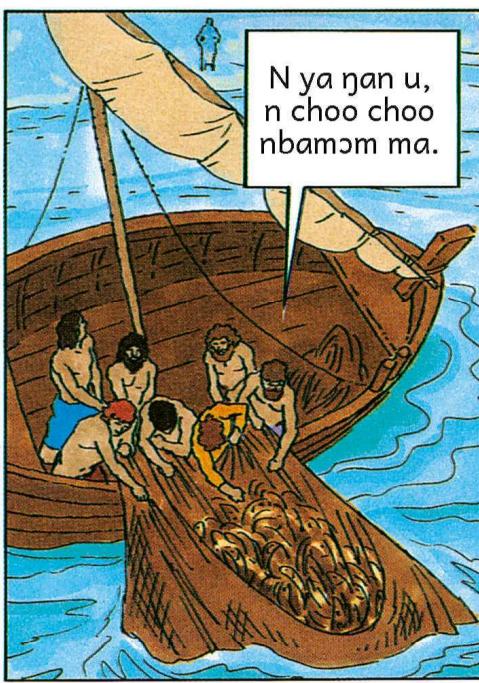
U fala a jim a bɔɔn, le u ta u baa ki wɔɔn bi ki jin siera takpem ke u fo. U nan degir bi bu ki be nin bi iweehn pina ki wɔɔn bi Uwonbor a naamin a bɔɔr.

N jɔtiib, naa jɔɔ ijan naa?

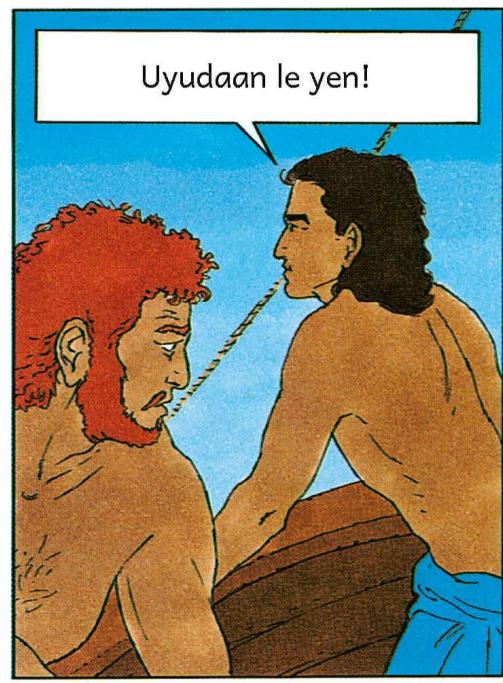
Aai.



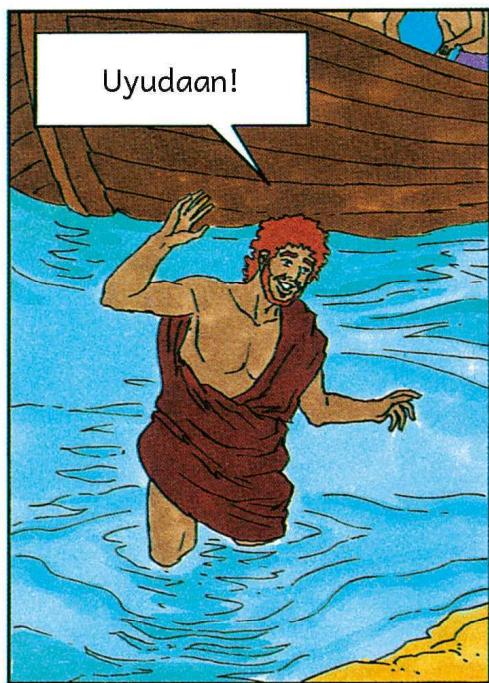
Ni ta ni janlaajin ki jaa kubulunkpojin a jiim paama, wee ki choo ijan.



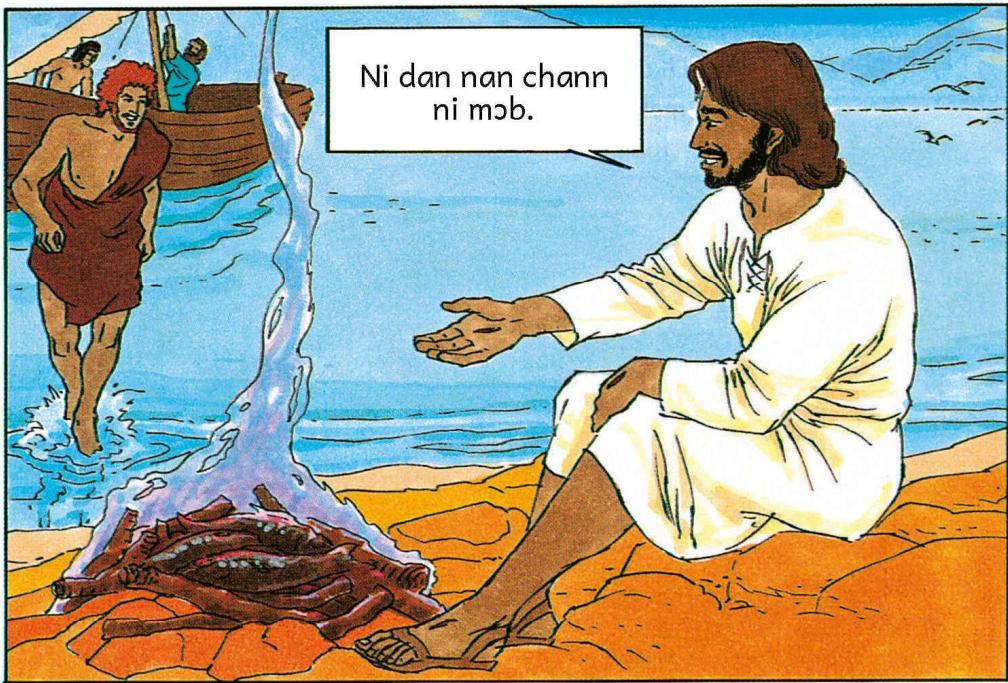
N ya jyan u,
n choo choo nbamɔɔm ma.



Uyudaan le yen!



Uyudaan!



Ni dan nan chann
ni mɔb.

Simonn, a jiem
ibamɔn ki jon bi nie
waa?

Yisa nan baan Pitta
ibinbaan nmɔn itai itaa...

Nn, n Yudaau, a nyi ke n
jiɛŋ.

Uwonbor seim paab nin tum a
ninkpera. Ni bu, ni li chaa kutingbɔŋ
nan yaan, binib a booli bien ban ki ja
bi n-yaa bɔɔcɔɔb, ki fu bi Uwonbor
a nyunful, Baa nin Bija nin Kasi a
Naan a yinl bu...

Li jinn N peei nan na.

Li noɔm ni!

ki wɔɔn bi wee bin chee nan wee n pii
wɔɔn nimin n bien. Ibamɔn bu n yin be ni
ban le hali nin dulinya a diem.

Impleen nan a bɔɔn le bi
yuur Yisa ki don paab. Amaa
le u mu ji nan len ke u li jirin
ki nan ji bininfob bein tibɔr.

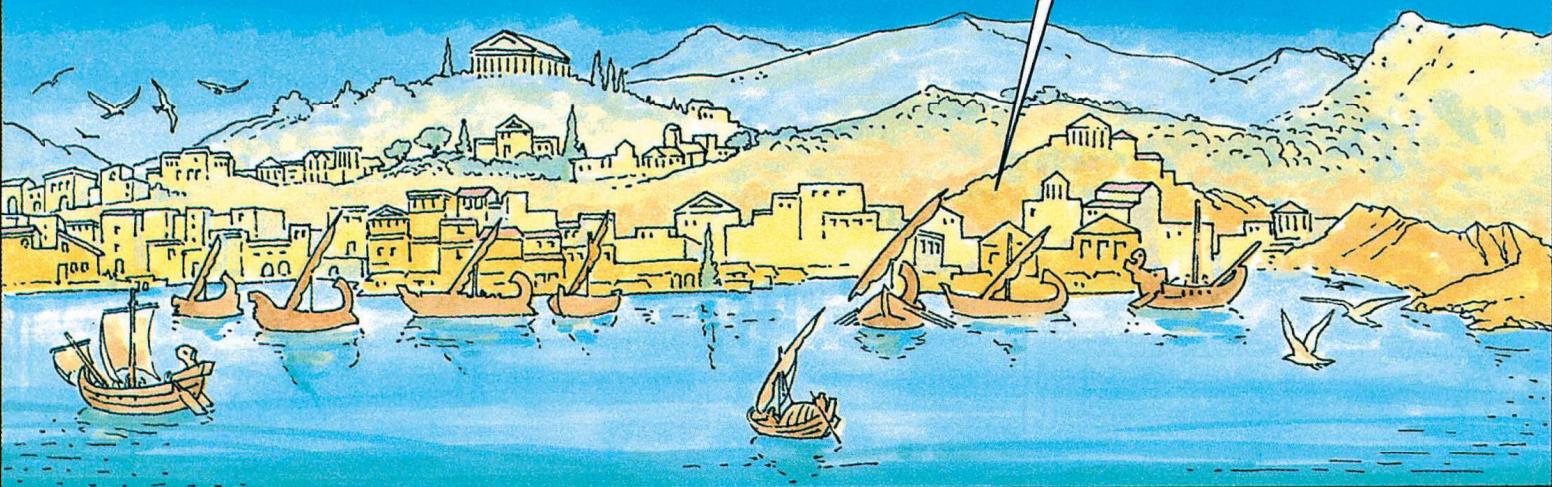
U bɔɔcɔɔb nan be Jerusalam
le ki mie Uwonbor ki guu
Kasi a Naaj. Uwonbor a
Naajin nan gbee bi. Kinaan
kan be nin Yisa-n, ki ma
nmɔɔn nɔɔn li be bi mu ban
daandaan nan. Kinaan nmɔɔn
le che bi kpann bininfopɔɔm
ban jin Yisa a siera nbamɔɔm.

Le Uwonbor fiin
u nkumin ki nyan
u nkum a nan
wii ni, nan bu-n
nkum kaa jɔɔ
npɔɔn man li fir
ŋmag wi.



Hali nin baah le nan mugir Yisa a
bɔɔcɔɔbin amaa bi nan nyan le.

Yisa le ye
Uwonbor a
bija.

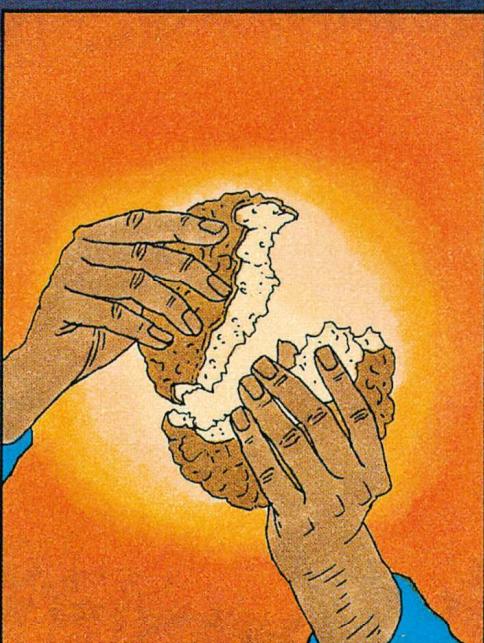
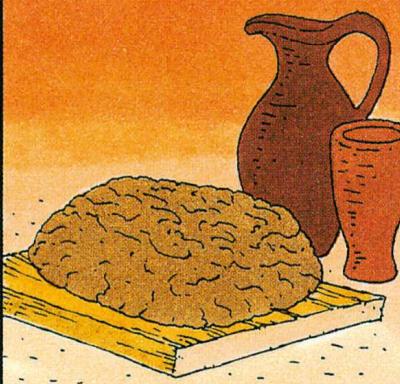


Imoleen nmɔɔn a
mɔɔnimin, bi nan
sɔɔb tigbann le ki
kpiɛ mɔɔn:

Uma tɔɔl le nan
tu ti yaa bir u
gbanann nin
lidapunpul bu,
wee nin che ti
kpo tibir bu ki kan
limiefol nbuchin
binben nin ban; u
danjin bu le ni kan
kutebug.

Daandaan nan dulinya bien
ban nɔɔ Yisa lagin tab le ki
karin Uwonbor a mɔɔlein ki
mie. Bi ji Yisa a gbanann ki
nyu u cham le ni tier bi Yisa
a kum bu. Ni ye Uwonbor
a bam le ke bi li jɔɔ U bam,
man be bi sufū niin, nin bi
kpietiiba.

Yisa che Uwonbor
kaah ban nan tun sei
bininfoba.



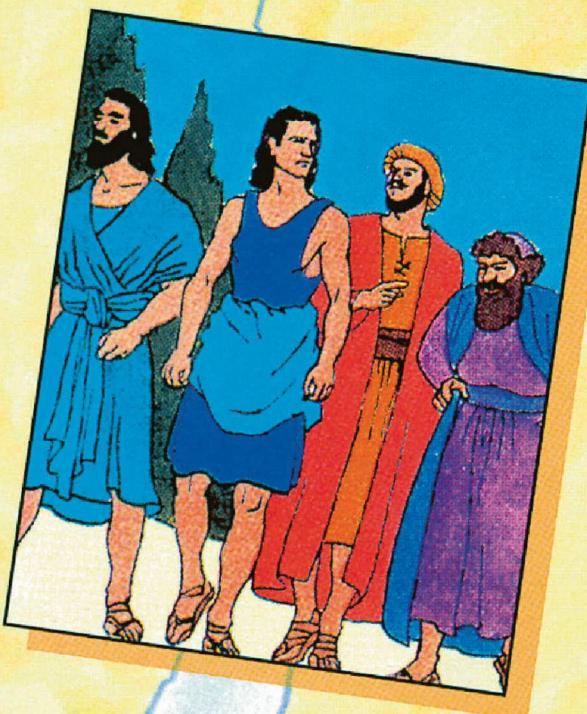
Mambu Uwonbor kaah jie
dulinya nan kagin bu le u ta
u bija gan sei ti, ke wan nya
u yada ke waa li kpo, amaa
u li kan limiefol lan kaa joo
ndiem. (Jonn 3:16)

Yisa a Bɔrkpagirɔ

Uwonbɔr a gbɔŋ jɔɔ tigbannn tina tan pag Yisa a binbem. Ti jɔɔ ban sɔb ti nmɔn a yin. Ban nan sɔb tigbann tina nmɔn nan be n-yonn man wee Yisa nan be dulinya nan yaan.

Uwonbɔr a Gbɔŋ (Baibul)

Uwonbɔr a gbɔŋin le bi sɔb Yisa a teeni ki ɲa. Kugbɔŋ kuba kaa be wee bi karin ki, bee ki karin ki jon Uwonbɔr a gbɔŋi. Ku ye kugbɔŋ kan gbee nin tigbann le. Bi nan ta ibin turil nin ibin kobiŋmu (1500) le ki sɔb tigbann nmɔn biɛn. Uwonbɔr a gbɔŋ nmɔn nan sɔb diɛ ibin turil nin ibin kobiwiɛ (1900) yan joni paam le. Ku jɔɔ iteen balbal ki ta jiin Uwonbɔr kaah kpie bininfob a binbem bu man. Yisa a teeni le wɔɔn ti Uwonbɔr kaah ye wan nbamɔm.



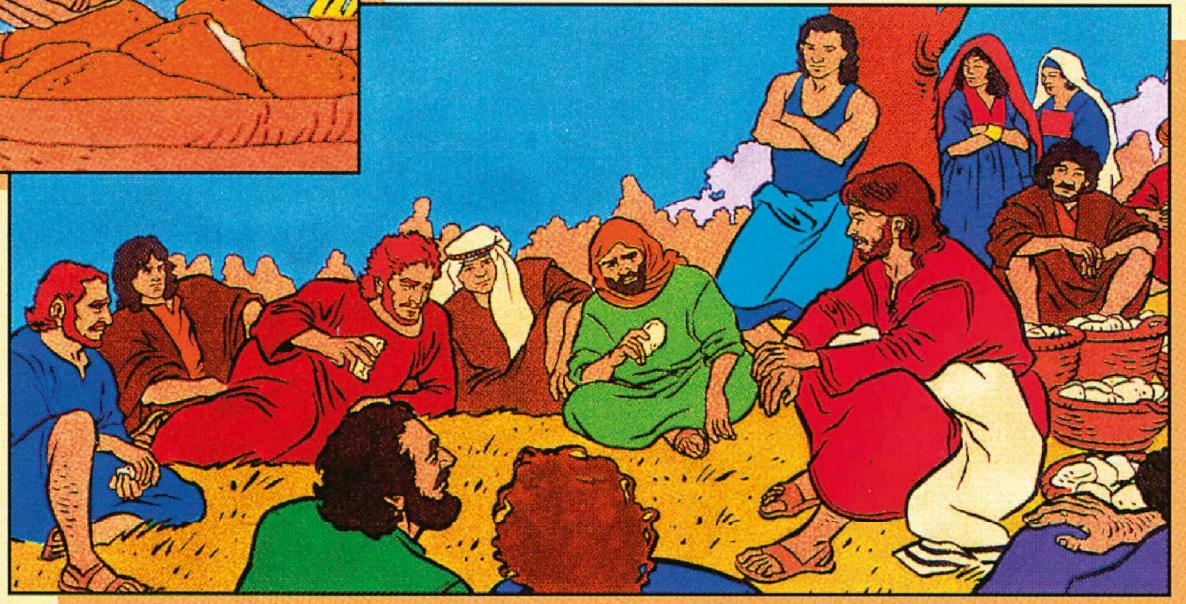
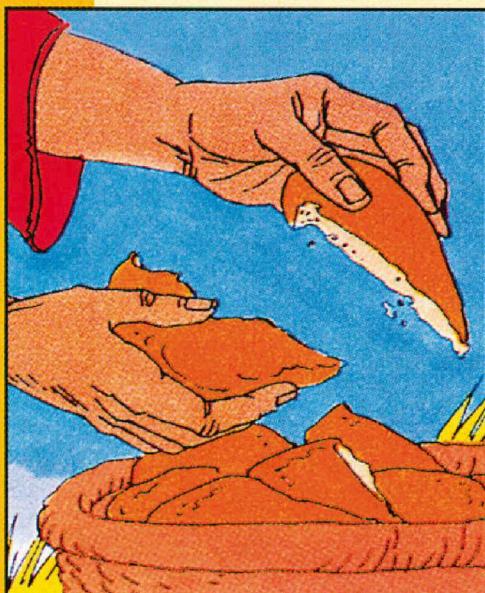
- Matiu** - Matiu nan ye Yisa a bɔnkɔcɔru. U nan ye lanpogaar le. U nan wɔɔn Yisa kaah nan ɲmag Iziral yaab man (Juu yaab).
- Mag** - Mag la nan ye kibipɔliŋ le nyoon man wee Yisa nan tun u garil a toon. U sɔb waama le ki ta jiin Yisa kaah tun ligaril a toon man.
- Lug** - Lug nan ye dɔgita le. Waa nan nyi Yisa u tɔcli. U le nan wɔɔn Yisa kaah ɲmag bininfob man le.
- Jɔnn** - Jɔnn nan ye Yisa a bɔnkɔcɔu le. U le wɔɔn Yisa kaah ye wan le. Yisa ye Uwonbɔr le, wan kpann uninfosaal ke un fee bininfob gab bi birin.

Baah ma Yisa a Man

Yisa a na, Meri, kaa laa nan kun uja le bi ma u. U laah nan ye wan kaa nyi uja le. Amaa le Uwonbor nan che u fir ma Yisa. Ligaril a bør nan pii nan chinn moɔn tigbann tan bi nan sɔb wee baa la nan ma Yisa. Baa nan ma Yisa ke linin-fojali bee nmaal man be nbinba. Bi nan ma u tiwankor a naakoon le, nan bun kudiig kaa ji nan be.

Yisa a Garil a Toon

Ligaril a toon takpem le Yisa nan ḥa. Uwonbor a gbɔŋ len ke u nan teb bibaarib jon bininfob pinau. Ligaril a toon nan bu, Yisa nan wɔɔn Uwonbor a pɔɔm nin U jiɛm ke un ter bininfob wee bi pool lipeen.



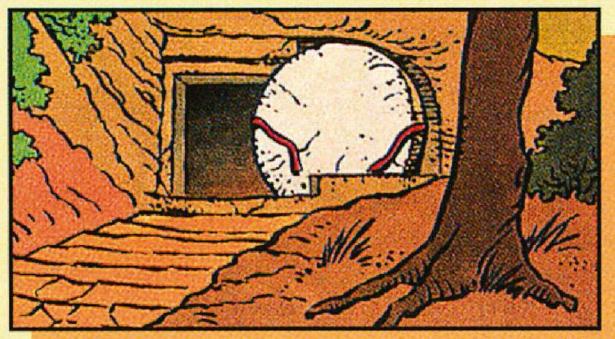
Yisa a Kum nin U Kum a Fiim

Babu wee Yisa kpoo? Uwonbor a gbɔŋ
a poolin le pag ki wɔɔn nan bu.

Isan̄ iba ke bininfob bien galin le. Ti-wan tan wee Uwonbor kaa chee wee ni ŋaan U liŋuul bee npoobiin. Ni ma le ti yi ke tibirin. Man a bir nmɔn bien li fir che bininfob laa ye Uwonbor a jɔtiibi. Mambu le Yisa nan dan. U baantɔɔl a bam bu, le u nan gaa ti bien a tudaril ti bir bu. Litudaril nmɔn nan ye nkum le Yisa kaah kpo ti bu nan, ti ji li fir ŋa Uwonbor a jɔtiib. Amaa ni kpaan ti sufu nbii tibir tan bu wee ti tun ni bu.

Yisa nan fii nkumin na. Le Uwonbor che u be ki jɔɔ limiefol. Ni nie nan wɔɔn ke Uwonbor jɔɔ npɔɔn ki jon nkuma.

Yisa be Uwonbor ban le daandaan nan. Le waah foo-n bu, u li fir ye ti jɔɔ iyoo bien. U ban un ter ti le wee ti li be nbinben man li sei uwonbor nmɔn.



Nmiem

Ni ye a sufu bii tibir tan wee a tun ni bu, wee a ban a li ye Uwonbor a jɔ ke, a li fir miɛ nnie a miɛm:

*“Uwonbor wan bam, a jiem.
Fin le ta Yisa a bigan sei.
U nan kpo lidapunpunl bu ki sei tibir tan bien wee n ŋa.
N balin le jienper n bir tan wee n tun nin na. N sufu biiu.
Kunɔɔpoog, nin Yisa kaah si n bɔɔn.
N ban n li ye a yau le iyoo bien.
A li terim wee n li be iyoo bien ŋa ban man naa?
A li malim n ban iyoo bien naa?
Kunɔɔpoog nin ŋa jiinim n miɛm.
A ŋaan ŋa siin limɔɔsiinl ke a li tun man nin le!”*

Yisa nin Fin

Yisa a teeni kaa joo ya die nan yaan ni, Yisa nan labir bininfob takpem a Joo, iyaayoo nin daandaan nan. Dulinya kpenn na. Bininfob takpem kaa ji jig nbom bee itaani, amaa bi nin jo loori nin paab a loori le ki chonn isanchon. Amaa ni nie nan kaa joo nbogirim Yisa ban ni. U li fir mal ti ke waah nan chonn Iziral man ni. Nba ke taa yin ga wi, amaa u le be le ke ti ga u le nni. U ban u li ye a jo le dinan. A li fir pel u bør, le nba ke a li jie u.

A ban a bie Yisa takpem ki ta jiin limiefol lan be u ban nin naa?

A ban a bie Yisa takpem ki ta jiin limiefol lan be u ban nin naa?
Man ke ɳaam nan be nan:

1. Piin ki li karin Uwonbor a gbɔŋ a baantɔɔla

(piin wee ki li karin Lug kaah sɔb nan ni).

2. Piin ki li miɛu

(ki li pag nin Uwonbor wee ki li pelig U bør. Naa kpaa talar nin a len imobon yan be ibinba).

3. Pag sei bininfob bibam ki ta jiin Yisa nin Uwonbor a gbɔŋ paam.

Yisa ban u bɔɔnɔɔb li lagin tab le ki li pɔegir bi tab a gbanann baah tunn ki bier u bør man ni.



Ni nie nan ye ibamɔn a teeni le ki ta jiin Yisa Masiya paam. U nan be Iziral le ibin tur ilee yan nan jon ni a bɔɔn. Uninfo wan nan kan u biɛn ni nan gari u le. Uba kaa nan nyi ki fir ŋa nan wee u nan ŋa. Uba kaa nan fir len tiwann tan wee U nan len ni. Ligaril le nan gbaa ŋaan waah be nan yan le. Le u nan ta nmɔn nin pɔɔ sɔɔn ki dan ban bin pel u bɔr. Nba bu le ni die. U dataam ku U. Amaa man kaa nan ye ndiem. Karin sei aba na ŋa man nin ŋa kan Yisa Masiya a teeni kaah tugiri mam!

Language: Komba (Ghana)

ISBN: 978-90-73150-27-0